

GUIDE

1997-1998

TO EATING ONTARIO SPORT FISH






SH
572
O57
G85
1997-8

c.1
a aa

Please note that at certain locations, consumption advice may be given for some species, or species at lengths which are not legal to possess under the Ontario Fisheries Regulations. Anglers should check the latest "Ontario Sport Fishing Regulations (Summary)" to ensure that the particular waterbody is open to fishing or that all fish which are kept are legal to possess. These publications are available from the Ministry of Natural Resources Information Centre (MacDonald Block, room M1-73, 900 Bay St., Toronto, Ontario, M7A 2C1), the local office of the Ministry of Natural Resources, and from fishing licence issuers.

Consumption advice symbols table

Fish symbol	Consumption advice (meals/month)
	consumption up to eight meals/month *
④	consumption restricted to four meals/month
②	consumption restricted to two meals/month
①	consumption restricted to one meal/month
	no consumption advised

* Many fish in the  category can be safely consumed much more frequently than eight meals/month (see section To whom does this guide apply?).

It is strongly recommended that, in addition to the advice provided above, women of childbearing age and children under 15 not eat fish in the ① category (see section Advice for women of childbearing age and children).

A meal is considered to be 227 grams (eight ounces)

Contaminants analysed

The number beside the fish species name identifies the contaminant or group of contaminants for which the fish was tested:

- 1 Mercury
- 2 Mercury, PCBs, mirex and pesticides
- 3 PCBs, mirex and pesticides
- 4 Mercury, PCBs and mirex
- 5 Mercury, other metals, PCBs, mirex and pesticides
- 6 Mercury, other metals
- 7 Dioxins and furans
- 8 Mercury, PCBs, mirex, pesticides, chlorinated phenols and chlorinated benzenes
- 9 Polynuclear aromatic hydrocarbons (PAHs)

Please see page 3 for the key to using the guide tables. A location index is on page 154.

Copyright Provisions and Restrictions on Copying:

This Ontario Ministry of the Environment work is protected by Crown copyright (unless otherwise indicated), which is held by the Queen's Printer for Ontario. It may be reproduced for non-commercial purposes if credit is given and Crown copyright is acknowledged.

It may not be reproduced, in all or in part, for any commercial purpose except under a licence from the Queen's Printer for Ontario.

For information on reproducing Government of Ontario works, please contact ServiceOntario Publications at copyright@ontario.ca

**Guide to
Eating Ontario
Sport Fish
1997-1998**

Nineteenth Edition, Revised

 **Ontario**

© 1997, Queen's Printer for Ontario
This book may be reproduced for non-commercial
purposes with appropriate attribution.
ISSN 0826-9653

A limited number of copies of this book are
available from:
Public Information Centre
Ministry of Environment and Energy
135 St. Clair Ave. West
Toronto, Ontario M4V 1P5

Distributed free of charge

PIBS 590B07

Cover illustration by Curtis Atwater



Contents

Changes to 1997 guide	1
Changes initiated in the 1995 guide	1
The basis for fish consumption advisories	2
How to use the guide	2
The sport fish contaminant monitoring program	5
Selection of locations for testing	5
Selection of fish species for testing	5
Collection of fish for testing	6
Retesting of locations	6
Testing of fish	6
Preserving and preparing your fish for cooking	6
How to release fish	7
Fish Parasites	7
Tumors in fish	8
Contaminants in fish	9
Inorganic substances	9
Industrial organic chemicals	9
Pesticides	10
Dioxins and Furans	10
Other contaminants	11
Causes of fish consumption advisories	11
Trends in contaminant levels	12
Southern Ontario tables	14
Northern Ontario tables	58
Great Lakes tables	128
Location index	154
Fish identification	158
Fish names	166
Addresses	168
Consumption advice symbols	Inside cover

Preface

It is recommended that both new and long-term users of the guide carefully read over the text before proceeding to the consumption tables.

This 19th edition of the *Guide to Eating Ontario Sport Fish* gives consumption advice for sport and game fish found at more than 1600 locations in the province.

The guide is published every other year. In alternate years, any major changes in consumption advice are made public by the Ministry of Environment and Energy through the Public Information Center. The media is also notified. Any consumer with questions on the status of any specific consumption advisory should call the Sport Fish Contaminant Monitoring Program number at (416) 235-6220 or 1-800-820-2716.

The 1997 *Guide to Eating Ontario Sport Fish* is the work of scientists and technicians with the ministries of Environment and Energy and Natural Resources.

Staff at the Ministry of Natural Resources collect the fish and send them to the Ministry of Environment and Energy laboratory in Toronto where they are analyzed for a variety of substances, including mercury, PCBs, mirex, DDT and dioxins. The results are used to develop the tables in this guide which give size-specific consumption advice for each species tested from each location. This advice is based on health protection guidelines developed by Health Canada.

Fish collection and testing is a continuing program. Available resources are balanced between testing new lakes and rivers and retesting those locations where changes in contaminant levels may be occurring. By testing the same fish species at the same location over a period of years, the effectiveness of pollution control action can be determined.

To report pollution or fish kills, contact the nearest office of the Ministry of Environment and Energy listed on page 168 of this book.

Anyone requiring information on angling regulations, limits of catch or open seasons should obtain a copy of the publication *Ontario Sport Fishing Regulations*. This is available from any office of the Ministry of Natural Resources listed on page 168.

To obtain detailed data for a specific location tested under the sport fish contaminant monitoring program or further information on the results in this and previous guides, contact:

Sport Fish Contaminant Monitoring Program
Ministry of Environment and Energy
Environmental Monitoring and Reporting Branch
125 Resources Rd.,
Etobicoke, Ont., M9P 3V6
Telephone (416) 235-6220
or 1-800-820-2716

Changes to 1997 guide

The consumption advice for several major rivers, including the Grand and Rideau rivers, has now been provided in blocks, each consisting of several adjacent locations listed in previous guides. The boundaries of the blocks were determined using methods similar to those used for delineating the Great Lakes' blocks.

Consumption advice for several large lakes, such as Lake Nipissing, Lake Nipigon and Lake of the Woods, has been reduced from several locations within a lake to one location for the entire lake. This was done where it was found that the contaminant levels for all fish of a given size and species were similar throughout the lake.

A section has been added at the end of the front text in response to questions posed by many guide users regarding which contaminants cause consumption restrictions at different locations in the province.

Changes initiated in the 1995 guide

A number of changes were made to the 1995-96 guide including new Great Lakes consumption advisory tables, new consumption advisory symbols and a revision of specific consumption guidelines. For those readers who did not have a 1995-96 guide or for those who are using this book for the first time, the major changes are described in the three sections below:

1. Great Lakes consumption advisory tables

Fish consumption advisory tables for the Great Lakes are now provided in blocks or regions, each consisting of several adjacent locations listed in previous guides. Contaminant levels for all fish of a given size and species should be similar throughout a block.

The boundaries of the blocks were established in consultation with fisheries

biologists familiar with local fish populations and after comparing contaminant levels in fish from several adjacent locations. If minor differences were found in contaminant levels in fish within a block, the most contaminated fish were used to set the consumption advisory for the block. Separate consumption advice is provided for localized areas within a block where the fish community or the contaminant levels are different from the remainder of the block.

Periodic testing will be undertaken at several locations within a block to ensure that there are no major differences in contaminant levels within a block. Detailed maps and written descriptions of the blocks are provided at the front of each of the Great Lakes' tables.

2. Consumption advisory tables

The spotted, striped and half-black fish symbols from previous guides have been replaced with circles containing the number of meals of the fish that can be consumed in a month. The clear fish symbol and all-black symbol have been retained. The clear fish symbol has been redefined from "unrestricted consumption" to "consumption up to eight meals/month". The all-black symbol, representing "no consumption", remains the same.

The consumption advice for fish contaminated with mercury is identical to previous guides. Only the appearance of the symbols has changed. Spotted fish have been replaced with a circle and number 4 and striped fish with a circle and number 2.

Formerly, contaminants other than mercury had only two consumption categories; fish were either acceptable for unlimited consumption which was represented by a clear fish symbol, or were restricted for consumption (to one or two meals per month) and represented by a half-black symbol. The restricted

consumption level was formerly set at the federal guideline for the commercial sale of fish. The first level of consumption restriction is now more stringent than the federal guideline for the commercial sale of fish. The methodology currently used to set the consumption advisories is described below under **The basis for fish consumption advisories.**

At some locations, consumption advisories will be in effect for smaller sizes of fish than in previous guides. In most cases this reflects the changes in guidelines and methodology rather than an increase in contaminant levels.

3. Revision of specific guidelines

Health Canada continually reviews toxicological information and when necessary, revises guidelines. In the 1995 issue of the guide there were significant changes for mirex and toxaphene. Mirex and toxaphene limit the consumption of many fish in lakes Ontario and Superior respectively. See the section on **Contaminants in fish** for a description of these two contaminants.

The basis for fish consumption advisories

Fish consumption advisories are based on guidelines developed by Health Canada. Health Canada, through research and review of toxicological data, has established a safe dose for an extensive list of contaminants. This amount is referred to as a tolerable daily intake. It is then determined what proportion of the tolerable daily intake can come from each of the environmental pathways (e.g. air, water, different types of food) including sport fish consumption.

A series of estimates and calculations are then done to determine if fish are suitable for consumption. Fish having no consumption restrictions (clear fish symbol) have very low contaminant levels. If eight meals of these fish were consumed per month an

individual's tolerable daily intake would not be exceeded for any contaminant.

Conversely, fish having a total consumption restriction (black fish symbol) have high contaminant levels and the consumption of one meal per month of these fish would result in an individual exceeding their tolerable daily intake for one or more contaminants.

The consumption advisories in the categories in between the clear fish symbol and the black fish symbol are derived to ensure that an individual's tolerable daily intake would not be exceeded for any contaminant.

Please note that laboratory analyses are carried out on the lean, dorsal, skinless, boneless muscle tissue of the fish and the consumption guidelines are based on the results from this portion. Other parts of the fish - the whole fish, fish steaks or belly fat - may contain higher concentrations of organic contaminants such as PCBs, mirex, DDT or dioxins and furans as these contaminants are attracted to fatty tissue. It is therefore recommended that only skinless, boneless fillets of sport fish be consumed.

How to use the guide To whom does this guide apply?

The advice in this guide is designed to apply to anglers (and their families) who consume moderate quantities of fish. The consumption advice will protect individuals who follow the advice in the guide and consume no more than eight meals of the fish they catch per month.


Many of the fish in the consumption up to eight meals/month category have very low contaminant levels and can be safely consumed much more frequently than eight times/month. The choice of eight meals/month as the maximum recommended consumption level was based on the results of questionnaires which indicated that most anglers do not consume sport fish more frequently than this. Anyone who consumes sport fish more

frequently than this is advised to contact the sport fish contaminant monitoring program at the number given in the preface.

Advice for women of childbearing age and children

Health Canada guidelines have been developed to protect the health of everyone, including the most sensitive individuals. Generally the most sensitive individuals are considered to be pregnant women and children. Consequently the sport fish consumption guidelines should also protect these sensitive individuals.

However, as an added level of precaution, the guide strongly recommends that women of childbearing age (women who are pregnant, intending to become pregnant or are breast-feeding mothers) and children under 15 not consume any fish in the one meal/month (①)

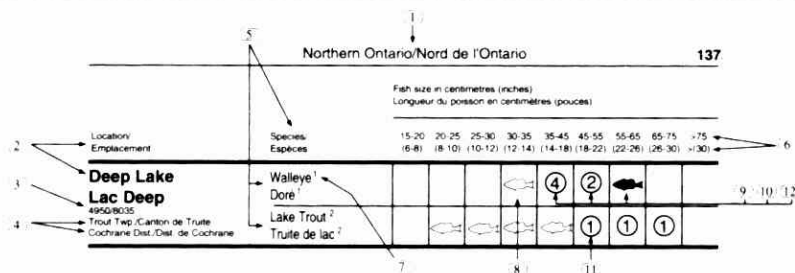
category, as well as the  category.

Key to using the guide tables

The guide provides sport fish consumption advice based on the level of contaminants found in fish according to their species, length and location.

The water body names and locations were obtained from the Gazetteer of Canada (Ontario). The location description includes latitude and longitude, enabling anglers to refer to the Ontario Official Road Map (which is marked accordingly) to determine the general location of the body of water. Larger scale topographical maps can then be used if necessary to pinpoint the exact location. An alphabetical listing of all locations tested is contained in the index.

The following is a key to the various components of the tables, using a simulated example called Deep Lake.



Location identifiers

- The tables are divided into three sections by region: Southern Ontario, Northern Ontario and the Great Lakes, as noted at the top of each page.
- The name of the location sampled.
- The latitude and longitude of the location.
- The township, county or territorial district of the location.

Fish species tested

- The species tested are usually those species that are most likely to indicate elevated levels of contaminants or the

most popular species found there (see section **Selection of fish species for testing**).

Fish length

- The total length of the fish is measured, from the tip of the nose to the tip of the tail. The fish length is expressed in the tables in both centimetres and, in brackets, inches.

Contaminants analysed

- The number identifies the contaminant or group of contaminants for which the fish was tested:


- 1 Mercury
- 2 Mercury, PCBs, mirex and pesticides
- 3 PCBs, mirex and pesticides
- 4 Mercury, PCBs and mirex
- 5 Mercury, other metals, PCBs, mirex and pesticides
- 6 Mercury, other metals
- 7 Dioxins and furans
- 8 Mercury, PCBs, mirex, pesticides, chlorinated phenols and chlorinated benzenes
- 9 Polynuclear aromatic hydrocarbons (PAHs)


The fact that fish were tested for a particular group of contaminants does not mean that the fish will contain all of these contaminants. For example, fish analysed for contaminant group 2 may contain only mercury and not PCBs, mirex or pesticides.

In a number of locations, particularly at inland locations, fish are analysed only for mercury as this is likely to be the only contaminant to cause consumption restrictions.

Fish consumption symbols

The following consumption symbols are based on Health Canada consumption guidelines for the intake of various contaminants tested in sport fish by the program as described on page 9. The restricted symbols have changed from previous guides and now indicate the maximum number of meals per month which are advised for consumption.

-  Consumption of no more than eight meals per month is advised.



- (9) ④ consumption of these fish is restricted, with no more than four meals per month advised.
- 10 ② consumption of these fish is further restricted, with no more than two meals per month advised.
- (11) ① consumption of these fish is restricted such that only one meal per month is advised. It is recommended that women of childbearing age and children under 15 not consume any of these fish.
- (12)  none of these fish should be consumed.

• Please note that a meal is considered to be 227 grams (eight ounces) for an average-sized adult (60 kg), more for larger individuals, and less for smaller individuals.

Example:


An angler catches a 40 cm (16 inch) walleye from Deep Lake and wants to determine the suitability of that fish for consumption. The angler should:


- Find Deep Lake in the guide tables

Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 (30+)
Walleye Doré					④	②			

- Note that the symbol given for walleye in the 35-45 cm (14-18 in) range is ④
- The consumption advice symbols indicate four meals per month of that fish may be consumed.

Consuming fish from several locations or consumption categories

Fish (other than those in the "no consumption" () category) can be consumed from several different locations or consumption categories during a month. Advisable consumption can be best understood by converting the meals from the different categories to a percentage of your monthly total of 100 per cent (see the table below).

Advisory category		% each meal represents of monthly total
8		12.5%
4	④	25%
2	②	50%
1	①	100%

As an example, if you consume four meals/month of the "8" category, this would be 50 per cent (four times 12.5 per cent) of your monthly total. This would allow for two meals of fish from the "4" category (two times 25 per cent) or one meal from the "2" category (one times 50 per cent) to complete the 100 per cent total for each month.

The sport fish contaminant monitoring program

Selection of locations for testing

With over 250,000 lakes, innumerable rivers and streams and many local areas in the Great Lakes, it would not be practical or economical to test fish from every water body.

A location may be selected for testing for one or more of the following reasons:

- It is a popular angling area.
- There is a known or suspected source of pollution nearby.

- It is a major source of food for local inhabitants (usually lakes in the vicinity of Native reserves).
- It is being opened for recreational development.
- It is part of a monitoring program for long-term studies of contaminants in fish. The selection of testing sites is an ongoing process and public input is welcomed.

Selection of fish species for testing

Most lakes and rivers contain a variety of fish species. When selecting appropriate species for contaminant testing, the fact that not all species accumulate a particular contaminant at the same rate has to be taken into account.

Therefore, one kind of fish of a certain size may have a much lower contaminant concentration than another species of the same size. This is due to the fact that different fish feed on different things, prefer different habitats, grow at different rates and are physiologically different.

For example, walleye (yellow pickerel) and northern pike are likely to contain higher levels of mercury than whitefish of the same size since walleye and pike are top predators, feeding on smaller fish which may also contain elevated mercury levels.

Whitefish, on the other hand, feed lower down in the food chain, on aquatic insects and invertebrates which contain less mercury than do small fish.

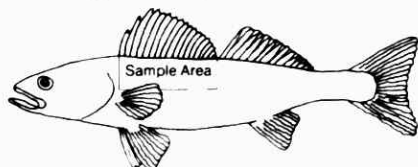
Therefore, when testing fish for mercury in a specific area, the practice is initially to select those species which are top predators, as they will indicate the highest mercury levels likely to be found. If low levels of mercury are found in predators, the testing of other species may not be necessary.

In testing for organic contaminants such as PCBs and mirex, species with high fat levels, such as salmon, lake trout, smelt and perch, are selected since organic chemicals usually tend to accumulate in fatty tissue.

Again, if these species do not contain excessive levels of organic contaminants, then less fatty species from the same location may not have to be tested.

Collection of fish for testing

The fish are collected by Ministry of Natural Resources staff using various netting methods. Whenever possible, the selection includes 20 fish of each species with lengths and weights representative of the size range of that species in the locations being tested. The length, weight and sex of each fish collected are recorded. A boneless, skinless fillet of dorsal muscle flesh is removed from the fish (see illustration), packaged and frozen for shipment to the Ministry of Environment and Energy laboratory in Toronto.



Retesting of locations

Since the mid-1970s the sport fish contaminant monitoring program has continued to add new locations each year.

As well as adding new locations, the program incorporates into its schedule the retesting of lakes and rivers where this is warranted. In areas remote from human activity, where fish are relatively unaffected by pollution, any consumption restrictions are usually limited to elevated mercury levels in the larger and older predatory species such as walleye and northern pike. The source of mercury in these areas is largely natural and does not

change much over time: therefore, concentrations in fish do not change substantially.

However, in areas affected by human sources of pollution, the number of possible contaminants may be much larger and the levels found in fish can be significantly affected by changes in the levels of pollution.

Retesting locations are divided into three general groups:

- Areas where contaminant levels for one or more pollutants are either unusually elevated or change substantially. These locations are retested every one to three years, depending on their angling popularity or whether they are a major food source for local inhabitants.
- Areas which show no signs of substantial changes in contaminant levels but which are very popular angling areas. These locations are retested at least every five years.
- All other areas – usually relatively remote locations with no major sources of pollution nearby and no indication of changing contaminant levels in fish. These locations are retested as available resources permit, approximately every 10 years.

Testing of fish

A boneless, skinless dorsal fillet sample not only provides the most consistent test results, but is also the best edible portion of most sport fish.

The fish tissue is analysed for contaminants at the Ministry of Environment and Energy's laboratory using a variety of methods depending on the particular contaminant.

Preserving and preparing your fish for cooking

If you decide to keep and eat your catch, you should keep it in the best possible condition until it reaches the table.

Freshly caught fish should be chilled on ice or in a refrigerator as soon as possible to avoid spoilage. Then, at the earliest opportunity, the fish should be cleaned, dressed and refrigerated or preserved for future use.

The following is one of the procedures commonly used for gutting, filleting and skinning fish:

- Slit open the belly from the vent (anal opening) forward to the head and remove the internal organs.
- Trim away the head and fins.
- Lay the fish on its side on a cutting board. With a thin sharp knife, cut through the skin and flesh just behind the head down to the backbone. Turn the knife blade along the backbone and, with a sawing motion of the blade, follow the backbone down to the tail, keeping as close to the backbone as possible.
- Repeat for the fillet on the other side of the fish.
- Laying each fillet skin-side down on the board, remove the rib bones by inserting the knife blade just under the ribs and separating them from the fillet with as little flesh left on them as possible. Trim away the pelvic fin and any belly fat from the ventral portion of the fillet.
- Lay the fillets skin-side down and, starting at the tail with the knife blade parallel to the skin and as close to it as possible, slice forward with a sawing motion to separate the skin from the fillet. You are then left with skinless, boneless fillets. Wash in clean cold water and cook, refrigerate, freeze or preserve as desired.

How to release fish

A number of anglers fish for the "thrill of the catch", and release their fish to allow them to be caught again. If you decide not to keep a particular fish, here

are some tips to apply to safely return the fish to the water:

1. Time is essential, so quickly play and release the fish. A fish played for too long will be too exhausted to recover. A fish hooked in deep water should be brought up slowly to prevent stress due to pressure and temperature changes.
2. Keep the fish in the water as much as possible, since fish out of water will suffocate. Do not allow the fish to flop on the ground or on the rocks. Just a few inches of water under a thrashing fish will act as a protective cushion.
3. Gentle handling of the fish is essential, and hands should be kept wet at all times while handling any fish. Do not put your fingers in the gills or in the eye sockets. Small fish should not be squeezed but should only be lifted by the lower lip. A net is helpful while handling fish, but keep it in the water.
4. Remove hooks quickly using longnosed pliers. If the fish is deeply hooked, cut the line and leave the hook in, as it will dissolve and will not harm the fish. Do not try to tear out hooks.
5. To revive an unconscious fish, hold it upright in the water heading upstream (if there is a current). Apply artificial respiration by moving the fish forward and backward so that water runs through the gills. It may take a few minutes for the fish to revive. When the fish does begin to struggle, release it.

Fish parasites

Anglers sometimes catch fish which contain worms, grubs, cysts or nodules in the flesh. When cleaning fish, anglers may notice worms in or around the intestines of the fish or fungus growths on the skin, fins or gills. These parasites are a normal part of the ecosystem in which the fish lives. While not aesthetically pleasing, the

edible portions containing parasites, if properly and thoroughly cooked, do not present a health hazard.

Some of the most commonly seen parasites associated with fish are black spot in bass and yellow perch; yellow grubs, leeches, lamprey, fish lice and gill flukes.

Tumors in fish

Occasionally, anglers catch fish with external growths, tumors, sores or other lesions. Such abnormalities generally result from viral or bacterial infections. Abnormalities in the liver or intestine are sometimes seen in coarse fish such as white suckers and brown bullheads, and can be caused by parasites or tumors. Concern about the potential effects of these diseases on the fish themselves and the possible role of pollution in causing tumors in some coarse fish has prompted ongoing investigations into these abnormalities. Growths on game fish caused by viruses include lymphocystis, dermal sarcoma and lymphosarcoma.

Lymphocystis, a viral disease affecting walleye and perch, is common throughout Canada. Viruses infect the fish's skin through contact with infected fish during the spring spawning run, forming pale or white cauliflower-like growths. Lymphocystis does not kill affected fish. Tagging studies have shown that these fish can lose the growths by the following spring.

Dermal sarcoma, another viral disease affecting walleye, is caused by viruses which infect cells and cause growths just under the skin. These growths can be removed by skinning the fish.

A recent study by the Ministry of Environment and Energy and the Ministry of Natural Resources has shown that walleye with external skin lesions such as lymphocystis and dermal sarcoma do not have higher contaminant levels than unaffected fish.

Lymphosarcoma is a viral disease affecting muskellunge and northern pike. This virus is transmitted at spawning, but the lesions caused by it can vary depending on the season and stage of the disease. In the spring, affected fish have thick white patches on their skin from which viruses are shed and these in turn infect other fish. Later in the year these patches may heal, forming blotchy red sores or even normal skin. The virus causing lymphosarcoma infects the white blood cells of the fish and can spread throughout the body during the summer or over several years. This disease can kill infected fish.

Coarse fish in various parts of the Great Lakes have been found to have lip and skin growths similar to human warts in appearance. Growths on coarse fish kept in the laboratory often disappear and new ones can develop very quickly, suggesting that viruses likely cause these tumors.

Studies on Canadian and American areas of the Great Lakes have found an increased rate of lip and skin growths on coarse fish captured in polluted areas; in some extremely polluted areas, liver and intestinal tumors have been found in these fish. Studies suggest that pollution may cause the liver tumors and may indirectly cause skin growths- warmer water often found in polluted areas attracts larger numbers of fish, thus increasing their risk of becoming infected with viruses. Considerable research, much of it being conducted or funded by the Ontario and Canadian governments, is being undertaken to determine whether pollution is a cause of these tumors.

While the appearance of viral or bacterial infections in fish is unsightly, there is no known health risk from consuming an infected fish that meets the consumption guidelines.

Contaminants in fish

There are many naturally occurring substances, such as mercury which, at levels normally found in air, water and food, pose no hazard to the environment or to human health. A number of synthetic substances, such as PCBs, mirex and dioxins, may also be found in the environment.

The following section describes some of the broad range of substances which may be tested for in Ontario sport fish. For more information on these substances and their health implications, please contact the office of the sport fish contaminant monitoring program at (416) 235-6220 or 1-800-820-2716.

Inorganic substances Mercury

Mercury is a naturally occurring metal which is found in very low levels in air, water, rocks, soil and plant and animal matter.

At one time mercury was widely used in industry; however, government and industry took action to reduce its use in the late 1960s and early 1970s and mercury discharges from major industrial sources have been virtually eliminated, although some mercury still enters the aquatic environment through precipitation.

Mercury is attracted to particles in the water and settles to the bottom sediments where it can be converted by micro-organisms into methylmercury. Methylmercury is rapidly absorbed by a fish either directly from water passing over its gills or ingested with the organisms which form its diet. Since fish eliminate mercury at a very slow rate, concentrations of this substance gradually accumulate.

The mercury consumption guidelines developed for use by Ontario anglers are based on federal guidelines supplemented by recommendations from the World

Health Organization and supported by medical evidence gained through the study of methylmercury poisoning epidemics in Japan and Iraq. Consumption restrictions for sport fish containing mercury begin at levels above 0.5 parts per million, with total restriction advised for levels above 1.5 parts per million.

Other metals

Copper, nickel, zinc, cadmium, manganese, chromium, arsenic and selenium are sometimes found in fish tissue but not at levels which would suggest a need for consumption restrictions.

Elevated levels of lead were detected in fish collected downstream from a tetraethyl lead manufacturing plant on the St. Lawrence River in 1983. Since this plant was shut down in 1985, lead levels have declined.

Industrial organic chemicals Polychlorinated biphenyls (PCBs)

PCBs are a group of chlorinated organic compounds first commercially developed in the late 1920s. They are not formed naturally in the environment, so their presence can always be attributed to human activity.

PCBs persist for years in the natural environment and bioaccumulate readily in the aquatic ecosystem. As a result, top predator species of fish with a high fat content such as salmon and trout (but not usually walleye and pike which have a low fat content) have, in some Ontario waters, accumulated PCBs to levels which restrict consumption. PCBs have been banned in all new products and are now only found as an insulating fluid in existing closed electrical power transformers and capacitors. Strict regulations for the storage and disposal of PCBs and PCB-contaminated equipment minimize

the chance of further releases of PCBs into the environment and have resulted in declining levels of PCBs in the aquatic environment.

Consumption guidelines developed for use by Ontario anglers are based on tolerable daily intakes provided to the Ministry of Environment and Energy by Health Canada. Consumption restrictions for sport fish containing PCBs begin at levels of 0.5 parts per million, to total restriction advised for levels above 4.0 parts per million.

Mirex

Mirex is a chlorinated carbon compound that was used as a pesticide in the southern United States but never registered for such use in Canada.

Mirex has been detected in fish primarily from Lake Ontario. The sources were found to be a former processor of mirex in Niagara Falls, New York and a manufacturing plant in Oswego, New York. This problem is being addressed through the Niagara River Toxics Management Plan. In the environment, some mirex is modified and transformed into a similar compound called photomirex. The behaviour of mirex and photomirex in the aquatic environment is similar to that of PCBs in that they remain in the environment for a long time and have a high affinity for fats.

Consumption guidelines developed for use by Ontario anglers are based on Health Canada tolerable daily intakes. Consumption restrictions for sport fish begin at levels of 0.07 parts per million, to a total restriction advised for levels above 0.56 parts per million for the total of mirex and photomirex.

Pesticides

DDT

DDT, which was developed during World War II, gained widespread use as an insecticide for agricultural and public

health purposes. DDT, like PCBs and mirex, is only slowly broken down in the natural environment.

However, levels of this substance in fish flesh have declined in the two decades since the use of DDT was severely restricted and today there are no cases where DDT is a consumption-limiting contaminant.

Toxaphene

Toxaphene is an insecticide that is extremely persistent in the aquatic environment. It was removed from general use in Canada in 1974 and restricted in the United States in 1982.

Health Canada has recently provided to the Ministry of Environment and Energy a tolerable daily intake for toxaphene. Consumption restrictions for sport fish containing toxaphene begin at levels above 0.2 parts per million, with total restriction advised at levels above 1.6 parts per million.

Toxaphene is found at levels which restrict the consumption of sport fish from Lake Superior and some parts of northern Lake Huron.

Other pesticides

As part of the sport fish contaminant monitoring program, a number of pesticides used widely in the past throughout North America are routinely analysed. These substances are hexachlorobenzene and the pesticides lindane, heptachlor, aldrin and chlordane. At sampling locations in Ontario they have not been detected at levels which would require any restrictions on the consumption of fish.

Dioxins and furans

Dioxins and furans are byproducts of several industrial processes and in some cases, incomplete combustion. They have never been intentionally manufactured.

Consumption advisories are based on Health Canada tolerable daily intakes. Although there are a total of 210 different dioxins and furans only 17 are toxic enough to be of concern. The Ministry of Environment and Energy monitors these 17 toxic forms of dioxins and furans in sport fish. The results for these 17 forms are multiplied by the equivalency factor to convert them into a number which represents the overall toxicity relative to the most toxic form of dioxins - 2,3,7,8-TCDD.

Consumption restrictions for sport fish begin at levels of 10 parts per trillion, to total restriction advised for levels above 81 parts per trillion for toxicity equivalents of 2,3,7,8-TCDD.

Other contaminants

The sport fish contaminant monitoring program tests for all known substances for which there is a reasonable probability that levels of the substance in sport fish are of concern to the health of consumers.

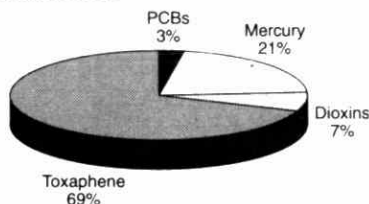
Recently, in response to the change in Health Canada guidelines, the program added photomirex to the list of substances that are analyzed on a regular basis. Other substances recently added to the list include chlorinated phenols, chlorinated benzenes and polynuclear aromatic hydrocarbons (PAHs). Based on the results, these latter substances are only found occasionally in fish and at such low levels that they would not affect consumption.

Causes of fish consumption advisories

Although fish from many locations listed in the guide have been tested for a wide variety of contaminants, most of the consumption restrictions are caused by five contaminants or groups of contaminants. These five contaminants are

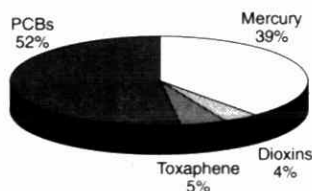
mercury, PCBs, mirex, toxaphene and dioxins. The pie charts below illustrate the percentage of the consumption restrictions caused by each of the contaminants in the four Ontario Great Lakes and their connecting channels and inland locations.

Lake Superior consumption-limiting contaminants



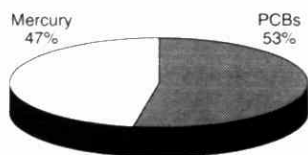
Consumption restrictions on lake trout, whitefish and chinook salmon are usually because of toxaphene, whereas consumption restrictions on northern pike and walleye are because of mercury. In total, 38 per cent of the advice given for sport fish from Lake Superior results in some level of consumption restriction.

Lake Huron (including Georgian Bay, North Channel and St. Marys River) consumption-limiting contaminants



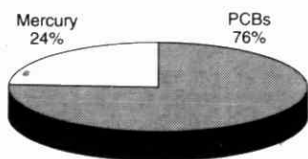
Generally, the restrictions on trout, salmon, carp and channel catfish are caused by PCBs. The restrictions on other species are usually caused by mercury. In total, 24 per cent of the advice given for sport fish from Lake Huron results in some level of consumption restriction.

Lake St. Clair and St. Clair and Detroit rivers consumption-limiting contaminants



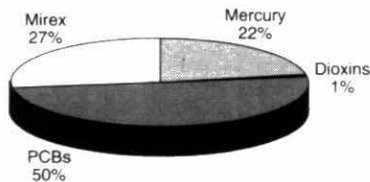
In total, 36 per cent of the advice given for sport fish from these locations results in some level of consumption restriction.

Lake Erie consumption-limiting contaminants



Compared to the other Great Lakes, Lake Erie has the lowest proportion of sport fish with consumption restrictions at 19 per cent. The majority of consumption restrictions are because of PCBs.

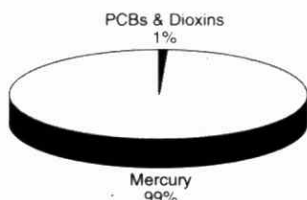
Lake Ontario (including Niagara and St. Lawrence rivers) consumption-limiting contaminants



In the various species of trout and salmon found in Lake Ontario, PCBs, mirex and dioxins often occur together in the same fish to levels that restrict consumption. In the majority of cases, PCBs are the

consumption-limiting contaminant. Species such as walleye, pike, bass and perch are usually not restricted because of PCBs, mirex and dioxins and if consumption restrictions are advised, they are usually because of mercury. In total, 45 per cent of the advice given for sport fish from Lake Ontario results in some level of consumption restriction.

Inland locations consumption-limiting contaminants



Very few inland locations have been exposed to discharges of pesticides and the other organic compounds which cause the majority of consumption restrictions on Great Lakes fish. Consequently, over 99 per cent of all consumption restrictions on sport fish from inland locations are the result of mercury. In total, 39 per cent of the advice given for sport fish from inland locations results in some level of consumption restriction.

Trends in contaminant levels

The persistence of contaminants in the aquatic environment varies from substance to substance. The breakdown or transformation of contaminants into forms that are inactive or less toxic may take anywhere from minutes to years. As a result, for the more persistent substances such as PCBs and DDT, it may take many years of collecting and assessing data for trends to become clear. The data collected through the sport fish contaminant monitoring program are particularly

effective in detecting increases or decreases in contaminant levels over time.

One notable trend observed through the program is the general decline over time in the level of a contaminant in fish once the source of that contaminant has been curtailed or eliminated as a result of government actions. This type of trend has been found in contaminants such as PCBs, mercury, chlordane and DDT.

For many decades the hazardous nature of PCBs was not understood, and PCBs were routinely disposed of without precautions being taken until the late 1970s, when open-ended uses of PCBs were virtually eliminated. However, PCBs are extremely resistant to chemical and biological breakdown by natural processes in the environment. The highest concentrations are found in industrialized areas, most notably in the Great Lakes. In southern Lake Huron, lake trout have been monitored since 1976 for PCBs (Figure 1), and the mean levels have declined to less than 25 per cent of the levels found in 1976. The levels found today in the larger sizes of southern Lake Huron lake trout are still above the unrestricted consumption guideline.

Mercury has been found in fish everywhere in Ontario and mercury concentrations result in more consumption restrictions in sport fish than any other contaminant monitored by the program.

In 1970, industrial discharges of mercury from a chlor-alkali plant in Sarnia into the St. Clair River contaminated sport fish downstream in Lake St. Clair. Commercial fishing was halted and anglers were advised not to consume the fish. At the same time, action was taken by the Province of Ontario to halt this industrial discharge of mercury. Sport fish from Lake St. Clair have been monitored on an annual basis

since 1970. Mercury levels have declined dramatically so that many sizes of sport fish can now be consumed without restrictions. Figure 2 shows the mean annual mercury concentrations in yellow perch from Lake St. Clair for 1970-1994. The current mean mercury levels are approximately 10 per cent of the 1970 levels.

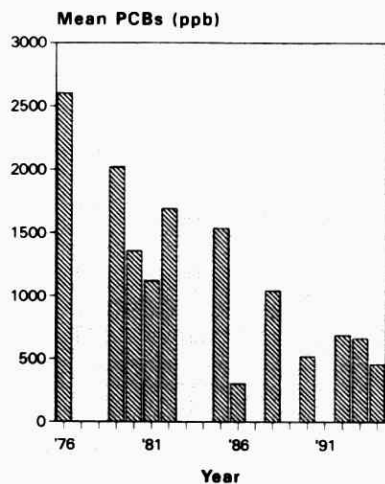
Chlordane is a pesticide that breaks down slowly in the environment and accumulates in fatty fish such as salmon and trout. Its use for agricultural purposes was severely restricted in the late 1970s and by the mid 1980s levels in fish had declined significantly throughout Ontario as demonstrated in Figure 3 for lake trout from southern Lake Huron. Chlordane levels no longer cause consumption restrictions in Ontario sport fish.

DDT is another pesticide that is slow to break down and accumulates in fatty fish. Its use was severely restricted in the late 1960s. Since that time the levels in fish throughout Ontario have declined significantly as demonstrated in Figure 4 for lake trout from Lake Simcoe. Since the late 1970s there have been no consumption restrictions on fish because of DDT.

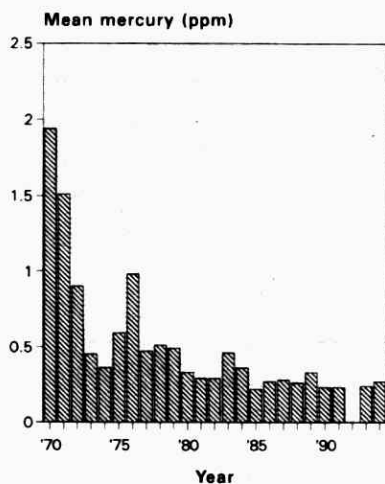
As well as the sport fish contaminant monitoring program, the Ministry of Environment and Energy also has a young-of-the-year program which can detect responses to more localized contamination sources and provide an early indication of anticipated contaminant trends in sport fish. The program tests for contaminants in species such as spottail shiners, common shiners and juvenile yellow perch, which tend to stay in a more localized area than the sport fish species. Trend information has been obtained by this program as a result of long-term monitoring in a large number of Great Lakes locations.

Figure 1

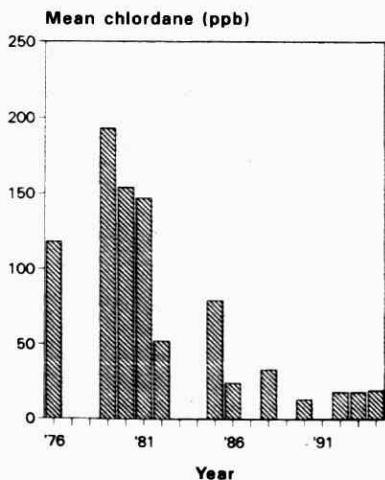
Southern Lake Huron
Mean PCBs in lake trout

**Figure 2**

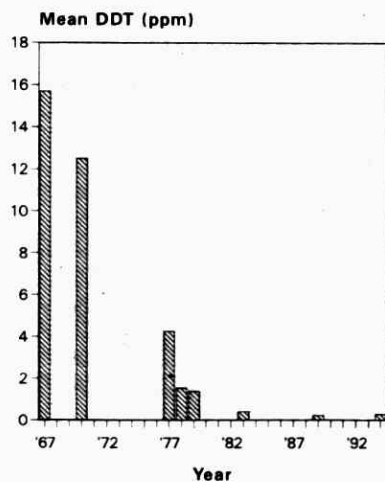
Lake St. Clair
Mean mercury in yellow perch

**Figure 3**

Southern Lake Huron
Mean chlordane in lake trout

**Figure 4**

Lake Simcoe
Mean DDT in lake trout



Fish Consumption Tables

Guide de consommation du poisson gibier

An index of the locations listed in these tables is found on page 154.

Voir l'index des emplacements à la page 154.

Southern Ontario

Sud de l'Ontario



Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)										
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)		
Avon River Rivière Avon Stratford 432/8057 South Easthope Twp. Canton de South Easthope Perth Co./Cité de Perth	Longnose Sucker? Meunier rouge? White Sucker? Meunier noir?											
Avon River Rivière Avon downstream of Stratford en aval de Stratford 4318/8110 Downie Twp./Canton de Downie Perth Co./Cité de Perth	Rock Bass? Crapet de roche? Yellow Perch? Perchaude? Brown Bullhead? Barbotte brune?											
Axe Lake Lac Axe 4523/7930 Parry Sound Dist. and Muskoka D. M. Dist. de Parry Sound et Mun. de dist. de Muskoka	Largemouth Bass? Achigan à grande bouche?			④	④	④	②					
Aylen Lake Lac Aylen 4537/7751 Dickens Twp./Canton de Dickens Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Whitefish? Grand corégone? Lake Trout? Truite de lac?								④	②		
Aymer Police College Ponds Etang Aymer Police College 4246/8059 Malahide Twp./Canton de Malahide Elgin Co./Cité d'Elgin	Carp? Carpe?											
Bacon Lake Lac Bacon 4553/7921 Launier Twp./Canton de Launier Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Lake Trout? Truite de lac?								④	④		
Balsam Lake Lac Balsam 4435/7850 Fenelon Twp./Canton de Fenelon Victoria Co./Cité de Victoria	Walleye? Doré? Smallmouth Bass? Achigan à petite bouche? Yellow Perch? Perchaude?						④	②				
							④					

Location/
EmplacementSpecies/
EspècesFish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Ahmik Lake Lac Ahmic

4537/7942
Croft Twp./Canton de Croft
Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound

Walleye ² Doré ²						④	②		
Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹			④	④	②				
Yellow Perch ¹ Perchaude ¹		④							
Whitefish ¹ Grand corégone ¹									

Anstruther Lake Lac Anstruther

4445/7812
Anstruther Twp./Canton d'Anstruther
Peterborough Co./Cité de Peterborough

Lake Trout ² Truite de lac ²				④					
---	--	--	--	---	--	--	--	--	--

Antoine Lake Lac Antoine

4500/7644
Palmerston Twp./Canton de Palmerston
Frontenac Co./Cité de Frontenac

Walleye ² Doré ²					④				
---	--	--	--	--	---	--	--	--	--

Ardoch Lake Lac Ardoch

4456/7652
Clarendon Twp./Canton de Clarendon
Frontenac Co./Cité de Frontenac

Walleye ¹ Doré ¹						④			
Yellow Perch ¹ Perchaude ¹									

Arran Lake Lac Arran

4429/8115
Arran Twp./Canton d'Arran
Bruce Co./Cité de Bruce

Northern Pike ¹ Brochet ¹									
Yellow Perch ¹ Perchaude ¹									

Arrowhead Lake Lac Arrowhead

4524/7912
Chaffey Twp./Canton de Chaffey
Muskoka D. M.
Mun. de dist. de Muskoka

Smallmouth Bass ⁴ Achigan à petite bouche ⁴				④					
--	--	--	--	---	--	--	--	--	--

Ashby Lake Lac Ashby

4504/7723
Ashby Twp./Canton d'Ashby
Lennox & Addington Co.
Cité de Lennox et Addington

Lake Trout ² Truite de lac ²									
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²			④	④	②				

Ausable River Rivière Ausable

4319/8146
Bosancquet Twp./Canton de Bosancquet
Lambton Co./Cité de Lambton

Northern Pike ² Brochet ²									
Rock Bass ² Crapet de roche ²				④					
Carp ² Carpe ²								④	

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) >75 (>30)

Rock Bass¹ Crapet de roche¹

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Baptiste Lake Lac Baptiste

4507/7803
Herschel Twp./Canton de Herschel
Hastings Co./Cité de Hastings

Muskie ¹ Maskinongé ¹						④			
Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹				④					
Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ³			④	④	④	②			
Walleye ¹ Doré ¹					②				
Yellow Perch ⁶ Perchaude ⁶									

Bark Lake Lac Bark

4456/7828
Glamorgan Twp./Canton de Glamorgan
Haliburton Co./Cité de Haliburton

White Sucker ¹ Meunier noir ¹									
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									

Bark Lake Lac Bark

4527/7751
Jones Twp./Canton de Jones
Renfrew Co./Cité de Renfrew

Lake Trout ² Truite de lac ²					②	②			
---	--	--	--	--	---	---	--	--	--

Bass Lake Lac Bass

4436/7930
Oro & Orillia Twps
Cantons d'Oro et d'Orillia
Simcoe Co./Cité de Simcoe

Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				④	④				
--	--	--	--	---	---	--	--	--	--

Basshaunt Lake Lac Basshaunt

4507/7828
Guilford Twp./Canton de Guilford
Haliburton Co./Cité de Haliburton

Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹			④	④					
--	--	--	---	---	--	--	--	--	--

Bay Lake Lac Bay

4530/7912
Perry Twp./Canton de Perry
Parry Sound Dist.
Dist. de Parry Sound

































Walleye ¹ Doré ¹				④	②				
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²		④	④	④	④				



































Bayfield River Rivière Bayfield

4334/8138
Below County Rd. 31
En aval du chemin de comté 31
Huron Co./Cité de Huron










Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²									
Rock Bass ² Crapet de roche ²									

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) >75 (>30)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)	
Lake of Bays Lac de Bays 4515/7000 Muskoka D. M. Mun. de dist. de Muskoka	Lake Trout ² Truite de lac ²					④	②	②			
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²			④	④	②					
Bear Lake Lac Bear 4520/7842 Livingstone Twp. Canton de Livingstone Haliburton Co./Cité de Haliburton	Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ³				④	④	②				
	Lake Trout ³ Truite de lac ³				④	④					
Bear Lake Lac Bear 4526/7935 Monteth Twp./Canton de Monteth Parry Sound Dist. Dist. de Parry Sound	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				④	②					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	④		
Beatty (Wolfe) Lake Lac Beatty (Wolfe) 4602/7932 Nipissing Twp./Canton de Nipissing Parry Sound Dist. Dist. de Parry Sound	Walleye ¹ Doré ¹				④	②					
Beaver Lake Lac Beaver 4430/7702 Sheffield Twp./Canton de Sheffield Lennox & Addington Co. Cité de Lennox et d'Addington	Walleye ² Doré ²					④	④				
Beaver River Rivière Beaver headwaters/source 4418/8029 Euphrasia & Artemesia Twp. Cantons d'Euphrasia et d'Artemesia Grey Co./Cité de Grey	Brown Trout ² Truite brune ²										
	Brook Trout ² Omble de fontaine ²										
Beaver River Rivière Beaver 4421/8033 Euphrasia Twp./Canton d'Euphrasia Grey Co./Cité de Grey	Brown Trout ² Truite brune ²										
Bella Lake Lac Bella 4526/7902 Sincilar Twp./Canton de Sincilar Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Lake Trout ² Truite de lac ²						④	④	④		
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				④						

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)	
Big Clear Lake Lac Big Clear 4433/7628 Bedford Twp./Canton de Bedford Frontenac Co./Cité de Frontenac	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹						④				
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								④	④	
Big Clear Lake Lac Big Clear 4443/7655 Kennebec Twp./Canton de Kennebec Frontenac Co./Cité de Frontenac	Walleye ¹ Doré ¹					④	④	②			
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	④		
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹			④	④	②					
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹			④	④						
Big Creek Ruisseau Big south of Delhi/sud de Delhi 4241/8030 Haldimand-Norfolk R. M. Mun. rég. de Haldimand-Norfolk	Carp ¹ Carpe ¹										
	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹										
	Brown Bullhead ¹ Barbotte brune ¹										
	Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹		④								
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹										
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹										
Big Gull Lake Lac Big Gull 4450/7658 Barrie, Clarendon & Kennebec Twp. Cantons de Barrie, de Clarendon et de Kennebec Frontenac Co./Cité de Frontenac	Walleye ² Doré ²					④	②				
Big Mink Lake Lac Big Mink 4518/7805 McClure Twp./Canton de McClure Hastings Co./Cité de Hastings	Smallmouth Bass ⁴ Achigan à petite bouche ⁴			④	④	④					

















4431/7749
Belmont Twp./Canton de Belmont
Peterborough Co./Cte de Peterborough

Walleye ²					④				
Doré ²									
Largemouth Bass ³					④	②			
Achigan à grande bouche ²					④	②			
Yellow Perch ²									
Perchaude ²	④	④	④						

4346/8020
W. Garafraxa Twp.
Canton de Garafraxa-O
Wellington Co./Cité de Wellington

[illegible]

4455/7628
Bathurst Twp./Canton de Bathurst
Lanark Co./Cité de Lanark

White Sucker ¹ Meunier noir ¹						
Yellow Perch ¹ Perchaude ¹						
Walleye ⁵ Doré ⁵						④
Northern Pike ⁵ Brochet ⁵						
Brown Bullhead ⁵ Barbotte brune ⁵						
Bluegill ⁵ Crâpet arieguin ⁵						

4503/7855
Hindon Twp./Canton de Hindon
Haliburton Co./Cité de Haliburton

Largemouth Bass?					(4)		
Achigan à grande bouche?							
White Sucker!							
Meunier noir!							

4448/8111
Albemarle Twp /Canton d'Albemarle
Bruce Co /Cté de Bruce










[illegible]

4545/7923
Strong Twp./Canton de Strong
Parry Sound Dist.
Dist. de Parry Sound




















Lake Trout ² Truite de lac ²					④	④	②	
Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹					④	④		

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)
















4527/7837
Lawrence Twp./Canton de Lawrence
Haliburton Co./Cité de Haliburton

Lake Trout ⁶ Truite de lac ⁶						④		
Brook Trout ⁶ Omble de fontaine ⁶								


4446/7613
S. Burgess Twp./Canton de Burgess S.
Leeds Co./Cité de Leeds

Lake Trout ²									(4)	(4)
Truite de lac ²										
Largemouth Bass ^{2,8}				(4)	(4)					
Achigan à grande bouche ^{2,8}										
Brown Bullhead ^{2,8}										
Barbotte brune ^{2,8}										
Pumpkinseed ^{2,8}										
Crapet-soleil ^{2,8}										
Smallmouth Bass ^{2,8}										
Achigan à petite bouche ^{2,8}				(4)	(4)					
Yellow Perch ^{2,8}										
Perchaude ^{2,8}										
Northern Pike ^{2,8}										
Brochet ^{2,8}										












4432/7630
Bedford Twp./Canton de Bedford
Frontenac Co./Cité de Frontenac

Largemouth Bass ¹																																																																																																																													
------------------------------	--	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

headwaters/source
4427/8046
Holland Twp./Canton de Holland
Grey Co./Cte de Grey

Brown Trout [†] Truite brune [†]									
Brook Trout [‡] Omble de fontaine [‡]									

4503/7903
Oakley Twp /Canton d'Oakley
Muskoka D. M.
Mun. de dist. de Muskoka

Lake Trout? Truite de lac?								
Rainbow Trout? Truite arc-en-ciel?								

4307/7948
Hamilton-Wentworth R M
Mun. rég. de Hamilton-Wentworth

Carp ¹					(4)	(4)				
Carpe ²										
Black Crappie ²										
Marigane noire ²				(4)						
Brown Bullhead ²										
Barbotte brune ²				(4)	(2)					

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Birchy Lake Lac Birchy 4512/7835 Havelock Twp./Canton de Havelock Haliburton Co./Cité de Haliburton	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹										
Black Creek Ruisseau Black Limehouse 4338/7959 Esqueping Twp./Canton d'Esqueping Halton R. M./Mun. rég. de Halton	Brook Trout ² Omble de fontaine ²										
Black Lake Lac Black 4449/7849 Lutterworth Twp./Canton de Lutterworth Haliburton Co./Cité de Haliburton	White Sucker ¹ Meunier noir ¹										
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				④	②					
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹					④					
Black Lake Lac Black 4446/7818 N. Burgess Twp./Canton de Burgess-N. Lanark Co./Cité de Lanark	Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ³		④	④	②						
	Largemouth Bass ³ Achigan à grande bouche ³			④	④						
	Northern Pike ³ Brochet ³					④	④	②	②		
	Walleye ³ Doré ³					④	②				
	Brown Bullhead ³ Barbotte brune ³										
Blue Chalk Lake Lac Blue Chalk 4512/7856 Ridout Twp./Canton de Ridout Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Lake Trout ² Truite de lac ²								④		
Blue Rock (Lowry) Lake Lac Blue Rock (Lowry) 4456/7815 Monmouth Twp./Canton de Monmouth Haliburton Co./Cité de Haliburton	Brook Trout ⁵ Omble de fontaine ⁵										

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Brandy Lake Lac Brandy 4506/7931 Monck Twp./Canton de Monck Muskoka D. M. Mun. de dist. de Muskoka	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹		④	④	②	②					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	②		
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹		④	④	④	②					
	Walleye ¹ Doré ¹										
Brule Lake Lac Brûlé 4503/7703 Miller Twp./Canton de Miller Frontenac Co./Cité de Frontenac	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²										
	Lake Trout ² Truite de lac ²										
Buchanan Lake Lac Buchanan 4519/7908 Brunel Twp./Canton de Brunel Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Brook Trout ² Omble de fontaine ²										
Buck Lake Lac Buck 4432/7626 Bedford Twp./Canton de Bedford Frontenac Co./Cité de Frontenac	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹										
Buck Lake Lac Buck 4523/7900 Sinclair Twp./Canton de Sinclair Muskoka D. M. Mun. de dist. de Muskoka	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				④						
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										
Buck Lake Lac Buck 4525/7923 McMurch Twp./Canton de McMurch Parry Sound Dist. Dist. de Parry Sound	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹		②								
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹		④	④	②	②					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	④	②			
Buck (McCann) Lake Lac Buck (McCann) 4541/7910 Proudfoot Twp./Canton de Proudfoot Parry Sound Dist. Dist. de Parry Sound	Lake Trout ² Truite de lac ²						④				

Bob Lake Lac Bob 4455/7847 Anson Twp./Canton d'Anson Haliburton Co./Cité de Haliburton	White Sucker ¹ Meunier noir ¹						④					
Bobs Lake Lac Bobs 4441/7635 Bedford Twp./Canton de Bedford Frontenac Co./Cité de Frontenac	Walleye ¹ Doré ¹					④	④	④	②			
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹											
Boleau Lake Lac Boleau 4454/7034 Wood Twp./Canton de Wood Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹				④	④						
Bonnechere Lake Lac Bonnechere 4528/7835 Lawrence Twp./Canton de Lawrence Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹						④					
Boshkung Lake Lac Boshkung 4504/7844 Stanhope Twp./Canton de Stanhope Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ¹ Truite de lac ²						④	④	④			
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹					④						
Boston Creek Ruisseau Boston 4301/8001 Oneida Twp./Canton d'Oneida Haldimand-Norfolk R.M. Mun. rég. de Haldimand-Norfolk	Rock Bass ² Crapet de roche ²											
Bow Lake Lac Bow 4501/7756 Faraday Twp./Canton de Faraday Hastings Co./Cité de Hastings	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²						②					
Brady Lake Lac Brady 4503/7850 Hindon Twp./Canton de Hindon Haliburton Co./Cité de Haliburton	White Sucker ¹ Meunier noir ¹											
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				④	④	④					
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²				④							

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) > 75 (> 30)

Buckhorn Lake Lac Buckhorn 4429/7823 Peterborough Co./Cité de Peterborough	Walleye ⁵ Doré ⁵							④				
	Smallmouth Bass ⁵ Achigan à petite bouche ⁵							④				
	Yellow Perch ⁵ Perchaude ⁵											
	Carp ² Carpe ²											
Buckshot Lake Lac Buckshot 4500/7704 Miller Twp./Canton de Miller Frontenac Co./Cité de Frontenac	Walleye ⁴ Doré ⁴				④	②						
	Smallmouth Bass ⁴ Achigan à petite bouche ⁴				④							
Buller Lake Lac Buller 4448/7846 Lutterworth Twp./Canton de Lutterworth Haliburton Co./Cité de Haliburton	Cisco ¹ Cisco ¹											
Burns Lake Lac Burns 4519/7705 Griffith Twp./Canton de Griffith Renfrew Co./Cité de Renfrew	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹											
Cache Lake Lac Cache 4532/7835 Canebay Twp./Canton de Canebay Nipissing Dist. Dist. de Nipissing	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				④	④						
	Lake Trout ⁴ Truite de lac ⁴						④	④				
Calabogie Lake Lac Calabogie 4516/7845 Bridlefield & Bagot Twp. Cantons de Bridlefield et de Bagot Renfrew Co./Cité de Renfrew	Walleye ² Doré ²					④	②					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	④			
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				④	④	④					
Cameron Lake Lac Cameron 4433/7846 Fenelon Twp./Canton de Fenelon Victoria Co./Cité de Victoria	Walleye ¹ Doré ¹						④	②				
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²					④						
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹											

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) > 75 (> 30)





Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 >(30)	
Cameron Lake Lac Cameron 4513/8134 St. Edmunds Twp./ Canton de St. Edmunds Bruce Co./Cte de Bruce	Walleye ¹ Doré ¹						④	④			
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹										
Camp Lake Lac Camp 4526/7855 Finlayson Twp./Canton de Finlayson Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Lake Trout ² Truite de lac ²										
Canagagigue Creek Ruisseau Canagagigue upstream of Elmira/en amont d'Elmira 4337/8035 Woolwich Twp./Canton de Woolwich Waterloo R. M./Mun. rég. de Waterloo	Rock Bass ^{2,7} Crapet de roche ^{2,7}		④								
	White Sucker ^{2,7} Meunier noir ^{2,7}										
	Carp ^{2,7} Carpe ^{2,7}										
Canagagigue Creek Ruisseau Canagagigue downstream of Elmira/en aval d'Elmira 4336/8033 Woolwich Twp./Canton de Woolwich Waterloo R. M./Mun. rég. de Waterloo	White Sucker ^{2,7} Meunier noir ^{2,7}										
	Rock Bass ^{2,7} Crapet de roche ^{2,7}	④	④								
	Brown Bullhead ^{1,7} Barbotte brune ^{1,7}										
	Carp ^{2,7} Carpe ^{2,7}					④	④				
	Redhorse Sucker ² Suceur rouge ²					④	④				
Canal Lake Lac Canal 4434/7903 Carden & Eldon Twp. Cantons de Carden et d'Eldon Victoria Co./Cte de Victoria	Walleye ¹ Doré ¹						④	④			
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²										
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹										
	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
Canisbay Lake Lac Canisbay 4534/7805 Canisbay Twp./Canton de Canisbay Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ⁴ Truite de lac ⁴					④	②				

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 >(30)	
Chandos Lake Lac Chandos 4448/7803 Chandos Twp./Canton de Chandos Peterborough Co./Cte de Peterborough	Lake Trout ² Truite de lac ²					④	④				
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹				④						
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				④	④					
	Walleye ¹ Doré ¹					④					
	Cisco ² Cisco ²										
Charleston Lake Lac Charleston 4432/7600 Leeds & Lansdowne Twp. Cantons de Leeds et de Lansdowne Leeds Co./Cte de Leeds	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹			④	④	②					
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²			④							
	Lake Trout ² Truite de lac ²							④	④	②	
	Yellow Perch ² Perchaude ²		④								
	Bluegill ² Crapet-arlequin ²										
	White Sucker ² Meunier noir ²										
	Northern Pike ² Brochet ²						④	④	②	②	
Cheddar Lake Lac Cheddar 4458/7896 Cardiff Twp./Canton de Cardiff Haliburton Co./Cte de Haliburton	Brook Trout ² Ombre de fontaine ²						④				
Chemung Lake Lac Chemung 4424/7824 Ennismore & Smith Twp. Cantons d'Ennismore et de Smith Peterborough Co./Cte de Peterborough	Walleye ⁵ Doré ⁵							④			
	Smallmouth Bass ⁵ Achigan à petite bouche ⁵						④				
	Yellow Perch ⁶ Perchaude ⁶										

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Clear (Watt) Lake Lac Clear (Watt) 4606/7947 Patterson Twp./Canton de Patterson Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²					④					
	Walleye ¹ Doré ¹					④	④	②			
Lake Clear Lac Clear 4526/7712 Sebastopol Twp./Canton de Sebastopol Renfrew Co./Cité de Renfrew	Northern Pike ² Brochet ²									④	
	Whitefish ² Grand corégone ²				②	①					
	Lake Trout ² Truite de lac ²						①				
	Yellow Perch ² Perchaude ²				④						
	White Sucker ² Meunier noir ²						②	①			
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²						④				
	Ling ² Lotte ²								④	④	
	Rock Bass ² Crapet de roche ²		④	①							
	Walleye ² Doré ²										
	Clearwater Lake Lac Clearwater 4448/7914 Morrison Twp./Canton de Morrison Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹							④	④	②
Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹					④	②					
Clinto Lake Lac Clinto 4519/7852 McClintock Twp./Canton de McClintock Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ² Truite de lac ²										
	Walleye ¹ Doré ¹					②					
Commanda Lake Lac Commanda 4601/7943 Patterson Twp./Canton de Patterson Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Walleye ¹ Doré ¹					②					

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Cranberry Lake Lac Cranberry 4507/7834 Guilford Twp./Canton de Guilford Haliburton Co./Cité de Haliburton	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ²										
Crane Lake Lac Crane 4513/7967 Conger Twp./Canton de Conger Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹ Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹					④					
Credit River Rivière Credit Reid Dam at Streetsville Barrage Reid à Streetsville 4335/7943 Toronto Twp./Canton de Toronto Peel R. M./Mun. rég. de Peel	Chinook ^{5, 8, 9} Saumon quinnat ^{5, 8, 9} Coho ^{5, 8, 9} Saumon coho ^{5, 8, 9} Rainbow Trout ^{5, 8, 9} Truite arc-en-ciel ^{5, 8, 9} Brown Trout ^{7, 8, 9} Truite brune ^{7, 8, 9}							④	④		
							④	④	②	②	
							④	②	①	①	
							④	②	①	①	
Crosby Lake Lac Crosby 4445/7626 N. Crosby Twp./Canton de Crosby N. Leeds Co./Cité de Leeds	Walleye ¹ Doré ¹ Smallmouth Bass ⁴ Achigan à petite bouche ⁴					④	④				
						④					
Cross (Lyell) Lake Lac Cross (Lyell) 4524/7757 Lyell Twp./Canton de Lyell Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹										
Crotch Lake Lac Crotch 4455/7648 Palmerston Twp./Canton de Palmerston Frontenac Co./Cité de Frontenac	Walleye ¹ Doré ¹ Smallmouth Bass ⁴ Achigan à petite bouche ⁴					④	②				
					④	④	②				
Crowe Lake Lac Crowe 4429/7744 Belmont Twp./Canton de Belmont Peterborough Co./Cité de Peterborough	Walleye ² Doré ² Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				④	④	④	②			
						④	②				

downstream of Conestogo Dam
en aval du barrage Conestogo
4340/8043
Peel Twp./Canton de Peel
Wellington Co./Cité de Wellington

Northern Pike ²						④	④	④
Brochet ²								
Smallmouth Bass ²								
Achigan à petite bouche ²			④	④				
Yellow Perch ²								
Perchaude ²								












4400/7727
Ameliasburgh & Hillier Twps
Cantons d'Ameliasburgh et de Hillier
Prince Edward Co./Cité de Prince Edward

Walleye ¹					④	②		
Dore ¹								
Northern Pike ¹							④	④
Brochet ¹							④	②

4524/7559
March Twp./Canton de March
Ottawa-Carleton R. M.
Mun. rég. d'Ottawa-Carleton

Northern Pike ² Brochet ²									
--	--	--	--	--	---	---	---	--	--


4524/7659
Grattan Twp./Canton de Grattan
Renfrew Co./Cité de Renfrew

Yellow Perch ³ Perchaude ⁵	*						
Northern Pike ³ Brochet ⁶							
Walleye ⁵ Doré ²							
















4453/7826
Glamorgan Twp./Canton de Glamorgan
Haliburton Co./Cité de Haliburton

Walleye¹																																																																																																																													
----------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--

4435/7750
Belmont Twp./Canton de Belmont
Peterborough Co./Cité de Peterborough






Walleye ²							
Doré ²	④	④	④	②			
Smallmouth Bass ²							
Achigan à petite bouche ²	④	④	②				

4440/7922
Orilla Twp./Canton d'Orilla
Simcoe Co./Cité de Simcoe





Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ²					(4)	(4)			
Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ²					(4)	(4)			
Walleye ¹ Doré ²						(4)	(4)	(2)	(2)
Northern Pike ¹ Brochet ¹									(2)
Yellow Perch ² Perchaude ²				(4)					

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)







4526/7840
Livingstone Twp./Canton de Livingstone
Haliburton Co./Cité de Haliburton

Brook Trout ⁶ Ombie de fontaine ⁶									
--	---	---	---	---	---	--	--	--	--

4445/7829
Galway Twp./Canton de Galway
Peterborough Co./Cité de Peterborough

Smallmouth Bass ²									
Achigan à petite bouche ²			④	④					
Whitefish ¹									
Grand corégone ¹			④						















4458/7634
Dalhousie Twp./Canton de Dalhousie
Lanark Co./Cité de Lanark

Walleye ¹							
Doré ¹				④	④	②	
White Sucker ²							
Meunier noir ²							

4438/7907
Garden Twp./Canton de Garden
Victoria Co./Cité de Victoria

Walleye ¹					④	②	←	←
Doré ¹								
Smallmouth Bass ¹					④	②		
Achigan à petite bouche ¹	←	←	←	←				
Northern Pike ¹								
Brochet ¹	←	←	←	←	←	←	←	④

4245/8035
Haldimand Norfolk R.M.
Mun. rég. de Haldimand-Norfolk

Rock Bass ¹									
Crapet de roche ¹									
Bluegill ¹		4							
Crapet arlequin ¹									
Black Crappie ⁶									
Marigane noire ⁶									
Pumpkinseed ⁶									
Crapet-soleil ⁶									
White Sucker ⁶						4			
Meunier noir ⁶									
Brown Trout ²									
Traite brune ²									
Largemouth Bass ¹									
Achigan à grande bouche ¹									
Yellow Perch ¹		4							
Perchaude ¹									
Carp ²									
Carpe ²									
Brown Bullhead ²									
Barbotte brune ²					4				

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Deerock Lake Lac Deerock 4444/7716 Anglesea & Kaladar Twp Cantons d'Anglesea et de Kaladar Lennox & Addington Co. Cité de Lennox et d'Addington	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²						④	④	②		
Delano Lake Lac Delano 4531/7836 Caledonia Twp./Canton de Caledonia Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ⁶ Truite de lac ⁶					④	②				
Delhi Reservoir Réservoir Delhi 4251/8030 Middleton Twp./Canton de Middleton Haldimand-Norfolk R.M. Mun. rég. de Haldimand-Norfolk	Bluegill ¹ Crapet arlequin ¹ Pumpkinseed ¹ Crapet-soleil ¹										
Depot Lake Lac Depot 4515/7832 Eyre Twp./Canton d'Eyre Haliburton Co./Cité de Haliburton	White Sucker ¹ Meunier noir ¹										
Devil Lake Lac Devil 4435/7627 Bedford Twp./Canton de Bedford Frontenac Co./Cité de Frontenac	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹ Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹								④		
Diamond Lake Lac Diamond 4504/7802 Herschel Twp./Canton de Herschel Hastings Co./Cité de Hastings	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹							④	④		
Dickey Lake Lac Dickey 4447/7744 Lake Twp./Canton de Lake Hastings Co./Cité de Hastings	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹ Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹						④	④			
Dickie Lake Lac Dickie 4509/7905 McLean Twp./Canton de McLean Muskoka D. M. Mun. de dist. de Muskoka	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²			④	④						

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Duck Lake Lac Duck 4513/7831 Guilford Twp./Canton de Guilford Haliburton Co./Cité de Haliburton	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ²										
Duck Lake Lac Duck 4500/7839 Minden Twp./Canton de Minden Haliburton Co./Cité de Haliburton	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹ White Sucker ¹ Meunier noir ¹						④				
Duffin Creek (east) Ruisseau Duffin (est) 4349/7902 Pickering Twp./Canton de Pickering Durham R. M./Mun. rég. de Durham	Brook Trout ² Omble de fontaine ²										
Duffin Creek (west) Ruisseau Duffin (ouest) 4358/7911 Pickering Twp./Canton de Pickering Durham R. M./Mun. rég. de Durham	Brook Trout ² Omble de fontaine ²										
Dumbell Lake Lac Dumbell 4449/7934 Matchedash Twp. Canton de Matchedash Simcoe Co./Cité de Simcoe	Black Crappie ¹ Marigane noire ¹ Yellow Perch ¹ Perchaude ¹				④						
Dummer (White) Lake Lac Dummer (White) 4432/7806 Dummer Twp./Canton de Dummer Peterborough Co./Cité de Peterborough	Walleye ¹ Doré ¹ Yellow Perch ¹ Perchaude ¹										
Dutton Lake Lac Dutton 4518/7831 Eyre Twp./Canton d'Eyre Haliburton Co./Cité de Haliburton	White Sucker ¹ Meunier noir ¹										
Eagle Lake Lac Eagle 4441/7842 Olden Twp./Canton d'Olden Frontenac Co./Cité de Frontenac	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹ Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹ Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹							④	④	④	












































Dickson Lake Lac Dickson 454/77812 Dickson Twp./Canton de Dickson Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Brook Trout ² Ombile de fontaine ²						④	②											
Doe Lake Lac Doe 4532/7924 Ryerson Twp./Canton de Ryerson Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Northern Pike ² Brochet ¹ Walleye ² Doré ² Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹						④	④	②										
Dog Lake Lac Dog 4425/7821 Storrington Twp./Canton de Storrington Frontenac Co./Cité de Frontenac	Black Crappie ² Marigane noire ² Northern Pike ¹ Brochet ¹ Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²			④	④							④	②						
Dog Lake Lac Dog 4513/7800 Eyre Twp./Canton d'Eyre Haliburton Co./Cité de Haliburton	Brook Trout ² Ombile de fontaine ²																		
Dollars Lake Lac Dollars 4556/8013 Blair Twp./Canton de Blair Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Walleye ² Doré ²				④	④													
Lake Doré Lac Doré 4537/7707 Wilberforce Twp./Canton de Wilberforce Renfrew Co./Cité de Renfrew	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ² Northern Pike ¹ Brochet ¹ Yellow Perch ² Perchaude ²				④	②						④	④	②					
Drag Lake Lac Drag 4505/7824 Dudley & Dysart Twps. Cantons de Dudley et de Dysart Haliburton Co./Cité de Haliburton	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹ Lake Trout ⁴ Truite de lac ⁴ Cisco ¹ Cisco ¹												④						
Dropledge Lake Lac Dropledge 4516/7731 Raglan Twp./Canton de Raglan Renfrew Co./Cité de Renfrew	Brook Trout ² Ombile de fontaine ²																		

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) >75 (>30)



















Eagle Lake Lac Eagle 4550/7930 Machar Twp./Canton de Machar Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				④	②													
East Lake Lac East 4555/7712 Athol Twp./Canton d'Athol Prince Edward Co. Cité de Prince Edward	Smallmouth Bass ⁴ Achigan à petite bouche ⁴ Walleye ¹ Doré ¹				④	④						④	②						
Eastern Lake Lac Eastern 4448/7929 Marchedash Twp. Canton de Marchedash Simcoe Co./Cité de Simcoe	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²				④														
Echo Lake Lac Echo 4511/7904 McLean Twp./Canton de McLean Muskoka D. M./Mun. du dist. de Muskoka	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²		④	④	④	②													
Eels Lake Lac Eels 4454/7808 Anstruther Twp./Canton d'Anstruther Peterborough Co./Cité de Peterborough	Lake Trout ² Truite de lac ²																		
Eglinton Flats Pond Etang Eglinton Flats 4341/7928 York	Brown Bullhead ² Barbotte brune ² Goldfish ² Poisson doré ²																		
Emmett Lake Lac Emmett 4513/8128 St. Edmunds Twp. Canton de St. Edmunds Bruce Co./Cité de Bruce	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Smallmouth Bass ⁴ Achigan à petite bouche ⁴											④	④						
Eugenia Lake Lac Eugenia 4419/8030 Artemesia Twp./Canton d'Artemesia Grey Co./Cité de Grey	Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹ Yellow Perch ¹ Perchaude ¹		④	④															
Fairy Lake Lac Fairy 4520/7911 Chaffey Twp./Canton de Chaffey Muskoka D. M./Mun. du dist. de Muskoka	Lake Trout ² Truite de lac ² Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ²				②							④	④	②					

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) >75 (>30)

[illegible]

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)											
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)			
Fox Lake Lac Fox 4522/7921 Stated Twp./Canton de Stated Muskoia D. M./Mun. de dist. de Muskoia	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²					④	②						
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹					④	②						
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							②	②	②			
Fraser Lake Lac Fraser 4511/7739 Carlow Twp./Canton de Carlow Hastings Co./Cité de Hastings	Smallmouth Bass ⁴ Achigan à petite bouche ⁴					④							
	Walleye ¹ Doré ¹					④	④	②	②				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹												
Fraser Lake Lac Fraser 4603/8006 I.R. 9/Ries ind. 9 Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹					④	④						
French River Rivière des Français Main Channel/Chenal principal 4605/8010 Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Walleye ² Doré ²					④	④	②					
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹												
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹												
	Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹												
	Whitefish ² Grand corégone ²												
	Ling ² Lotte ²								④				
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹												
French River Rivière des Français North Channel/Chenal nord 4610/7950 Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Walleye ¹ Doré ¹						②						
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹					④							
	Northern Pike ¹ Brochet ¹												




























































[illegible]

		White Sucker ¹ Meunier noir ¹																		
Galeairy Lake Lac Galeairy 4530/7817 Airy Twp./Canton d'Airy Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		Smallmouth Bass ⁴ Achigan à petite bouche ⁴																		
Gananoque Lake Lac Gananoque 4427/7609 Leeds & Lansdowne Twps. Cantons de Leeds et de Lansdowne Leeds Co./Cité de Leeds		Large-mouth Bass ² Achigan à grande bouche ²								(4)										
		Black Crappie ¹ Marigane noire ¹																		
		Northern Pike ² Brochet ²									(4)	(4)	(2)							
		Bluegill ² Crapet arlequin ²																		
		Pumpkinseed ¹ Crapet-soleil ¹																		
		Brown Bullhead ² Barbotte brune ²																		
		Yellow Perch ² Perchaude ²																		
		Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²							(4)	(2)										
Ganaraska River Rivière Ganaraska Port Hope 4357/7818 Hope Twp./Canton de Hope Northumberland Co. Cité de Northumberland		Rainbow Trout ^{5,7,8,9} Truite arc-en-ciel ^{5,7,8,9}							(4)	(2)	(1)	(1)								
		Brown Trout ^{5,7,8,9} Truite brune ^{5,7,8,9}						(4)	(2)	(2)	(1)									
Loch Garry 4515/7443 Kanyon Twp./Canton de Kanyon Glenarry Co./Cité de Glenarry		Large-mouth Bass ² Achigan à grande bouche ²						(4)												
George Lake Lac George 4512/8128 St. Edmunds Twp. Canton de St. Edmunds Bruce Co./Cité de Bruce		Smallmouth Bass ⁴ Achigan à petite bouche ⁴								(4)										
		Northern Pike ¹ Brochet ¹								(4)										
Gibson Lake Lac Gibson 4458/7945 Gibson Twp./Canton de Gibson Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka		Walleye ¹ Doré ¹					(4)	(2)												

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) >75

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 >(30)	
Lake Gibson Lac Gibson 4306/7914 Thorold Twp./Canton de Thorold Niagara R. M./Mun. rég. de Niagara	Redhorse Sucker ² Suceur rouge ²										
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²										
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹										
Gillies Lake Lac Gillies 4512/8120 Lindsay Twp./Canton de Lindsay Bruce Co./Cité de Bruce	Cisco ¹ Cisco ¹										
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										
Gloucester Pool Bassin Gloucester Severn River/Rivière Severn 4451/7942 Baxter Twp./Canton de Baxter Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²					④					
	Northern Pike ² Brochet ²								④		
	Walleye ² Doré ²						②				
	Black Crappie ¹ Marigane noire ¹					④					
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹						④				
Go Home Lake Lac Go Home 4501/7951 Gibson Twp./Canton de Gibson Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Walleye ¹ Doré ¹			④	④	②	②				
Golden Lake Lac Golden 4534/7721 N. & S. Algona Twp. Cantons d'Algona N. et S. Renfrew Co./Cité de Renfrew	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹					④					
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				④	②					
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹										
	Walleye ² Doré ²				④	②					

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 >(30)	
Grand River Rivière Grand Below Caledonia Dam to Dunnville Dam/en aval du barrage Caledonia jusqu'au barrage Dunnville 4304/7957 Haldimand-Norfolk R.M./ Mun. rég. de Haldimand-Norfolk	Walleye ² Doré ²										
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹					④					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④			
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹										
	Brown Bullhead ⁵ Barbotte brune ⁵										
	Carp ⁵ Carpe ⁵										
Grand River Rivière Grand Below Dunnville Dam to Port Maitland/ en aval du barrage Dunnville jusqu'à Port Maitland 4251/7934 Haldimand-Norfolk R.M./ Mun. rég. de Haldimand-Norfolk	Walleye ² Doré ²										
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹										
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹					④					
	Northern Pike ^{2,5} Brochet ^{2,5}										
	Black Crappie ² Marigane noire ²										
	White Bass ² Bar blanc ²										
	Carp ^{2,7} Carpe ^{2,7}										
	Channel Catfish ^{2,7} Barbue de rivière ^{2,7}						④	①			
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²										
	Freshwater Drum ² Malachigan ²										
	Redhorse Sucker ² Suceur rouge ²										
	Gizzard Shad ² Alose à gésier ²										

Graham Lake Lac Graham		Smallmouth Bass ² Achigan à grande bouche ²										
4334/7553 Front of Yonge Twp. Canton de Front of Yonge Leeds Co./Cité de Leeds		Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹										
Grand River Rivière Grand Belwood Lake/Lac Belwood 4346/8020 W. Garafraxa Twp./Canton de Garafraxa O. Wellington Co./Cité de Wellington		Northern Pike ² Brochet ²										④
		Yellow Perch ² Perchaude ²										
Grand River Rivière Grand Below Belwood Dam to Breslau/ en aval du barrage Belwood à Breslau 4334/8029 Waterloo R.M./Mun. rég. de Waterloo		Smallmouth Bass ^{2,7} Achigan à petite bouche ^{2,7}					④	②				
		Rock Bass ^{1,7} Crapet de roche ^{1,7}										
		Northern Pike ² Brochet ²							④	④		
		Carp ² Carpe ²										
		White Sucker ² Meunier noir ²										
		Redhorse Sucker ² Suceur rouge ²							④			
Grand River Rivière Grand Below Breslau to above Parkhill Dam (Galt)/en aval de Breslau jusqu'en amont du barrage Parkhill (Galt) 4323/8022 Waterloo R.M./Mun. rég. de Waterloo		Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²										
		Northern Pike ² Brochet ²							④	②		
		Black Crappie ² Marigane noire ²										
		Carp ² Carpe ²								④		
		White Sucker ² Meunier noir ²										
Grand River Rivière Grand Below Parkhill Dam (Galt) to Caledonia Dam/en aval du barrage Parkhill (Galt) jusqu'au barrage Caledonia 4308/8015 Waterloo R.M., Brant Co. and Haldimand-Norfolk R.M./ Mun. rég. de Waterloo, Cité de Brant et Mun. rég. de Haldimand-Norfolk		Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²										

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) > 75

Grass (Sweny) Lake Lac Grass (Sweny) 4504/7912 Proudfoot Twp / Canton de Proudfoot Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Lake Trout ¹ Truite de lac ²									④	④
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	④		
	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹										
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹										
Grenadier Pond Étang Grenadier 4340/7927 Toronto	Black Crappie ² Marigane noire ²										
	White Perch ³ Baret ³										
	Bluegill ² Crapet arlequin ²										
	Pumpkinseed ² Crapet-soleil ²		*								
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²										
	Rock Bass ² Crapet de roche ²										
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²										
G. Ross Lord Reservoir Réservoir G. Ross Lord West Don River/Rivière West Don 4344/7923 North York	Carp ² Carpe ²										
Guelph Lake Lac Guelph 4335/8015 Guelph Twp./Canton de Guelph Wellington Co./Cité de Wellington	Black Crappie ² Marigane noire ²										
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²										
	Largemouth Bass ³ Achigan à grande bouche ²					④					
	Carp ² Carpe ²										
	White Sucker ² Meunier noir ²										
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²										
	Yellow Perch ² Perchaude ²										

15-20
(6-8)

20-25
(8-10)

25-30
(10-12)

30-35
(12-14)

35-45
(14-18)

































45-55
(18-22)

55-65
(22-26)

65-75
(26-30)

> 75

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 (30)	
Lake Joseph Lac Joseph <i>Continued/suite</i>	Whitefish? Grand corégone?										
	Rock Bass? Crapet de roche?		④								
Julian Lake Lac Julian 4436/7809 Bunleigh Twp./Canton de Bunleigh Peterborough Co./Cité de Peterborough	Smallmouth Bass? Achigan à petite bouche?				④	④	②				
Kahshe Lake Lac Kahshe 4450/7918 Morrison Twp./Canton de Morrison Muskegon D. M./Mun. de dist. de Muskegon	Walleye? Doré?										
	Smallmouth Bass? Achigan à petite bouche?		④	④	④						
Kamaniskeg Lake Lac Kamaniskeg 4525/7741 Bangor & Sherwood Twps. Cantons de Bangor et de Sherwood Hastings & Renfrew Cos. Ctés de Hastings et de Renfrew	Lake Trout? Truite de lac?						④	④	②		
	Smallmouth Bass? Achigan à petite bouche?				④	④	②				
	Yellow Perch? Perchaude?										
Kashagawigamog Lake/Lac Kashagawigamog 4459/7836 Minden Twp./Canton de Minden Haliburton Co./Cité de Haliburton	Walleye? Doré?						④	②			
	Smallmouth Bass? Achigan à petite bouche?					④	④				
	Whitefish? Grand corégone?										
Kashwakamak Lake Lac Kashwakamak 4452/7701 Clarendon & Barrie Twps. Cantons de Clarendon et de Barrie Frontenac Co./Cité de Frontenac	Walleye? Doré?						④	②			
	Smallmouth Bass? Achigan à petite bouche?				④						
Kasshabog Lake Lac Kasshabog 4438/7758 Methuen Twp./Canton de Methuen Peterborough Co./Cité de Peterborough	Smallmouth Bass? Achigan à petite bouche?			④	②						
	Walleye? Doré?										

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)										
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	75- (30-)		
Kioshkokwi Lake Lac Kioshkokwi 4605/7853 Pentland Twp./Canton de Pentland Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Whitefish ² Grand corégone ²						④	②				
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹						④	②				
Koshlong Lake Lac Koshlong 4458/7829 Gilmorgan Twp./Canton de Gilmorgan Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ² Truite de lac ²						④	④	②	②		
	Rainbow Smelt ² Eperlan arc-en-ciel ²											
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ²						④	②				
Kushog Lake Lac Kushog 4504/7747 Stanhope Twp./Canton de Stanhope Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹							②				
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹						④	②				
L'Amable Lake Lac l'Amable 4501/7749 Faraday Twp./Canton de Faraday Hastings Co./Cité de Hastings	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹											
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹							④				
Lake La Muir Lac La Muir 4550/7835 Bishop Twp./Canton de Bishop Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ² Truite de lac ²							④	②			
Lake Lavielle Lac Lavielle 4551/7814 Anglin & Dickson Twp.s. Cantons d'Anglin et de Dickson Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Brook Trout ⁶ Omble de fontaine ⁶											
	Whitefish ⁶ Grand corégone ⁶											
	Lake Trout ⁶ Truite de lac ⁶						④	②				
Le Grou Lake Lac Le Grou 4551/7954 E Mills Twp./Canton de Mills E Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹					④	④	④				

Katchawano Lake Lac Katchewanooka 4427/7816 Smith & Douro Twp. Cantons de Smith et de Douro Peterborough Co./Cité de Peterborough	Yellow Perch ¹ Perchaude ²																		
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²							④											
	Walleye ¹ Doré ¹							④	④										
Kawagama Lake Lac Kawagama 4518/7845 McClintock Twp./Canton de McClintock Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ¹ Truite de lac ²																		
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²																		
Kennebec Lake Lac Kennebec 4444/7658 Kennebec Twp./Canton de Kennebec Frontenac Co./Cité de Frontenac	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹			④	④														
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹			④	④	②													
Kennisis Lake Lac Kennisis 4613/7838 Havelock & Guilford Twp. Cantons de Havelock et de Guilford Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ¹ Truite de lac ²							④											
	Longnose Sucker ² Meunier rouge ²							④	④										
Kernick Lake Lac Kernick 4537/7921 Armour Twp./Canton d'Armour Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²																		
	Yellow Perch ² Perchaude ²			④	④														
Kerr Lake Lac Kerr 4502/7823 Lanark Twp./Canton de Lanark Lanark Co./Cité de Lanark	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²																		
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²							④											
	White Sucker ² Meunier noir ²							④											
	Yellow Perch ² Perchaude ²																		
Kettle Creek Ruisseau Kettle 4238/8113 Yarmouth Twp./Canton de Yarmouth Elgin Co./Cité d'Elgin	Carp ² Carpe																		
Kimball Lake Lac Kimball 4521/7841 Livingstone Twp./Canton de Livingstone Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹							④											
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹			④	④	④	②	②											

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) > 75 (> 30)

Leonard Lake Lac Leonard 4504/7927 Monck Twp./Canton de Monck Muskegon D. M./Mun. de dist. de Muskegon	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹			④	④	④													
Limerick Lake Lac Limerick 4453/7737 Limerick Twp./Canton de Limerick Hastings Co./Cité de Hastings	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹			④															
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹				④	②													
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹				②														
Lingham Lake Lac Lingham 4446/7725 Grimsthorpe Twp./Canton de Grimsthorpe Hastings Co./Cité de Hastings	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²		④	④	④	④													
Lake Lisgar Lac Lisgar Tillicumburg 4252/8044 Dereham Twp./Canton de Dereham Oxford Co./Cité d'Oxford	White Sucker ¹ Meunier noir ¹																		
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²																		
Little Credit River Rivière Little Credit 4350/7953 Caledon Twp./Canton de Caledon Peel R. M./Mun. rég. de Peel	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹																		
Little Crooked Lake Lac Little Crooked 4550/7811 Dickson Twp./Canton de Dickson Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹																		
Little Dudmon Lake Lac Little Dudmon 4502/7821 Dudley Twp./Canton de Dudley Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹																		
	Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹																		
Little French River Rivière Little French 4615/8010 I.R. 9/Rés. autochtone 9 Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Northern Pike ¹ Brochet ¹																		
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹																		
	Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹																		

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) > 75 (> 30)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Little Gull Lake Lac Little Gull 4450/7848 Lutterworth Twp./Canton de Lutterworth Haliburton Co./Cité de Haliburton	Splake ² Truite moulac ²					②					
Little Hawk Lake Lac Little Hawk 4509/7843 Stanhope Twp./Canton de Stanhope Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ² Truite de lac ²							④	④		
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹			④	④	④					
Little Kennis Lake Lac Little Kennis 4515/7835 Havelock Twp./Canton de Havelock Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ² Truite de lac ²					④	②				
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹					④					
Little (Midland Park) Lac/Lac Little (Midland Park) 4444/7953 Tay Twp./Canton de Tay Simcoe Co./Cité de Simcoe	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹					④					
Little Lake Lac Little near Barrie/près de Barrie 4425/7940 Vespra Twp./Canton de Vespra Simcoe Co./Cité de Simcoe	Walleye ¹ Doré ¹						④				
Little MyKiss Lake Lac Little MyKiss 4541/7814 Preston Twp./Canton de Preston Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Splake ³ Truite moulac ³										
	Brook Trout ³ Ombie de fontaine ³										
Little Silver Lake Lac Little Silver 4448/7630 S. Sherbrooke Twp./Canton de Sherbrooke-S. Lanark Co./Cité de Lanark	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹					④					
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²					④					
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹										
	Bluegill ¹ Crapet arlequin ¹										

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Lake Louisa Lac Louisa 4526/7829 Lawrence Twp./Canton de Lawrence Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹						④	④			
Lower Beverley Lake Lac Lower Beverley 4436/7608 S. Crosby & Bastard Twps. Cantons de Crosby-S. et de Bastard Leeds Co./Cité de Leeds	White Sucker ² Meunier noir ²										
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²										
	Northern Pike ² Brochet ²							④	④		
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²					④	④	②			
	Yellow Perch ² Perchaude ²										
	Bluegill ² Crapet arlequin ²										
Lower Buckhorn Lake Lac Lower Buckhorn 4432/7818 Smith & Harvey Twps. Cantons de Smith et de Harvey Peterborough Co./Cité de Peterborough	Walleye ¹ Doré ¹						④	④	②		
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²						④				
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹										
Lower Fletcher Lake Lac Lower Fletcher 4521/7850 McClintock Twp./Canton de McClintock Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ² Truite de lac ²						④	②			
Lower Hay Lake Lac Lower Hay 4524/7812 Sabine Twp./Canton de Sabine Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹					④	④				
Lower Paudash Lake Lac Lower Paudash 4458/7801 Cardiff Twp./Canton de Cardiff Haliburton Co./Cité de Haliburton	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²						④	②			

Livingstone Lake Lac Livingstone

4522/7843
Livingstone Twp./Canton de Livingstone
Haliburton Co./Cité de Haliburton

Long Lake Lac Long

4448/7615
N. Burgess Twp./Canton de Burgess-N.
Lanark Co./Cité de Lanark

Long Lake Lac Long

4542/7911
Proudford Twp./Canton de Proudford
Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound

Loon (Dudmon) Lake Lac Loon (Dudmon)

4501/7823
Dudley & Monmouth Twps.
Cantons de Dudley et de Monmouth
Haliburton Co./Cité de Haliburton

Loon (Pevensey) Lake Lac Loon (Pevensey)

4540/7913
Proudford Twp./Canton de Proudford
Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound

Lorimer Lake Lac Lorimer

4532/7958
Hagerman & Ferguson Twps.
Cantons de Hagerman et de Ferguson
Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound

Loughborough Lake Lac Loughborough

4427/7625
Storrington Twp./Canton de Storrington
Frontenac Co./Cité de Frontenac

Lake Trout¹
Truite de lac¹

Yellow Perch¹
Perchaude¹

Northern Pike¹
Brochet¹

Largemouth Bass¹
Achigan à grande bouche¹

Lake Trout²
Truite de lac²

Lake Trout²
Truite de lac²

Walleye¹
Doré¹

Smallmouth Bass¹
Achigan à petite bouche¹

Lake Trout²
Truite de lac²

Largemouth Bass¹
Achigan à grande bouche¹

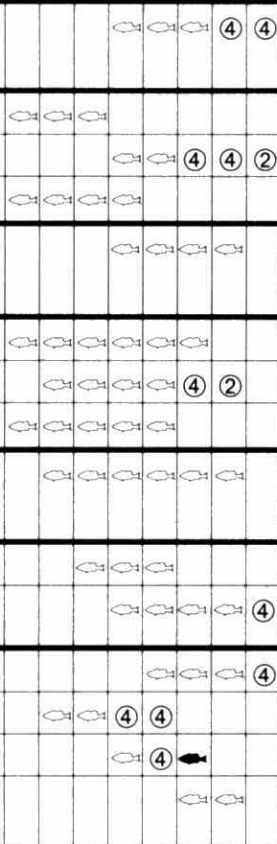
Northern Pike¹
Brochet¹

Lake Trout²
Truite de lac²

Largemouth Bass²
Achigan à grande bouche²

Smallmouth Bass¹
Achigan à petite bouche¹

Splake²
Truite moulac²



15-20 (6-8) 20-25 (6-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) >75 (>30)

Lower Stead Lake Lac Lower Rideau

4451/7607
N. & S. Elmsley Twps.
Cantons d'Elmsley N. et S.
Lanark & Leeds Cos.
Ctés de Lanark et de Leeds

Lucknow River Rivière Lucknow

4357/8131
Kinloss Twp./Canton de Kinloss
Bruce Co./Cité de Bruce

Lutterworth Lake Lac Lutterworth

4452/7850
Lutterworth Twp./Canton de Lutterworth
Haliburton Co./Cité de Haliburton

Lynn River Rivière Lynn

Crystal Lake/Lac Crystal
4250/8018
Haldimand-Norfolk R. M.
Mun. rég. de Haldimand-Norfolk

Lynn River Rivière Lynn

4250/8020
Haldimand-Norfolk R. M.
Mun. rég. de Haldimand-Norfolk

Lyons Creek Ruisseau Lyons

at Hwy. 140
Près de la route 140
4258/7912
Niagara R.M./Mun. rég. de Niagara

Lake Trout¹
Truite de lac¹

Walleye¹
Doré¹

Brook Trout²
Omble de fontaine²

Yellow Perch¹
Perchaude¹

White Sucker¹
Meunier noir¹

Lake Trout¹
Truite de lac¹

Carp²
Carpe²

White Sucker²
Meunier noir²

Rock Bass²
Crapet de roche²

Pumpkinseed²
Crapet-soleil²

Bowfin²
Poisson-castor²

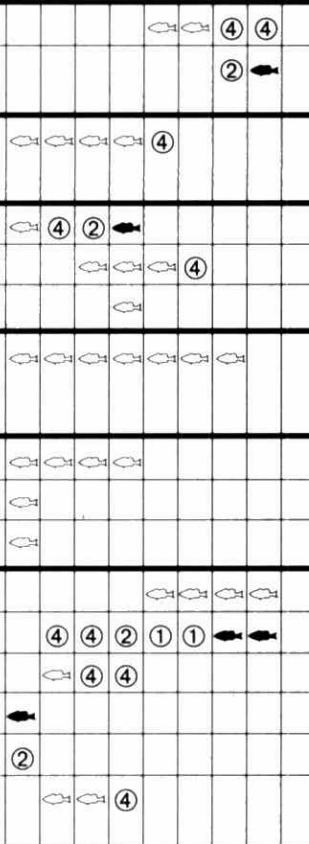
Carp²
Carpe²

Brown Bullhead²
Barbotte brune²

Pumpkinseed²
Crapet-soleil²

Bluegill²
Crapet-arlequin²

Largemouth Bass²
Achigan à grande bouche²



15-20 (6-8) 20-25 (6-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) >75 (>30)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 (30)	
Mackie Lake Lac Mackie 4505/7659 Miller Twp./Canton de Miller Frontenac Co./Cité de Frontenac	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹					④ ②					
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹										
MacLean Lake Lac MacLean 4449/7939 Matchedash Twp. Canton de Matchedash Simcoe Co./Cité de Simcoe	Black Crappie ² Marigane noire ²					④					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④ ④			
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				④	④ ②					
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²				④	②					
Madawaska Lake Lac Madawaska 4528/7621 McNab Twp./Canton de McNab Renfrew Co./Cité de Renfrew	Walleye ¹ Doré ¹				④	④					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	②	② ②			
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²			④	④	②					
Magnetawan River Rivière Magnetawan 4541/7944 Croft Twp./Canton de Croft Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹			④	④	④					
Maitland River Rivière Maitland 4364/8120 Huron Co./Cité de Huron	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²					④ ②					
	Rock Bass ² Crapet de roche ²										
	Carp ¹ Carpe ¹						④	④	④		
Manitouwaba Lake Lac Manitouwaba 4524/7942 Monteith Twp./Canton de Monteith Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹		④	④	②						

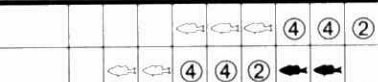
Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 (30)	
Mazinaw Lake Lac Mazinaw 4455/7712 Abinger Twp./Canton d'Abinger Lennox & Addington Co. Cité de Lennox et Addington	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				④	④					
	Walleye ² Doré ²					④	②				
	Lake Trout ² Truite de lac ²			④	④	④	②				
McCann Lake Lac McCann 4522/7854 McClintock Twp./Canton de McClintock Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										
McCauley Lake Lac McCauley 4533/7807 Ary & Murchison Twp. Cantons d'Ary et de Murchison Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ² Truite de lac ²				④	②					
McCraney Lake Lac McCraney 4534/7854 McCraney Twp./Canton de McCraney Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹					④					
McFadden Lake Lac McFadden 4520/7851 McClintock Twp./Canton de McClintock Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										
McGarvey Lake Lac McGarvey 4526/7834 Lawrence Twp./Canton de Lawrence Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹							④	④		
McKay Lake Lac McKay 4503/7910 Draper Twp./Canton de Draper Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	White Sucker ¹ Meunier noir ¹										
McKenzie Creek Ruisseau McKenzie 4301/8013 Tuscarora Twp./Canton de Tuscarora Brant Co./Cité de Brant	White Sucker ¹ Meunier noir ¹						④				
	White Crappie ² Marigane blanche ²										

Manitouabing Lake Lac Manitouabing

4529/7954
McKellar Twp./Canton de McKellar
Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound

Northern Pike¹
Brochet¹

Walleye¹
Doré¹

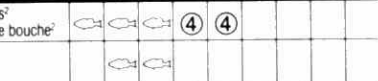


Marl Lakes Lacs Mari

4410/8103
Brant Twp./Canton de Brant
Bruce Co./Cte de Bruce

Largemouth Bass²
Achigan à grande bouche²

Yellow Perch¹
Perchaude¹



Martindale Pond Etang Martindale

4311/7916
Grantham Twp./Canton de Grantham
Niagara R. M./Mun. rég. de Niagara

Yellow Perch¹
Perchaude¹

Brown Bullhead²
Barbotte brune²

White Sucker²
Meunier noir²

Pumpkinseed
Crapet-soleil¹

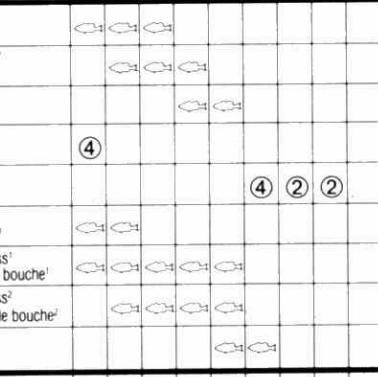
Carp^{2,7}
Carpe^{2,7}

Rock Bass¹
Crapet de roche¹

Smallmouth Bass¹
Achigan à petite bouche¹

Largemouth Bass²
Achigan à grande bouche²

Northern Pike¹
Brochet¹



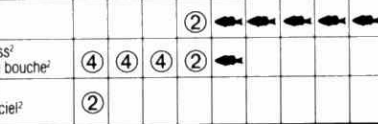
Mary Lake Lac Mary

4515/7915
Stephenson Twp.
Canton de Stephenson
Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka

Lake Trout²
Truite de lac²

Smallmouth Bass²
Achigan à petite bouche²

Rainbow Smelt²
Éperlan arc-en-ciel²

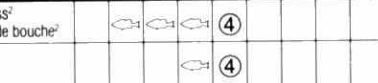


Matchedash Lake Lac Matchedash

4447/7929
Orillia & Matchedash Twps.
Cantons d'Orillia et de Matchedash
Simcoe Co./Cte de Simcoe

Largemouth Bass²
Achigan à grande bouche²

Walleye¹
Doré¹



McKenzie Lake Lac McKenzie

4522/7801
Sabine Twp./Canton de Sabine
Nipissing Dist./Dist. de Nipissing

Smallmouth Bass¹
Achigan à petite bouche¹



McNab Lake Lac McNab

4438/8104
Keppel Twp./Canton de Keppel
Grey Co./Cte de Grey

Northern Pike¹
Brochet¹



McQuaby Lake Lac McQuaby

4602/7934
Nipissing Twp./Canton de Nipissing
Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound

Walleye¹
Doré¹



Meadow (Mead) Lake Lac Meadow (Mead)

4522/7935
Monteth Twp./Canton de Monteth
Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound

Largemouth Bass¹
Achigan à grande bouche¹



Memesagamesing Lake/Lac

4600/8000
Hardy Twp./Canton de Hardy
Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound

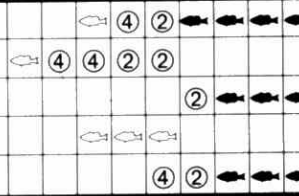
Walleye¹
Doré¹

Smallmouth Bass¹
Achigan à petite bouche¹

Northern Pike¹
Brochet¹

White Sucker¹
Meunier noir¹

Lake Trout¹
Truite de lac¹

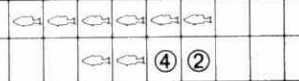


Mephisto Lake Lac Mephisto

4456/7735
Cashel Twp./Canton de Cashel
Hastings Dist./Dist. de Hastings

Lake Trout²
Truite de lac²

Smallmouth Bass¹
Achigan à petite bouche¹

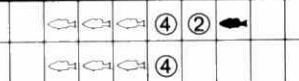


Methuen Lake Lac Methuen

4443/7755
Methuen Twp./Canton de Methuen
Peterborough Co./Cte de Peterborough

Smallmouth Bass²
Achigan à petite bouche²

Largemouth Bass¹
Achigan à grande bouche¹

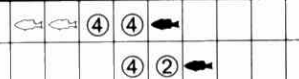


Mill Lake Lac Mill

4522/8000
McDougall Twp./Canton de McDougall
Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound

Smallmouth Bass¹
Achigan à petite bouche¹

Walleye¹
Doré¹






















15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) > 75 (> 30)

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) > 75 (> 30)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)	
Millichamp Lake Lac Millichamp 4519/7850 McClintock Twp./Canton de McClintock Haliburton Co./Cité de Haliburton	Brook Trout ¹ Ombre de fontaine ¹			④							
Milne Reservoir Réservoir Milne 4349/7913 Markham	Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹		④								
Mink Lake Lac Mink 4533/7703 Wilberforce Twp./Canton de Wilberforce Renfrew Co./Cité de Renfrew	Whitefish ² Grand corégone ²										
Miskokway Lake Lac Miskokway 4539/8014 Burton Twp./Canton de Burton Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Smallmouth Bass ⁶ Achigan à petite bouche ⁶				④						
	Cisco ⁶ Cisco ⁶										
	Lake Trout ⁶ Truite de lac ⁶					④					
Miskwabi Lake Lac Miskwabi 4503/7819 Dudley Twp./Canton de Dudley Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ² Truite de lac ²										
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹										
Mississagagon Lake Lac Mississagagon 4452/7705 Barrie Twp./Canton de Barrie Frontenac Co./Cité de Frontenac	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²					④	④				
	Yellow Perch ² Perchaude ²										
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹					④	④				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	④	④	
	Walleye ¹ Doré ¹				④	④	②				
Mississagua Lake Lac Mississagua 4442/7819 Harvey Twp./Canton de Harvey Peterborough Co./Cité de Peterborough	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹						④	④	④		
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹		④	④							

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)	
Mississippi River Rivière Mississippi mouth/embouchure 4526/7616 Ottawa-Carleton R. M. Mun. rég. d'Ottawa-Carleton	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²		④	④	④						
	Walleye ² Doré ²				④	④	②				
	Redhorse Sucker ² Suceur rouge ²							④			
	Northern Pike ² Brochet ²										
	American Eel ² Anguille d'Amérique ²										
	White Sucker ² Meunier noir ²										
	Yellow Perch ² Perchaude ²										
	Channel Catfish ² Barbue de rivière ²					④	④	②			
	Pumpkinseed ² Crapet-soleil ²										
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²										
	Mohawk Lake Lac Mohawk 4308/8013 Brantford	White Sucker ³ Meunier noir ³									
		Carp ⁵ Carpe ⁵						④	④		
Largemouth Bass ⁵ Achigan à grande bouche ⁵											
Moir Lake Lac Moira 4430/7727 Huntingdon Twp./Canton de Huntingdon Hastings Co./Cité de Hastings		Walleye ⁵ Doré ⁵			④	④	②	②			
	Smallmouth Bass ⁵ Achigan à petite bouche ⁵	④	④	④	④	④					
	Northern Pike ⁵ Brochet ⁵					④	④	②	②	②	
	Moot Lake Lac Moot 4509/7910 McLean Twp./Canton de McLean Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	White Sucker ¹ Meunier noir ¹									
Largemouth Bass ⁵ Achigan à grande bouche ⁵			④	④	②						

4438/7620
N & S Crosby Twp.
Cantons de Crosby N. et S.
Leeds Co./Cité de Leeds

Northern Pike ² Brochet ¹							(4)	(4)
Smallmouth Bass ⁴ Achigan à petite bouche ⁴				(4)	(4)			
Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²					(4)			
Brown Bullhead ² Barbotte brune ²								
Bluegill ¹ Crapet arlequin ¹								
Pumpkinseed ¹ Crapet-soleil ¹								
Black Crappie ² Marigane noire ²		(4)						
Yellow Perch ² Perchaude ²								




















4524/7851
McClintock Twp./Canton de McClintock
Haliburton Co./Cité de Haliburton

Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹												
--	--	--	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--

4457/7935
Wood Twp./Canton de Wood
Muskoka D. M./Mun. du dist. de Muskoka

[illegible]

Nipissing Dist./Dist. de Nipissing

Walleye ^{5,9}				(4)	(4)	(2)	
Dore ^{5,9}							
Northern Pike ²						(4)	(4)
Brochet ¹							
Smallmouth Bass ²					(4)		
Achigan à petite bouche ²							
Yellow Perch ²				(4)			
Perchaude ²							
White Bass ²							
Bar blanc ²			(4)				
Brown Bullhead ²							
Barbotte brune ²							
White Sucker ^{5,9}							
Meunier noir ^{5,9}							

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)

4531/7948
McKellar Twp./Canton de McKellar
Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound

Smallmouth Bass ¹																																																																																																																													
------------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--

4542/7823
Bower Twp./Canton de Bower
Nipissing Dist./Dist. de Nipissing

Lake Trout ¹				(4)	(4)	(2)
Traite de lac ²						
Smallmouth Bass ³			(4)	(4)	(2)	
Achigan à petite bouche ²						
Whitefish ¹					(4)	
Grand corégone ¹						

4434/7619
Bedford, Storrington & S. Crosby Twp
Cantons de Bedford, de
Storrington et de Crosby S.
Frontenac & Leeds Cos
Ctés de Frontenac et de Leeds

[illegible]

4538/7806
Preston Twp./Canton de Preston
Nipissing Dist./Dist. de Nipissing

[illegible]








































4355/8006
Mono Twp /Canton de Mono
Duffern Co /Cité de Duffern

[illegible]

4436/7948
Fios & Medonte Twp.
Cantons de Fios et de Medonte
Simcoe Co./Cité de Simcoe

[illegible]

north of Trent University
nord de l'université Trent
4423/7814
Douro Twp./Canton de Douro
Peterborough Co./Cité de Peterborough

Rock Bass ² Crapet de roche ²													
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²													
White Sucker ¹ Meunier noir ¹													

Continued top right
Suite colonne de droite

15 20 20-25 25 30 30-35 35 45 45-55 55 65 65-75 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) (30-35)

[illegible]

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)

[illegible]

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Papineau Lake Lac Papineau 4521/7749 Wicklow & Bangor Twp Cantons de Wicklow et Bangor Hastings Co./Cité de Hastings	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹						④	④			
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹										
	Cisco ¹ Cisco ¹										
Park Lake Lac Park 4502/7636 Dalhousie Twp./Canton de Dalhousie Lanark Co./Cité de Lanark	Yellow Perch ² Perchaude ²										
Patterson Lake Lac Patterson 4605/7947 Patterson Twp./Canton de Patterson Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Walleye ¹ Doré ¹					④	②	②			
Paudash Lake Lac Paudash 4456/7803 Cardiff Twp./Canton de Cardiff Haliburton Co./Cité de Haliburton	Walleye ² Doré ²						④	②			
	Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ³					④	④				
	Yellow Perch ³ Perchaude ³										
	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶										
Peninsula Lake Lac Peninsula 4520/7906 Chaffey Twp./Canton de Chaffey Muskegon Co./Municipalité de Muskegon	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				④	④					
Percy Lake Lac Percy 4512/7822 Harburn Twp./Canton de Harburn Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ⁴ Truite de lac ⁴					④	④	④	②		
Percy Reach Bief Percy Trent River/Rivière Trent 4414/7747 Percy Twp./Canton de Percy Northumberland Co. Cité de Northumberland	Walleye ² Doré ²					④	②	②			
	Yellow Perch ² Perchaude ²										

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)											
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	75- + (30)			
Portage Lake Lac Portage 4507/7823 Dudley Twp./Canton de Dudley Haliburton Co./Cte de Haliburton	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ²												
	Rainbow Trout ² Truite arc-en-ciel ²												
Professor's Lake Lac Professor 4344/7942 Brantford	Rock Bass ² Crappel de roche ²												
Prospect Lake Lac Prospect 4459/7908 Draper Twp./Canton de Draper Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²		④	④	②								
Purdy Lake Lac Purdy 4521/7744 Bangor Twp./Canton de Bangor Hastings Co./Cte de Hastings	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²												
Pusey Lake Lac Pusey 4503/7813 Carleton Twp./Canton de Carleton Haliburton Co./Cte de Haliburton	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²												
Puslinch Lake Lac Puslinch 4325/8016 Puslinch Twp./Canton de Puslinch Wellington Co./Cte de Wellington	Northern Pike ² Brochet ²												
	Walleye ² Doré ²												
Queenston Reservoir Réservoir Queenston 4309/7905 Niagara R. M./Mun. rég. de Niagara	Yellow Perch ² Perchaude ²												
Rainy Lake Lac Rainy 4532/7930 Riverson Twp./Canton de Riverson Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ²			④	④	②							

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)
----------------	-----------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	----------------

Location/ Emplacement	Species/ Espèces									
Restoule Lake Lac Restoule 4603/7946 Patterson Twp./Canton de Patterson Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Walleye ¹ Doré ¹			②	②					
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹					④	④			
Rice Lake Lac Rice eastern end/côté est 4414/7808 Peterborough Co./Cité de Peterborough	Carp ² Carpe ²								④	② ①
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²					④	④			
	Walleye ² Doré ²								④	
	Yellow Perch ² Perchaude ²									
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²									
Rice Lake Lac Rice off Ottonabee River/à la rivière Ottonabee 4412/7810 Peterborough Co./Cité de Peterborough	Walleye ^{2,9} Doré ^{2,9}						④	④	④	
	Yellow Perch ² Perchaude ²									
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²					④	④			
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²				④	①				
	Carp ^{2,9} Carpe ^{2,9}						①			
Rideau River Rivière Rideau Black Rapids to Ottawa entre les rapides Black et Ottawa 4527/7542 Ottawa-Carleton R. M. Mun. rég. d'Ottawa-Carleton	Walleye ² Doré ²					④	②	②		
	Northern Pike ² Brochet ²						④	④		
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²					④	②			
	Black Crappie ² Marigane noire ²			④						
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²									

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Robin Lake Lac Robin 4603/7958 I.R. 9/Réa. autochtone 9 Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹		④	④	④	②					
Robinson Lake Lac Robinson 4455/7743 Limerick Twp./Canton de Limerick Hastings Co./Cité de Hastings	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²					④					
Rocky Saugeen River/Rivière Rocky Saugeen 4418/8040 Glenelg, Euphrasia & Artemesia Twp. Cantons de Glenelg, d'Euphrasia et d'Artemesia Grey Co./Cité de Grey	Brook Trout ⁴ Omble de fontaine ⁴										
Roger Lake Lac Roger 4526/7845 Livingstone Twp./Canton de Livingstone Haliburton Co./Cité de Haliburton	Brook Trout ² Omble de fontaine ²										
Lake Rosseau Lac Rosseau 4510/7935 Cardwell Twp./Canton de Cardwell Muskoka D. M./Mun. dist. de Muskoka	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				④						
	Lake Trout ² Truite de lac ²					④	④	②	②		
	Rainbow Smelt ² Éperlan arc-en-ciel ²										
	Cisco ² Cisco ²										
	Rock Bass ² Crapet de roche ²		④								
	Whitefish ² Grand corégone ²										
Rouge Marsh Marais Rouge 4349/7907 Scarborough	Brown Bullhead ⁵ Barbotte brune ⁵										
	Pumpkinseed ² Crapet-soleil ²										

Rideau River Rivière Rideau

Burnts Rapids to Manotick/
entre les rapides Burnts et Manotick
4506/7544
Ottawa Carleton R. M.
Mun. rég. d'Ottawa Carleton

Walleye ² Doré ²						④	②			
Northern Pike ² Brochet ²									④	
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²						④	②			
Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²						④				
Rock Bass ² Crapet de roche ²		④								
Black Crappie ² Mangane noire ²			④							
Yellow Perch ² Perchaude ²			④	④	④					
Brown Bullhead ² Barbotte brune ²					④					
Carp ² Carpe ²										

Rideau River Rivière Rideau

Smiths Falls to Merrickville
entre Smiths Falls et Merrickville
4454/7555
Lanark & Leeds Cos.
Cités de Lanark et de Leeds

Northern Pike ¹ Brochet ¹										
Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²					④	②				
Brown Bullhead ² Barbotte brune ²										

Robertson Lake Lac Robertson

4504/7639
L'Avant Twp./Canton de L'Avant
Lanark Co./Cité de Lanark

Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²						④				
Pumpkinseed ¹ Crapet-soleil ¹										
Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹		④								
Yellow Perch ² Perchaude ²										
Northern Pike ² Brochet ²									④	
Walleye ² Doré ²							④			

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) > 75 (>30)

Round Lake Lac Round

4430/7753
Belmont Twp./Canton de Belmont
Peterborough Co./Cité de Peterborough

Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²			④	④						
Walleye ² Doré ²					④	④	②			
Yellow Perch ¹ Perchaude ¹										
Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²				④						

Round Lake Lac Round

4528/7924
McMurchy Twp./Canton de McMurchy
Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound

Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²		④	④	②						
--	--	---	---	---	--	--	--	--	--	--

Round Lake Lac Round

4536/7730
Richards & Hagarty Twps.
Cantons de Richards et de Hagarty
Renfrew Co./Cité de Renfrew

Lake Trout ² Truite de lac ²							②	②		
Whitefish ² Grand corégone ²										
Walleye ² Doré ²			④	④	④	④	④			
Northern Pike ² Brochet ²					④	④	②			

Round Island Lake Lac Round Island

4544/7812
Dickson & Preston Twps.
Cantons de Dickson et de Preston
Nipissing Dist./Dist. de Nipissing

Lake Trout ¹ Truite de lac ¹				④	②					
---	--	--	--	---	---	--	--	--	--	--

Round Schooner Lake Lac Round Schooner

4507/7659
Miller Twp./Canton de Miller
Frontenac Co./Cité de Frontenac

Whitefish ² Grand corégone ²										
Lake Trout ² Truite de lac ²										
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²			④	②						

Ruth Lake Lac Ruth

4601/7931
Nipissing Twp./Canton de Nipissing
Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound

Walleye ¹ Doré ¹				②						
---	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

Ryan Lake Lac Ryan

4541/7806
Preston Twp./Canton de Preston
Nipissing Dist./Dist. de Nipissing

Splake ² Truite moulac ²										
Rainbow Trout ¹ Truite arc-en-ciel ¹										

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) > 75 (>30)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)	
St. Catharines — Water Intake Canal Canal de prise d'eau de St. Catharines 4310/7915 Niagara R. M./Mun. rég. de Niagara	White Crappie ¹ Marigane blanche ¹					④					
Lake St. John Lac St. John 4441/7919 Rama Twp./Canton de Rama Simcoe Co./Cité de Simcoe	Northern Pike ² Brochet ¹							④	④		
	Walleye ² Doré ²					④	④				
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²					④					
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ²					④					
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹										
	Yellow Perch ² Perchaude ²				④						
	Pumpkinseed ² Crapet-soleil ²										
	Rock Bass ² Crapet de roche ²										
St. Nora Lake Lac St. Nora 4509/7850 Stanhope & Sherborne Twp. Cantons de Stanhope et de Sherborne Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ² Truite de lac ²				④	②					
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹			④	④	④					
Lake St. Peter Lac St. Peter 4519/7802 McClure Twp./Canton de McClure Hastings Co./Cité de Hastings	Lake Trout ² Truite de lac ²					④	②				
Salerno Lake Lac Salerno 4451/7829 Glamorgan Twp./Canton de Glamorgan Haliburton Co./Cité de Haliburton	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹										

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)	
Lake Scugog Lac Scugog <i>Continued/Suite</i>	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²							④			
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²						④				
	Carp ² Carpe ²										
Scugog River Rivière Scugog 4421/7844 Ops Twp./Canton d'Ops Victoria Co./Cité de Victoria	Walleye ² Doré ²							④	④		
	Carp ² Carpe ²										
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²						④				
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²										
	Yellow Perch ² Perchaude ²										
	Bluegill ² Crapet arlequin ²										
	Rock Bass ² Crapet de roche ²										
Seagull Lake Lac Seagull 4554/7957 East Mills Twp./Canton d'East Mills Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Walleye ¹ Doré ¹										
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④	④	④	②			
Second Depot Lake Lac Second Depot 4433/7845 Hinchinbrooke Twp. Canton de Hinchinbrooke Frontenac Co./Cité de Frontenac	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				④	④					
Seymour Lake Lac Seymour 4423/7749 Seymour Twp./Canton de Seymour Northumberland Co. Cité de Northumberland	Yellow Perch ² Perchaude ²										
	Walleye ² Doré ²							④	②		
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²					④					

		Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)											
Location/ Emplacement		Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)		
Lake Simcoe													
Lac Simcoe													
4425/7920 Simcoe Co./Cité de Simcoe York & Durham R.M.s Mun. rég. de York et de Durham													
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹							④					
	Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ³							④					
	Yellow Perch ⁵ Perchaude ⁵												
	Walleye ⁶ Doré ⁶								④	④	②		
	Lake Trout ⁷ Truite de lac ^{5,7}												
	Northern Pike ² Brochet ²										④		
	Ling ² Lotte ²										④		
	Rock Bass ¹ Crapet de roche ¹												
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹												
	Cisco ⁵ Cisco ⁵												
	Rainbow Smelt ⁶ Eperlan arc-en-ciel ⁵												
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²												
	Whitefish ⁷ Grand corégone ^{2,7}												
	Black Crappie ² Marigane noire ²												
	Carp ² Carpe ²												
Six Mile Lake													
Lac Six Mile													
445-4/7943 Baxter Twp./Canton de Baxter Muskegon D. M./Mun. de dist. de Muskegon													
	Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ²				④	④	②						
	Walleye ¹ Doré ¹				④	④	②						
Skeleton Lake													
Lac Skeleton													
4515/7927 Cardwell Twp./Canton de Cardwell Muskegon D. M./Mun. de dist. de Muskegon													
	Lake Trout ² Truite de lac ²							④	④				
	Walleye ² Doré ²						④	②					

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)										
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	75- > 75 > (30)		
South Nation River Rivière Nation <i>Continued/Suite</i>	Northern Pike ¹ Brochet ¹						4	4				
	Pumpkinseed ¹ Crapet-soleil ¹											
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ²			4	4							
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹			4	4							
South Portage Lake Lac Portage Sud 4503/7824 Dudley Twp./Canton de Dudley Haliburton Co./Cité de Haliburton	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				4	4	2					
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹				4	4	4					
Sparrow Lake Lac Sparrow 4447/7924 Orillia Twp./Canton d'Orillia Simcoe Co./Cité de Simcoe	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹			4	4							
	Walleye ¹ Doré ¹											
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²				4	2						
Speed River Rivière Speed Guelph Dam/Barrage Guelph 4334/8019 Guelph Twp./Canton de Guelph Wellington Co./Cité de Wellington	White Sucker ² Meunier noir ²				4							
	Yellow Perch ² Perchaude ²											
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²											
Speed River Rivière Speed Riverside Park/Parc Riverside 4333/8015 Guelph	White Sucker ² Meunier noir ²											
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²											
	Black Crappie ² Marigane noire ²											
Speed River Rivière Speed Hespeler 4326/8019 N. Dumfries Twp. Canton de Dumfries N. Waterloo R. M./Mun. rég. de Waterloo	Northern Pike ² Brochet ²											
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²					4						

Timberwolf Lake Lac Timberwolf 4541/7848 Hunter Twp./Canton de Hunter Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹ Yellow Perch ¹ Perchaude ¹				④	④	④	④	④	④	
Tower Lake Lac Tower 4555/7914 Launer Twp./Canton de Launer Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Brook Trout ¹ Ombre de fontaine ¹										
Trout Lake Lac Trout east of North Bay à l'est de North Bay 4618/7920 E. Fenns & Widdfield Twp. Cantons de Fenns-E. et de Widdfield Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										
Trout Lake Lac Trout 4535/8010 E. Burpee Twp./Canton de Burpee E. Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹ Lake Trout ¹ Truite de lac ¹ Cisco ¹ Cisco ¹									④	②
Turtle Lake Lac Turtle Mattawa River/Rivière Mattawa 4618/7910 Bonfield & Phelps Twp. Cantons de Bonfield et de Phelps Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹									④	
Twelve Mile Lake Lac Twelve Mile 4501/7843 Minden Twp./Canton de Minden Haliburton Co./Cité de Haliburton	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹ Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹									④	④ ②
Unnamed Lake #420 Lac sans nom n° 420 4531/7857 Finlayson Twp./Canton de Finlayson Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Brook Trout ¹ Ombre de fontaine ¹										
Upper Beverley Lake Lac Upper Beverley 4437/7605 Bastard Twp./Canton de Bastard Leeds Co./Cité de Leeds	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹ Yellow Perch Perchaude ¹									④	

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) >75 (>30)

Walker Lake Lac Walker 4523/7905 Sindlar Twp./Canton de Sindlar Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹									④	
Waseosa Lake Lac Waseosa 4524/7917 Chaffey Twp./Canton de Chaffey Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹ Lake Trout ¹ Truite de lac ¹ Brook Trout ¹ Ombre de fontaine ¹									④	
Waterford Lakes Lacs de Waterford 4256/8019 Townsend Twp./Canton de Townsend Haldimand Norfolk R. M. Mun. rég. de Haldimand-Norfolk	Black Crappie ¹ Marraine noire ¹ Carp ¹ Carpe ¹ Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹										
(Lower) Welland River Rivière Welland (tronçon inférieur) east of Port Robinson à l'est de Port Robinson 4303/7912 Thorold Twp./Canton de Thorold Niagara R. M./Mun. rég. de Niagara	Channel Catfish ¹ Barbue de rivière ¹ Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹ Freshwater Drum ¹ Malachigan ¹									④	④
(Upper) Welland River Rivière Welland (tronçon supérieur) South Pelham Rd. Cherry South Pelham 4302/7915 Pelham Twp./Canton de Pelham Niagara R. M./Mun. rég. de Niagara	Channel Catfish ¹ Barbue de rivière ¹										
Welland River Rivière Welland Wellandport 4300/7929 Niagara R. M./Mun. rég. de Niagara	Brown Bullhead ¹ Barbotte brune ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹ Channel Catfish ¹ Barbue de rivière ¹ Carp ¹ Carpe ¹										

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) >75 (>30)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Weslemkoon Lake Lac Weslemkoon 4302/7725 Ashby & Effingham Twp. Cantons d'Ashby et d'Effingham Lennox & Addington Co. Cité de Lennox et Addington	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								(4)		
	Largemouth Bass ¹ Achigan à grande bouche ¹					(4)	(4)				
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				(4)	(4)	(4)				
West Lake Lac West 4365/7717 Hallowell Twp./Canton de Hallowell Prince Edward Co. Cité de Prince Edward	Walleye ² Doré ²						(4)	(4)			
	Yellow Perch ² Perchaude ²										
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²					(4)					
	Northern Pike ² Brochet ²										
West Don River Rivière West Don G. Ross Lord Reservoir Réservoir G. Ross Lord 4344/7923 North York	Rock Bass ² Crapet de roche ²										
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²										
	Carp ² Carpe ²										
West Don River Rivière West Don below G. Ross Lord Dam en aval du barrage G. Ross Lord 4343/7923 North York	Carp ² Carpe ²					(2)	(1)				
	White Sucker ² Meunier noir ²			(4)							
	Pumpkinseed ² Crapet-soleil ²										
West Humber River Rivière West Humber Clareville Reservoir Réservoir Clareville 4345/7938 Toronto Twp./Canton de Toronto Peel R. M./Mun. rég. de Peel	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²					(4)	(4)				
	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²			(4)							
	Carp ² Carpe ²										
	White Sucker ² Meunier noir ²										

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)										
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	75- (30)	+75 (30)	
Widow Lake Lac Widow 4509/7641 L'Avant Twp./Canton de L'Avant Linark Co./Cité de Linark	Walleye¹ Doré¹							④	②			
	Largemouth Bass¹ Achigan à grande bouche¹											
Wilcox Lake Lac Wilcox 4367/7926 York R.M./Mun. rég. de York	Largemouth Bass¹ Achigan à grande bouche²					④	②					
	Black Crappie¹ Marigane noire¹											
	Yellow Perch¹ Perchaude¹											
	Rock Bass¹ Crapet de roche¹											
	Bluegill¹ Crapet arlequin¹											
	Brown Bullhead² Barbotte brune²											
Wildwood Reservoir Réservoir Wildwood 4314/8102 Zorra Twp./Canton de Zorra Oxford Co./Cité d'Oxford	Largemouth Bass² Achigan à grande bouche²					④	④					
	Northern Pike¹ Brochet¹											
	White Sucker¹ Meunier noir¹											
Willow Creek Ruisseau Willow west of George Lake à l'ouest du lac George 4510/8135 St. Edmunds Twp./Canton de St. Edmunds Bruce Co./Cité de Bruce	Brown Trout¹ Truite brune¹											
Wilmot Creek Ruisseau Wilmot Orono 4359/7837 Durham R.M./Mun. rég. de Durham	Brown Trout¹ Truite brune²					④	②					
Wolf Lake Lac Wolf 4440/7132 Tudor Twp./Canton de Tudor Hastings Co./Cité de Hastings	Largemouth Bass¹ Achigan à grande bouche¹				④	②						

Northern Ontario

Nord de l'Ontario



Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/
Emplacement

Species/
Espèces

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) > 75 (> 30)

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (> 30)
Abitibi River Rivière Abitibi Island Falls 4935/8123 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④	④	②	②	🐟	🐟
	Walleye ¹ Doré ¹				🐟	🐟	🐟	🐟	🐟	
	Sturgeon ² Esturgeon de lac ²	④	④	②	②					
	Walleye ² Doré ²				④	④	🐟	🐟	🐟	
Abitibi River Rivière Abitibi Abitibi Canyon/Canyon Abitibi 4952/8134 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Goideye ² Laquaiche aux yeux d'or ²			🐟	🐟	④				
	Sturgeon ¹ Esturgeon de lac ¹				🐟	🐟	🐟	🐟	🐟	🐟
Abitibi River Rivière Abitibi Otter Rapids area/Région des rapides Otter 5003/8137 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ² Brochet ²					🐟	🐟	④		
	Walleye ² Doré ²			🐟	🐟	④	②	🐟		
	Sturgeon ³ Esturgeon de lac ³	🐟	🐟	🐟	🐟	④	④	②		
	Lake Trout ² Truite de lac ²					④	②	🐟	🐟	
Aegean Lake Lac Aegean 5049/9448 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ² Brochet ²				🐟	🐟	④	②		
	Whitefish ² Grand corégone ²		🐟	🐟	🐟	🐟	🐟	④		
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹			🐟	🐟	④	④	④	④	
Agnes Lake Lac Agnes 4816/9120 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Whitefish ¹ Grand corégone ¹		🐟	🐟	🐟	🐟	🐟			

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)										
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)		
Amikougami Lake Lac Amikougami 4812/8005 Bernhardt & Teck Twps. Cantons de Bernhardt et de Teck Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye ⁶ Doré ⁶						④	④				
	Northern Pike ⁵ Brochet ⁵								④			
	Smallmouth Bass ⁶ Achigan à petite bouche ⁶							④				
Angling Lake Lac Angling 5349/8930 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹											
Anima Nipissing Lake Lac Anima Nipissing 4714/7957 Bingstock Twp./Canton de Bingstock Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye ¹ Doré ¹					④	②					
Anjigami Lake Lac Anjigami 4750/8436 Restoule, Redsky & Neboconquet Twps. Cantons de Restoule de Redsky et de Neboconquet Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ⁴ Doré ⁴			④	④	②						
	Northern Pike ⁴ Brochet ⁴					④	④	④				
Apungisagen (Lower Steeprock) Lake Lac Apungisagen (partie inférieure du lac Steeprock) 4846/9141 Freeborn Twp./Canton de Freeborn Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ² Doré ²			④	④	④	②	②				
	Northern Pike ² Brochet ²						④	④	②	②		
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹											
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹											
Aquatuk Lake Lac Aquatuk 5422/8433 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ² Brochet ²								④			
Ara Lake Lac Ara 5033/8728 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ⁶ Doré ⁶						④					

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)										
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)		
Attawapiskat River Rivière Attawapiskat at Missisa River/à la rivière Missisa 5301/8453 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Sturgeon ² Esturgeon de lac ²											
Aubinadong River Rivière Aubinadong northeast of Ranger L. nord-est du lac Ranger 4715/8317 Foulds & Cassidy Twps. Cantons de Foulds et de Cassidy Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	④	②				
Aubrey Lake Lac Aubrey Mississagi River/Rivière Mississagi 4655/8313 Marteau Twp./Canton de Marteau Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	④	②	②	②		
Audrey Lake Lac Audrey 1927/8203 Beardmore & Machin Twps. Cantons de Beardmore et de Machin Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹			④	④	②						
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④	④	②					
Austen Lake Lac Austen 4803/8103 Hincks Twp./Canton de Hincks Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye ¹ Doré ¹						④	④				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹											
Avery Lake Lac Avery 4940/9222 Avery Twp./Canton d'Avery Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹											
Badesdawa Lake Lac Badesdawa 5145/8945 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ² Brochet ²								④	④		
	Redhorse Sucker ⁶ Suceur rouge ⁶											
	Longnose Sucker ⁶ Meunier rouge ⁶						④					
	Whitefish ⁵ Grand corégone ⁵											

Northern Pike ¹ Brochet ¹																			
White Sucker ¹ Meunier noir ¹																			
Whitefish ¹ Grand corégone ¹																			
Yellow Perch ¹ Perchaude ¹																			
Cisco ¹ Cisco ¹																			
Aramis Lake Lac Aramis 4844/9123 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ² Doré ²																		
	Northern Pike ² Brochet ²																		
Asinnee Lake Lac Asinnee 5250/8956 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹																		
Asipoquobah Lake Lac Asipoquobah 5340/9115 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹																		
Astonish Lake Lac Astonish 4634/8251 Nicholas Twp./Canton de Nicholas Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Brook Trout ¹ Ombre de fontaine ¹																		
Atikomik Lake Lac Atikomik 5259/9120 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ² Doré ²																		
Attawapiskat River Rivière Attawapiskat Attawapiskat 5256/8224 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹																		
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹																		
	Longnose Sucker ¹ Meunier rouge ¹																		

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) >75 (>30)

Walleye ⁵ Doré ⁵																			
Cisco ⁵ Cisco ⁵																			
Bad Vermilion Lake Lac Bad Vermilion 4844/9240 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike ¹ Brochet ¹																		
	Walleye ¹ Doré ¹																		
Baker Lake Lac Baker 4930/8022 Tweed Twp./Canton de Tweed Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹																		
	Walleye ¹ Doré ¹																		
Ball Lake Lac Ball 5018/9400 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ^{2,3} Brochet ^{2,3}																		
	Walleye ^{2,3} Doré ^{2,3}																		
	Whitefish ^{1,2,3} Grand corégone ^{2,3}																		
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹																		
	Mooneye ¹ Lauaiche argentée ¹																		
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹																		
	Sauger ¹ Doré noir ¹																		
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹																		
	Cisco ¹ Cisco ¹																		
Ball Lake Lac Ball south basin/bassin sud 5017/9400 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ² Brochet ²																		
	Whitefish ² Grand corégone ²																		
	Walleye ² Doré ²																		
Balmer Creek Ruisseau Balmer 5102/9345 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ⁶ Doré ⁶																		

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) >75 (>30)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)	
Bamaji Lake Lac Bamaji 5109/9125 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹					④	④	②			
Bamoos Lake Lac Bamoos 4849/8621 O'Neill Twp./Canton d'O'Neill Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Lake Trout ² Truite de lac ²							④	④		
Banks Lake Lac Banks 4947/8359 Stoddart Twp./Canton de Stoddart Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	④	②	
	Walleye ¹ Doré ¹					④	④	④	④		
Bardney Lake Lac Bardney 4715/8228 Hubbard & Abney Twp. Cantons d'Hubbard et d'Abney Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	②	②		
Barrel Lake Lac Barrel 4309/9131 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹						②				
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹										
	Cisco ¹ Cisco ¹										
Barton Lake Lac Barton 5204/9410 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
	Walleye ¹ Doré ¹						④	②			
Basswood Lake Lac Basswood 4805/9135 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ¹ Doré ¹							④	②		
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹							④	④	②	

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)	
Beavertrap Lake Lac Beavertrap 4901/8727 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹					④	④	②			
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	④		
Bell Creek Ruisseau Bell flows into Sturgeon L. s'écoulant dans le lac Sturgeon 4954/9057 Thunder Bay Dist. Dist. de Thunder Bay	Walleye ⁶ Doré ⁶										
	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶										
	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶										
Bellows Lake Lac Bellows 4619/8220 Deagle Twp./Canton de Deagle Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹						④				
Bending Lake Lac Bending 4919/9208 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ⁵ Truite de lac ⁵						④	④	②		
	Walleye ⁶ Doré ⁶						④	④			
	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶						④	④	④		
Bennet Lake Lac Bennet 4948/8218 Gullioyle Twp./Canton de Gullioyle Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹						④	②			
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④				
Big Basswood Lake Lac Big Basswood 4619/8324 Day Twp./Canton de Day Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										
Big Sawbill Lake Lac Big Sawbill 4854/9300 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike ¹ Brochet ¹										

Batwing Lake Lac Batwing 4826/9010 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹																		
Bauldry (Scott) Lake Lac Bauldry (Scott) 4806/8439 Esquewa Twp./Canton d'Esquewa Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ² Truite de lac ²																		
Bay Lake Lac Bay 4721/7951 Coleman Twp./Canton de Coleman Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye ² Doré ²		④	④	④	②													
	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	④												
	Cisco ³ Cisco ³																		
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹																		
Bear Lake Lac Bear 4612/8127 Roosevelt & Deeppe Twps. Cantons de Roosevelt et de Deeppe Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ⁴ Truite de lac ⁴																		
Bear (Kaotisinimigo) Lake Lac Bear (Kaotisinimigo) 4638/7936 Hammel Twp./Canton de Hammel Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹				④	④	②												
Bearskin Lake Lac Bearskin 5345/9142 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹																		
Beaton Lake Lac Beaton 4853/8448 Gourlay & Breckenridge Twps. Cantons de Gourlay et de Breckenridge Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④													
Beaver Lake Lac Beaver 4657/8051 Fraleck Twp./Canton de Fraleck Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹																		

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) >75 (>30)

Bigshell Lake Lac Bigshell 5174/9426 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹								④	②	②								
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹							④	②										
Big Trout Lake Lac Big Trout 5345/9000 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ² Doré ²					④	②												
	Northern Pike ² Brochet ²						④												
	Whitefish ² Grand corégone ²																		
	Lake Trout ² Truite de lac ²																		
	White Sucker ² Meunier noir ²																		
	Longnose Sucker ² Meunier rouge ²																		
Big Turkey Lake Lac Big Turkey 4702/8425 Algoma Dist./Dist. de Algoma	Lake Trout ² Truite de lac ²																		
Bigwater Lake Lac Bigwater 4837/8118 Murphy Twp./Canton de Murphy Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④											
Bigwood Lake Lac Bigwood 4651/8105 Kitchener Twp./Canton de Kitchener Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹					④													
	Walleye ¹ Doré ¹																		
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹																		
Billy Lake Lac Billy 4538/7807 Preston Twp./Canton de Preston Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Rainbow Trout ¹ Truite arc-en-ciel ¹																		
	Splake ¹ Truite moulac ¹																		
Biscotasi Lake Lac Biscotasi 4171/9507 Biscotasi Twp./Canton de Biscotasi Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	②										
	Walleye ¹ Doré ¹				④	②													

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) >75 (>30)








Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)	
Biscotasing Lake Lac Biscotasing 4717/8206 Margaret Twp./Canton de Margaret Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye¹ Doré¹				④	④	④	④	④	④	
Black Beaver Lake Lac Black Beaver 4724/8430 Greenwood Twp./Canton de Greenwood Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Brook Trout¹ Omble de fontaine¹										
	Lake Trout¹ Truite de lac¹								④		
Black Birch Lake Lac Black Birch 5230/9450 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹			④	④	②					
Black River Rivière Black 4842/8038 Walker Twp./Canton de Walker Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye¹ Doré¹		④	④	④	②					
Black River Rivière Black 4839/8613 Pc Twp./Canton de Pc Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye¹ Doré¹			④	④	④	②				
Black River Rivière Black Hwy. 614/Autoroute 614 4850/8555 Pc Twp./Canton de Pc Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye¹ Doré¹					②					
Black Sturgeon Lake Lac Black Sturgeon 4920/8850 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike¹ Brochet¹						④	④	④	②	
	Walleye¹ Doré¹			④	④	②					
Black Trout Lake Lac Black Trout 4803/8450 Bailloquet Twp./Canton de Bailloquet Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout¹ Truite de lac¹						④				

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)	
Bound Lake Lac Bound 4927/8521 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye¹ Doré¹					④	②				
	Northern Pike¹ Brochet¹					④	②				
Bourinot Lake Lac Bourinot 4905/8300 Bourinot Twp./Canton de Bourinot Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye¹ Doré¹										
	Northern Pike¹ Brochet¹										
Bovril Lake Lac Bovril 4942/8223 Pearce Twp./Canton de Pearce Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike¹ Brochet¹							④	②	②	
	Walleye¹ Doré¹					④	④	②			
Bowland Lake Lac Bowland 4705/8050 Howey Twp./Canton de Howey Sudbury Dist./Dist. de Cochrane	Lake Trout¹ Truite de lac¹										
	Yellow Perch¹ Perchaude¹										
Bragg Lake Lac Bragg 4923/8022 Bragg Twp./Canton de Bragg Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike¹ Brochet¹						④	④	②		
	Walleye¹ Doré¹				④	②					
Brant River Rivière Brant mouth/embouchure 5510/8247 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Brook Trout¹ Omble de fontaine¹										
Breakneck Lake Lac Breakneck 4946/8421 Haycock Twp./Canton de Haycock Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike¹ Brochet¹						④	④			
Bridgeland Lake Lac Bridgeland 4626/8329 Bridgeland Twp./Canton de Bridgeland Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Brook Trout¹ Omble de fontaine¹										

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Burt Lake Lac Burt 4805/8022 Burt Twp./Canton de Burt Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye¹ Doré¹					④	②				
	Northern Pike¹ Brochet¹						④	②			
Cabin Lake Lac Cabin 4911/8029 Dempsey Twp./Canton de Dempsey Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹				④						
Calm Lake Lac Calm 4846/8004 Tanner Twp./Canton de Tanner Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye¹ Doré¹			④	④	④					
	Northern Pike¹ Brochet¹						④	④	②		
	White Sucker¹ Meunier noir¹										
	Yellow Perch¹ Perchaude¹										
Calstock Lake Lac Calstock 1 R. 92/Reserve autochtone 92 4847/8410 Studholme Twp./Canton de Studholme Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Whitefish¹ Grand corégone¹										
	White Sucker¹ Meunier noir¹										
Campfire Lake Lac Campfire 4838/8906 Leclercq Twp./Canton de Leclercq Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike¹ Brochet¹					④	②				
	Walleye¹ Doré¹				④	④	④				
Canoeshed Lake Lac Canoeshed 4800/8110 Hutt Twp./Canton de Hutt Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye¹ Doré¹				④	②					
Carpenter Lake Lac Carpenter 5111/9046 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹				④	②					




















Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Cheepash River Rivière Cheepash mouth/Vembouchure 5103/8059 Parr Twp./Canton de Parr Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
	Walleye ¹ Doré ¹					②					
Chilton Lake Lac Chilton 5225/9033 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹				④	②	②				
Chin Lake Lac Chin 4913/8042 Laughton Twp./Canton de Laughton Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹			④	④	②					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	②			
Chipman Lake Lac Chipman 4968/8815 O'Meara & Chipman Twps / Cantons de O'Meara et Chipman Thunder Bay & Cochrane Dist. / Dist. de Thunder Bay et Cochrane	Whitefish ¹ Grand corégone ¹										
	Walleye ¹ Doré ¹					④	②				
Chub Lake Lac Chub 4845/9155 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ² Doré ²					④	④				
	Northern Pike ² Brochet ¹								④		
Chukini River Rivière Chukini upstream of Keg Lake en amont du lac Keg 5102/9343 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ⁵ Doré ⁵							④	④		
	Northern Pike ⁵ Brochet ⁶									④	
Cigar Lake Lac Cigar 4841/8558 Bomby Twp./Canton de Bomby Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	White Sucker ¹ Meunier noir ¹						④				
Claire Lake Lac Claire 4937/8437 Amott Twp./Canton d'Amott Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹										

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	75- (30)	
Cobre Lake Lac Cobre 4638/8248 Sagard Twp./Canton de Sagard Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ² Truite de lac ²										
Coli Lake Lac Coli 5120/9335 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ³ Brochet ³								④	④	
	Walleye ¹ Doré ¹						④				
Commando Lake Lac Commando 4904/8101 Glackmeyer Twp./Canton de Glackmeyer Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Lake Trout ⁴ Truite de lac ⁴										
Como Lake Lac Como 4755/8330 Strathem & Marshall Twps. Cantons de Strathem et de Marshall Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹						④	②			
	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
Confederation Lake Lac Confederation 5105/9244 Dent Twp./Canton de Dent Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹						④	②			
Constance Lake Lac Constance IR 92/Reserve autochtone 92 4948/8409 Stucholme Twp./Canton de Stucholme Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ⁵ Brochet ⁵										
	White Sucker ² Meunier noir ²										
	Yellow Perch ⁵ Perchaude ⁵										
	Whitefish ⁶ Grand corégone ⁶										
	Cisco ⁶ Cisco ⁶										
Cooper Lake Lac Cooper 4903/8259 Oscar Twp./Canton d'Oscar Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④			










Location/ Emplacement	Species/ Espèces	15 (6-8)	20 (8-10)	25 (10-12)	30 (12-14)	35 (14-18)	45 (18-22)	55 (22-26)	65 (26-30)	75 (30-35)
Crossecho Lake Lac Crossecho 4963/9224 Echo Twp./Canton d'Echo Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹									
Crosswise Lake Lac Crosswise 4724/7909 Coleman Twp./Canton de Coleman Timiskaming Dist. Dist. de Timiskaming	Smallmouth Bass ³ Achigan à petite bouche ³			④	④	④	②			
	Yellow Perch ⁶ Perchaude ⁶		④	②						
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹					④				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	②	
Crystal Lake Lac Crystal 5102/9424 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹					④	④	④		
Culverson Lake Lac Culverson 5220/9038 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹					④	②			
Cutler Lake Lac Cutler 4611/8156 Harrow & McKinnon Towns Cantons de Harrow et de McKinnon Mantoulin Dist./Dist. de Mantoulin	Walleye ¹ Doré ¹						④			
Darkwater Lake Lac Darkwater 4961/9100 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶							④	④	②
	Walleye ⁶ Doré ⁶						④	②		
	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶									
Darrel Lake Lac Darrel 4620/8307 Patton Twp./Canton de Patton Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹				④	④				

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Deschenes Lake Lac Deschenes 4723/8131 Hennessy Twp./Canton de Hennessy Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹					④ ②					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④ ④ ② ②					
Devonshire Lake Lac Devonshire 4848/8065 McCart & Newmarket Twp. Cantons de McCart et de Newmarket Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹				④ ②						
	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④ ④ ④					
Dobie Lake Lac Dobie 5127/9103 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹										
	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④ ④					
Dog Lake Lac Dog near Missinaibi près de Missinaibi 4817/8408 Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④ ④ ④				
	Walleye ¹ Doré ¹					④ ④ ②					
Dog Lake Lac Dog northwest of Thunder Bay nord-ouest de Thunder Bay 4846/8932 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④ ④ ② ②					
Dogtooth Lake Lac Dogtooth 4943/9410 Coyle & Lemay Twp. Cantons de Coyle et de Lemay Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish ² Grand corégone ²										
	White Sucker ² Meunier noir ²										
Dominion Lake Lac Dominion 5004/9122 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹				②						
Donald Lake Lac Donald 5102/9455 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④ ②				
	Walleye ¹ Doré ¹				④ ②						

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Duncan Lake Lac Duncan 4746/8058 Raymond Twp./Canton de Raymond Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye ¹ Doré ¹					④ ②					
Durell Lake Lac Durell 5348/9256 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹					④ ④ ④					
Eabamet Lake Lac Eabamet 5132/8746 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹										
Eady Lake Lac Eady 5007/9050 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹			④ ④	④ ②						
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④ ④ ②						
Eagle Lake Lac Eagle Oiseau River system réseau hydrographique de la rivière Oiseau 5040/9453 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④ ④ ②						
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹										
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹										
	Walleye ¹ Doré ¹			④ ④ ② ②							
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹										
	Cisco ¹ Cisco ¹										
Eagle Lake Lac Eagle south of Eagle River au sud de la rivière Eagle 4942/9313 Aubrey & Temple Twp. Cantons d'Aubrey et de Temple Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ² Brochet ²										
	Whitefish ² Grand corégone ²										
	Walleye ² Doré ²					④ ④ ②					
	White Sucker ² Meunier noir ²										

Donaldson Lake Lac Donaldson 5202/9444 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹			④	④	④	②												
Donnegana Lake Lac Donnegana 4722/8135 Inverness & Hennessy Twp. Cantons d'Inverness et de Hennessy Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	②	②									
Donnelly Lake Lac Donnelly 5230/9052 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹				④	②													
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	②										
Dora Lake Lac Dora 4911/8058 Blount Twp./Canton de Blount Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹				④	④	②												
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								④	④									
Doucette Lake Lac Doucette 4856/8038 Mortimer Twp./Canton de Mortimer Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹				④	②													
Douglas Lake Lac Douglas 4944/8221 Guthrie Twp./Canton de Guthrie Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹					④	②												
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	④										
Duchabani Lake Lac Duchabani 4724/8133 Garvey & Hennessy Twp. Cantons de Garvey et de Hennessy Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	②										
Dumbell Lake Lac Dumbell 4843/8005 Mores & Stefansson Twp. Cantons de Mores et de Stefansson Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹				④	②													
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	④										

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) >75 (>30)

Eaglehead Lake Lac Eaglehead 4902/8912 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	④										
East Lake Lac East 5344/9317 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹						④	④											
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④											
Echo Lake Lac Echo 4634/8339 Kenosha Twp./Canton de Kenosha Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹						④	④	②										
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	④	④									
Eddie Lake Lac Eddie 4924/8115 Marven Twp./Canton de Marven Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹						④	④	④	②									
Eden Lake Lac Eden 5040/9459 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish ¹ Grand corégone ¹																		
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹							④											
	Ling ¹ Lotte ¹																		
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹																		
Edna Lake Lac Edna 4705/8113 Fréchette Tp./Canton de Fréchette Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ⁶ Doré ⁶					④	②												
	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶							④	④										
	Smallmouth Bass ⁶ Achigan à petite bouche ⁶					④													
Eleanor Lake Lac Eleanor 4945/8232 Weichel Twp./Canton de Weichel Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	④	②											
	Walleye ¹ Doré ¹				④	②													
Elizabeth Lake Lac Elizabeth near Espanola/près d'Espanola 4615/8138 Foster Twp./Canton de Foster Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹																		

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) >75 (>30)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Elizabeth Lake Lac Elizabeth south of L. Nipigon/sud du lac Nipigon 4915/8826 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④			
Elk Lake Lac Elk 4743/8019 Smyth Twp./Canton de Smyth Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye ⁵ Doré ⁵		④	④	④	②					
	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶						④	④	②	②	
	Whitefish ⁶ Grand corégone ⁶										
	Cisco ⁶ Cisco ⁶					④	④				
	Ling ⁵ Lotte ⁵					④	④	④			
	White Sucker ⁵ Meunier noir ⁵										
	Smallmouth Bass ⁶ Achigan à petite bouche ⁶					②					
Elliot Lake Lac Elliot 4623/8242 Bolger & Gunterman Twps. Cantons de Bolger et de Gunterman Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ² Truite de lac ²						④	④	④		
	Cisco ¹ Cisco ¹										
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹										
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²				④	②					
Elmer Lake Lac Elmer 4753/8050 Doon Twp./Canton de Doon Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye ¹ Doré ¹						④	②			
Emerald Lake Lac Emerald 4654/8019 Afton Twp./Canton d'Afton Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Eva Lake Lac Eva 4843/9110 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹								④		
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹					④					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
Evangeline Lake Lac Evangeline 4608/8152 McKinnon Twp./Canton de McKinnon Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹				④	④	②				
	Northern Pike ² Brochet ¹					④	④	④	④		
Fairbank Lake Lac Fairbank 4628/8126 Fairbank & Trill Twps. Cantons de Fairbank et de Trill Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹										
Falls Lake Lac Falls 4617/8302 Scarle Twp./Canton de Scarle Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				④	④					
Fat Lake Lac Fat 5406/9028 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	④	④	
Favel Lake Lac Favel 5006/9400 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹					④	④				
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹				④						
Favourable Lake Lac Favourable 5255/9357 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ²				④	④	②				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④	②					
	Sauger ¹ Doré noir ¹			④	④						

**Endelman Lake
Lac Endelman**
4913/8003
Kenning Twp / Canton de Kenning
Cochrane Dist / Dist. de Cochrane

Northern Pike¹
Brochet¹

**Endikai Lake
Lac Endikai**
4635/8302
Albanel Twp / Canton d'Albanel
Algoma Dist / Dist. d'Algoma

Lake Trout²
Truite de lac²

④

④

④

④

④

④

Walleye¹
Doré¹

④

②

**Eskwanonwatin Lake
Lac Eskwanonwatin**
4911/8837
Adamsen Twp / Canton d'Adamsen
Thunder Bay Dist / Dist. de Thunder Bay

Walleye¹
Doré¹

④

④

②

**Esmee Lake
Lac Esmee**
4857/8228
Seaton Twp / Canton de Seaton
Cochrane Dist / Dist. de Cochrane

Walleye¹
Doré¹

④

**Ensnagami Lake
Lac Ensnagami**
5019/8650
Ensnagami Twp / Canton d'Ensnagami
Thunder Bay Dist / Dist. de Thunder Bay

Walleye⁶
Doré⁶

④

④

Northern Pike⁶
Brochet⁶

④

④

Cisco⁶
Cisco⁶

Whitfish⁶
Grand corégone⁶

Yellow Perch⁶
Perchaude⁶

White Sucker⁶
Meunier noir⁶

**Ensnagi Lake
Lac Ensnagi**
4836/8433
Mosambik, Cudney, Tilston
& Pearkes Twps
Cantons de Mosambik, de Cudney,
de Tilston et de Pearkes
Algoma Dist / Dist. d'Algoma

Walleye¹
Doré¹

④

④

②

Northern Pike¹
Brochet¹

④

④

**Esten Lake
Lac Esten**
4622/8240

Lake Trout²
Truite de lac²

④

②

②

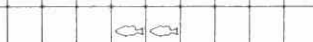
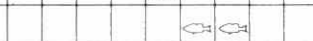
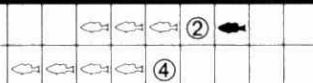
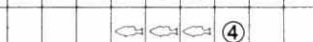
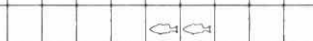
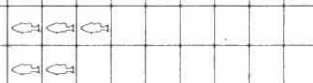
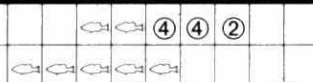
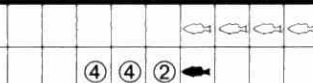
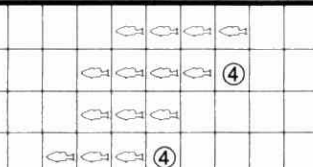
Esten & McGovern Twps
Cantons d'Esten et de McGovern
Algoma Dist / Dist. d'Algoma

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) > 75

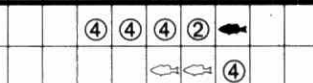
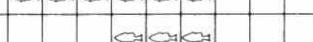
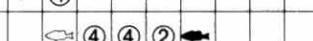
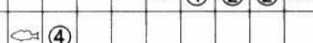
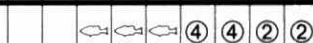
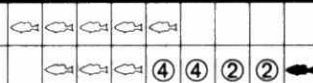
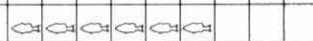
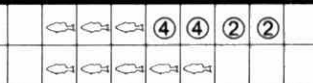
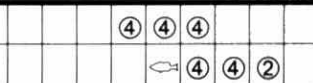
[illegible]

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Flatt Lake Lac Flatt 4912/8304 Ecclestone Twp./Canton d'Ecclestone Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹								④		
Foster Lake Lac Foster 4903/8325 Cromlech Twp./Canton de Cromlech Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹				④	④	④				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④					
Fraleck Lake Lac Fraleck 4655/8053 Fraleck Twp./Canton de Fraleck Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										
Frances Lake Lac Frances 5144/9508 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	②		
	Walleye ¹ Doré ¹					④	②				
Francklyn Lake Lac Francklyn 4937/8230 Nixon Twp./Canton de Nixon Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹				④	④	②				
Frank Lake Lac Frank 5010/8753 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹										
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								④	④	
Frank Lake Lac Frank 4839/8547 Brothers Twp./Canton de Brothers Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	②				
	Walleye ¹ Doré ¹					②	②				
Fraser Lake Lac Fraser 4915/8832 McIver Twp./Canton de McIver Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹										
	Northern Pike ¹ Brochet ¹										







































Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Fungus Lake Lac Fungus 4819/8458 Dahli Twp./Canton de Dahli Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹			④	④	④	②				
Fushimi Lake Lac Fushimi 4950/8354 Stoddart Twp./Canton de Stoddart Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	④	②	
	Walleye ¹ Doré ¹					④	④	②			
Garden Lake Lac Garden 5010/9400 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹		④	④	④	②					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④	②	②				
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹						④				
	Cisco ¹ Cisco ¹										
Gargantua Lake Lac Gargantua 4737/8454 Alane Twp./Canton d'Alane Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹										
Garnham Lake Lac Garnham 4901/8529 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹						④				
Garrett Lake Lac Garrett 5339/9059 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹					④	④				
Gaugino Lake Lac Gaugino 4909/8542 Nickel Twp./Canton de Nickel Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹										
	Walleye ¹ Doré ¹				④	②					
George Lake Lac George 4941/8015 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹				④	②					








15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)



15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)













Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)										
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 >(30)		
Groundhog River Rivière Groundhog 4943/8158 Clay Twp./Canton de Clay Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Sturgeon ¹ Esturgeon de lac ¹											
Guernsey Lake Lac Guernsey 5103/9309 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	②	②			
	Walleye ¹ Doré ¹				②	②						
Gulfoyle Lake Lac Gulfoyle 4945/8221 Gulfoyle Twp./Canton de Gulfoyle Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹						④					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								④			
Gullrock Lake Lac Gullrock 5058/9340 Byashe & Williams Twps. Cantons de Byashe et de Williams Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹						④	②				
	Sauger ¹ Doré noir ¹					④						
Gun Lake Lac Gun 4957/9439 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	②	②		
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹											
	Walleye ¹ Doré ¹					④	④	②				
	Cisco ¹ Cisco ¹											
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹											
	Sauger ¹ Doré noir ¹			④	④							
	Mooneye ¹ Laquaiche argentée ¹											
Gurney Lake Lac Gurney 4935/8210 Torrance & Gurney Twps. Cantons de Torrance et de Gurney Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹				④	④	②					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	②			

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)										
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 >(30)		
Hawley Lake Lac Hawley north of Sutton L./nord du lac Sutton 5430/8439 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ² Truite de lac ²							④	④			
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹											
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹											
	Longnose Sucker ¹ Meunier rouge ¹											
Hawley Lakes Lacs Hawley south of Sandy L./sud du lac Sandy 5240/9303 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	④	②				
Hays Lake Lac Hays 4848/8711 Priskie Twp./Canton de Priskie Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	④	②	②			
Hayward Lake Lac Hayward 4834/8558 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹					④						
	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	④	④				
Hazelwood Lake Lac Hazelwood 4835/8619 Gorham Twp./Canton de Gorham Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ² Doré ²				④	④	②					
Hazen Lake Lac Hazen 4753/8137 Hazen Twp./Canton de Hazen Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	④	④				
	Walleye ¹ Doré ¹				④	④						
Helen Lake Lac Helen 4905/8815 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Yellow Perch ² Perchaude ²											
	White Sucker ² Meunier noir ²											
	Lake Trout ^{2,7} Truite de lac ^{2,7}											

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Hornblende Lake Lac Hornblende 485/8723 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶										
	Lake Trout ⁶ Truite de lac ⁶						④	②			
Horseshoe Lake Lac Horseshoe 5214/9046 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹					④					
Horwood Lake Lac Horwood 4800/8220 Horwood Twp./Canton de Horwood Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ² Doré ²				④	④	②				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	②			
Howard Lake Lac Howard 4814/7949 Arnold Twp./Canton d'Arnold Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Northern Pike ² Brochet ²					④	④	④	④		
	Walleye ² Doré ²				④	④	④				
Hubert Lake Lac Hubert 4719/8427 Larson Twp./Canton de Larson Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Brook Trout ¹ Ombre de fontaine					④					
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										
Icy Lake Lac Icy 4850/9132 Schwenger Twp./Canton de Schwenger Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ² Doré ²					④	④				
	Northern Pike ² Brochet ²							④	④		
Indian Lake Lac Indian south of Biscotasi L./sud du lac Biscotasi 4707/8208 McPhail & Earl Twps. Cantons de McPhail et d'Earl Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	④	④			
Indian Lake Lac Indian northwest of Smooth Rock Falls nord-ouest de Smooth Rock Falls 4923/8148 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④				
	Walleye ¹ Doré ¹										

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Ivanhoe Lake Lac Ivanhoe 4806/8235 Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	②		
	Walleye ¹ Doré ¹					④	④	④			
Jackfish Lake Lac Jackfish 4850/8657 Syne Twp./Canton de Syne Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ² Doré ²					④	②				
	Northern Pike ² Brochet ²						④	④			
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹										
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹		④	④	②						
Jean Lake Lac Jean 4723/8108 Browning Twp./Canton de Browning Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	④	②			
Jemar Lake Lac Jemar 5012/8616 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹								④		
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹										
	Walleye ¹ Doré ¹				④	④	④				
Jerry Lake Lac Jerry 4722/8039 Gamble & Corley Twps. Cantons de Gamble et de Corley Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Brook Trout ¹ Ombre de fontaine ¹										
Joe Lake Lac Joe 4905/7933 Adair Twp./Canton d'Adair Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	②		
	Walleye ¹ Doré ¹					④	②	②			
Jojo Lake Lac Jojo 5017/8853 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Cisco ¹ Cisco ¹				④						
	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	④	④	④		

south of Ball Lake/sud du lac Ball
5014/50405
Kensara Dist./Dist. de Kensara

Indian Lake Lac Indian south of Ball Lake sud du lac Ball 50° 45' 00" N Keweenaw Unit (Dist. de Keweenaw)	Walleye ² Doré ²				④	②	②				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	②	②		
	Whitefish ¹ Grand corégone ²										
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹						④	②			

























Iron Lake
Lac Iron

4704/7955
Chambers Twp./Canton de Chambers
Nipissing Dist./Dist. de Nipissing

[illegible]

**Iron Lake
Lac Iron**

4657/8021
Afton Twp./Canton d'Afton
Sudbury Dist./Dist. de Sudbury

Iron Lake	Lake Trout ¹								
Lac Iron	Truite de lac ¹								
465.78021									
Affton Twp./Canton d'Affton	Splake¹								
Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Truite moulac ¹								

Irwin Lake
Lac Irwin

5134/9503
Kenora Dist./Dist. de Kenora

[illegible]

Island Lake
Lac Island

4833/8052
German Twp /Canton de German
Cochrane Dist /Dist. de Cochrane

[illegible]

Island Lake
Lac Island

Haycock Twp /Canton de Haycock
Kenora Dist /Dist. de Kenora

[illegible]

Island Dam Lake
Lac Island Dam

4916/8637
Thunder Bay Dist /Dist. de Thunder Bay

[illegible]

Islington Lake
Lac Islington






Thunder Bay Dist /Dist de Thunder Bay

Islington Lake Lac Islington	Walleye ¹ Doré ¹		4	4	4	2				
4909/8639 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Reenah ¹					4	4	2		

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >30

Jowsey Lake
Lac Jowsey

4822/8144
Carscallen & Whitesides Twps.
Cantons de Carscallen
et de Whitesides
Cochrane Dist./Dist. de Cochrane

Jowsey Lake Lac Jowsey 4822/81844 Cascabel & Whitesides Twp. Cantons de Cascabel et de Whitesides Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹								
	Walleye ¹ Doré ¹			(4)	(4)				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹								

Kabinakagami Lake
Lac Kabinakagami

4854/8425
Algoma Dist./Dist. d'Algoma

Kabinakagami Lake Lac Kabinakagami		Walleye ¹ Doré ¹			(4)	(4)	(4)	(2)			
4854/8425	Northern Pike ¹										
Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Brochet ¹						(4)	(4)	(4)	(4)	

Kagawong Lake
Lac Kagawong

4549/8218
Billings, Campbell & Allan Twp.
Cantons de Billings, de Campbell et d'Allan
Manitoulin Dist./Dist. de Manitoulin

[illegible]

Kagianigami Lake
Lac Kagianigami

5057/8750
Thunder Bay Dist. Dist. de Thunder Bay

Kagianigami Lake Lac Kagianigami	Walleye ¹ Dore ¹						④	④		
5067/B750 Thunder Bay Dist. / Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹									④ ④















Kagiano Lake
Lac Kagiano

4916/8626
Thunder Bay Dist /Dist. de Thunder Bay

Kagiano Lake	Walleye ¹								
Lac Kagiano	Doré ¹	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)			
4916/8626	Northern Pike ¹								
Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Brochet ¹			(4)	(4)	(4)	(2)		






Kaginu Lake
Lac Kaginu

4906/8547
Gertrude Twp./Canton de Gertrude
Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay

Kaginu Lake Lac Kaginu 4906/8547 Gertrude Twp./Canton de Gertrude Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ⁶ Doré ⁶																																																																																																																													
--	---	--	--	--	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--

Kam River
Rivière Kam


Hwy 61/Autoroute 61
4821/8919
Neebing Twp./Canton de Neebing
Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay

Kam River Rivière Kam Hwy 61/Autoroute 61 4821/88919 Neslinge 1wp./Canton de Neslinge Tausche River Post/Post de la Tauche River	Walleye ⁸ Doré ⁴				④	④	④		
	White Sucker ^{8,9} Meunier noir ^{8,9}								

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)

Kapiskau Lake Lac Kapiskau 5210/8518 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike¹ Brochet¹										
	Walleye¹ Doré¹										④
Kapkichi Lake Lac Kapkichi 5128/9024 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike¹ Brochet¹										
Kapusasing Lake Lac Kapusasing 4830/8257 Kapusasing Twp./Canton de Kapusasing Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye¹ Doré¹				④	④	④	④			
	Northern Pike¹ Brochet¹								④	④	④
Kapusasing River Rivière Kapusasing downstream of Spruce Falls en aval des chutes Spruce 4935/8215 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹						④	②			
	Northern Pike¹ Brochet¹								④	④	②
Kapusasing River Rivière Kapusasing Lost River mouth area à la rivière Lost 4934/8220 Teebzel & Torrance Twp./Cantons de Teebzel et Torrance Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike¹ Brochet¹						④	④	④		
	Walleye¹ Doré¹				④	④	②				
Karchuk Lake Lac Karchuk 4724/8108 Browning Twp./Canton de Browning Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike¹ Brochet¹							④	②		
Kasakanta Lake Lac Kasakanta 4727/8109 Ogive Twp./Canton d'Ogive Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye¹ Doré¹				④	④					
	Northern Pike¹ Brochet¹						④	②			
Katodawa Lake Lac Katodawa 4751/8148 Carter & Middleboro Twp. Cantons de Carter et de Middleboro Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye¹ Doré¹						④	④	②	②	
	Northern Pike¹ Brochet¹										
Kattawagami Lake Lac Kattawagami 4951/8005 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹				④	④	④	④			
	Northern Pike¹ Brochet¹								④	④	④

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)

Kemp Lake Lac Kemp 5202/1802 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹									④	④	④
Kenetogami Lake Lac Kenetogami 4747/8138 Stetham Twp./Canton de Stetham Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹									④	④	②
Kennedy Lake Lac Kennedy 5234/9336 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹									④	②	② 
Kenogami Lake Lac Kenogami 4806/8014 Grantell & Eby Twps. Cantons de Grantell et d'Eby Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye ² Doré ²											④ ④ ②
	Northern Pike ² Brochet ²										④	
Kenogami River Rivière Kenogami at Kabinikagami River à la rivière Kabinikagami 5025/8420 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Sturgeon ² Esturgeon de lac ²			65-75 (25-30)	75-90 (30-35)	90-100 (35-40)	100-115 (40-45)	115-150 (45-60)				
				④	④	④	④	②				
Kenogaming Lake Lac Kenogaming 4805/8155 Regan & Kenogaming Twps. Cantons de Regan et Kenogaming Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Whitefish ² Grand corégone ²											
	Northern Pike ¹ Brochet ¹										④ ④ ④ ②	
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹											
	Walleye ¹ Doré ¹						④	④	②			
Kenogamisis Lake Lac Kenogamisis 4942/8653 Ashmore Twp./Canton d'Ashmore Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ⁶ Doré ⁶							④				
	Yellow Perch ⁶ Perchaude ⁶											
	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶										④	④
	Whitefish ⁶ Grand corégone ⁶											

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)	
Kenogamisis Lake Lac Kenogamisis western arm/bras ouest 4942/8657 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹										
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹										
	Redhorse Sucker ¹ Suceur rouge ¹										
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹						④				
	Cisco ¹ Cisco ¹										
	Walleye ¹ Doré ¹					④					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④			
Kenogamissi Lake Lac Kenogamissi 4815/8133 Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye ² Doré ²			④	④	②					
	Whitefish ² Grand corégone ²										
	Northern Pike ² Brochet ²						④	④	④		
Kesagami Lake Lac Kesagami 5023/8015 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹					④	②	②			
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④			
Kesagami River Rivière Kesagami Cook's Pond/Bassin de Cook 4957/8018 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹				④	④	②	②			
Keys Lake Lac Keys 5002/9401 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish ¹ Grand corégone ¹										
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹										
	Ling ¹ Lotte ¹				④	④					

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)	
Knight Lake Lac Knight 5010/8017 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹					④					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	②			
Knob Lake Lac Knob 4847/8627 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	White Sucker ¹ Meunier noir ¹										
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹		④	④							
Kukagami Lake Lac Kukagami 4644/8033 Kelly & Davis Twp. Cantons de Kelly et de Davis Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										
Kwagama Lake Lac Kwagama 4727/8435 Greenwood Twp./Canton de Greenwood Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Brook Trout ¹ Ombre de fontaine ¹										
Kwinkwaga Lake Lac Kwinkwaga 4848/8520 Flood & Magone Twp. Cantons de Flood et de Magone Thunder Bay & Algoma Dist. Dist. de Thunder Bay et d'Algoma	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹					④	④	②			
Labitche Lake Lac Labitche 4659/8214 Durban Twp./Canton de Durban Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④			
La Cloche Lake Lac La Cloche 4610/8204 Harrow Twp./Canton de Harrow Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹			④	④	②	②				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	②		
Lac LaCroix 4821/8209 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ¹ Doré ¹				④	④	②	②			
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	④		

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)	
Limestone Creek Ruisseau Limestone 4903/8807 Comrag Twp./Canton de Comrag Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Rainbow Trout ² ? Truite arc-en-ciel ² ?										
Lingman Lake Lac Lingman 5346/9252 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹						④	④			
Link Lake Lac Link 4704/7949 Strathroy Twp./Canton de Strathroy Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶										
	Yellow Perch ⁶ Perchaude ⁶			④	④						
	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶										
Linn Lake Lac Linn 4839/8552 Bomby Twp./Canton de Bomby Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
Lisgar Lake Lac Lisgar 4848/8232 Lisgar Twp./Canton de Lisgar Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹				④	②					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	④	②			
Little Abitibi Lake Lac Little Abitibi 4924/8033 Sangster Twp./Canton de Sangster Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④	④	②				
	Walleye ¹ Doré ¹										
Little Agawa Lake Lac Little Agawa 4721/8423 Lanion Twp./Canton de Lanion Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹						④				
Little Cedar Lake Lac Little Cedar 4841/8550 Brothers Twp./Canton de Brothers Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹					④					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④			
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹										

[illegible]

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)										
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)		
Lount Lake Lac Lount 5010/9417 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹			④	④	②	②					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	②				
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹											
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹											
	Sauger ¹ Doré noir ¹											
Lower Aitken Lake Lac Lower Aitken 4846/8155 Aitken Twp./Canton d'Aitken Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹					②	②					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④				
Lower Deception Lake Lac Lower Deception 4909/8114 Oute Twp./Canton de Oute Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹					④	④	②				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	④	④				
Lower Detour Lake Lac Lower Detour 4957/7937 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	②			
	Walleye ¹ Doré ¹					②						
Lower Notch Lake Lac Lower Notch Montreal River/Rivière Montréal 4708/7928 S. Lorrain Twp./Canton de Lorrain-S. Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Northern Pike ⁵ Brochet ⁵						④	②				
	Walleye ⁵ Doré ⁵	④	④	④	④	④						
Lower Opikinimika Lake/Lac Lower Opikinimika 4731/8120 Miramichi & Asquith Twp. Cantons de Miramichi et d'Asquith Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	④			
	Walleye ¹ Doré ¹						④	②				

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)										
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)		
Maggotte Lake Lac Maggotte 5006/8928 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹				④	④	②					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④	④	④	②				
Magiss Lake Lac Magiss 5259/9140 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish ² Grand corégone ²											
	Walleye ² Doré ²											
	Northern Pike ² Brochet ²							④	②			
Magnet Lake Lac Magnet 4942/8704 Ernington Twp./Canton d'Ernington Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶				④	④	②	②	②			
Magpie River Rivière Magpie Steephill Falls Reservoir Réservoir de Steephill Falls 4805/8444 Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹											
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				②							
Magpie River Rivière Magpie downstream of Steephill Falls Reservoir en aval du Réservoir de Steephill Falls 4804/8444 Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹			②								
	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	②					
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹				④	②						
	Brook Trout ⁵ Ombre de fontaine ⁵					④						
Makokibatan Lake Lac Makokibatan 5117/8720 Kenora & Thunder Bay Dist. Dist. de Kenora et de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹				④	④	②					
Makonie Lake Lac Makonie 4821/8315 Lloyd Twp./Canton de Lloyd Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	②					
	Walleye ¹ Doré ¹					④						

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Margaret Lake Lac Margaret 4916/8108 Leitch Twp./Canton de Leitch Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	②			
Margot Lake Lac Margot 5228/9310 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ¹ Doré ¹						④	④	④	④	
							④				
Marina Lake Lac Marina 4724/8040 Conley Twp./Canton de Conley Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹					④					
Marmion Lake Lac Marmion 4852/9131 Rairy River Dist./Dist. de Rairy River	Walleye ² Doré ² Northern Pike ² Brochet ²							④			
										④	
Marne Lake Lac Marne 4747/8119 Burrows & Kemp Twps. Cantons de Burrows et de Kemp Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	④	④	
Marquette Lake Lac Marquette 4712/8144 Marquette Twp./Canton de Marquette Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹			④	④	④	④				
Marshall Lake Lac Marshall 5022/9335 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish ¹ Grand corégone ¹ Cisco ¹ Cisco ¹										
Marshland Lake Lac Marshland 4619/8237 Estlin Twp./Canton d'Estlin Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Brown Bullhead ¹ Barbotte brune ¹			④							

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Mattagami River Rivière Mattagami Loon Rapids/Rapides Loon 4905/8134 Bradburn Twp./Canton de Bradburn Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹					④	④				
Mattagami River Rivière Mattagami upstream of Malette Mill en amont de Malette Mill Smooth Rock Falls 4915/8138 Kendry Twp./Canton de Kendry Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ² Doré ² White Sucker ² Meunier noir ²					④	②				
Mattagami River Rivière Mattagami Smooth Rock Falls 4917/8138 Kendry Twp./Canton de Kendry Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ^{2,8} Doré ^{2,8} Sturgeon ^{2,7} Esturgeon de lac ^{2,7} White Sucker ^{2,8} Meunier noir ^{2,8}					④	④	②			
Mattagami River Rivière Mattagami at Groundhog River à la rivière Groundhog 4943/8158 Clay Twp./Canton de Clay Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Sturgeon ¹ Esturgeon de lac ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ¹ Doré ¹						④	②			
Mattagami River Rivière Mattagami between Shore Rapids & Cypress Falls entre les rapides Shore et les chutes Cypress 4946/8158 Clay & Tucker Twps. Cantons de Clay et de Tucker Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7} Sturgeon ^{2,7} Esturgeon de lac ^{2,7}					④	④	②			
Mattagami River Rivière Mattagami Little Long Generating Station Centrale électrique Little Long 5000/8210 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ² Doré ² Northern Pike ² Brochet ²				④	④	②				
Mattagami River Rivière Mattagami Harmon Generating Station Centrale électrique Harmon 5006/8212 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ² Doré ²				④	④					

**Marten Lake
Lac Marten**
4543/7947
Sisk & McLaren Twps.
Cantons de Sisk et de McLaren
Nipissing Dist./Dist. de Nipissing

Walleye¹
Doré¹
Lake Trout¹
Truite de lac¹

②
④ ④

**Martison Lake
Lac Martison**
5024/8308
Cochrane Dist./Dist. de Cochrane

Northern Pike¹
Brochet¹
Walleye¹
Doré¹

④ ④ ④
④ ②

**Matchett Lake
Lac Matchett**
5213/9323
Kenora Dist./Dist. de Kenora

Walleye¹
Doré¹
Northern Pike¹
Brochet¹

④ ④ ④
④ ④ ④ ②

**Mather Lake
Lac Mather**
5050/9500
Kenora Dist./Dist. de Kenora

Northern Pike¹
Brochet¹

④ ④ ④ ④

**Matinenda Lake
Lac Matinenda**
4622/8257
Juliette, Timmermans
Scarle & Mack Twps.
Cantons de Juliette, de
Timmermans, de Scarle et de Mack
Algoma Dist./Dist. d'Algoma

Lake Trout¹
Truite de lac¹
Smallmouth Bass¹
Achigan à petite bouche¹
Northern Pike¹
Brochet¹

④ ②
④
④ ④ ②

**Mattagami Lake
Lac Mattagami**
4752/8135
Sudbury Dist./Dist. de Sudbury

Walleye¹
Doré¹
Northern Pike¹
Brochet¹
Whitefish¹
Grand corégone¹

④ ②
④ ②

**Mattagami River
Rivière Mattagami**
Sandy Falls
4831/8127
Mountjoy Twp./Canton de Mountjoy
Cochrane Dist./Dist. de Cochrane

Walleye¹
Doré¹

④ ②

**Mattagami River
Rivière Mattagami**
Journéville de Sturgeon Falls
4849/8129
Mahaffy Twp./Canton de Mahaffy
Cochrane Dist./Dist. de Cochrane

Walleye¹
Doré¹

④ ②

**Mattagami River
Rivière Mattagami**
Kipling Generating Station
Centrale électrique Kipling
5006/8212
Cochrane Dist./Dist. de Cochrane

Walleye¹
Doré¹

④ ④

45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) 75-90 (30-35) 90-100 (35-40) 100-115 (40-45) 115-150 (45-60)

Sturgeon¹
Esturgeon de lac¹

④ ④ ②

**Mattice Lake
Lac Mattice**
5014/8907
Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay

Northern Pike¹
Brochet¹

④ ④ ④

**Mawn Lake
Lac Mawn**
4908/8914
Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay

Whitefish¹
Grand corégone¹
Yellow Perch¹
Perchaude¹
White Sucker¹
Meunier noir¹

④ ④ ④ ④
④ ④ ④ ②
④ ④ ④ ④

**Max Lake
Lac Max**
4909/8923
Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay

White Sucker¹
Meunier noir¹
Northern Pike¹
Brochet¹

④ ④ ④ ④
④ ④ ④ ④
④ ④

**Maxwell Lake
Lac Maxwell**
4933/8211
Gurney Twp./Canton de Gurney
Cochrane Dist./Dist. de Cochrane

Northern Pike¹
Brochet¹

④ ④ ②

**Maynard Lake
Lac Maynard**
5022/8354
Kenora Dist./Dist. de Kenora

Whitefish¹
Grand corégone¹
Northern Pike¹
Brochet¹
Walleye¹
Doré¹
White Sucker¹
Meunier noir¹
Sauger¹
Doré noir¹
Ling¹
Lotte¹

④ ④ ④ ④ ④ ④
④ ④ ④ ④ ④ ④
④ ④ ④ ④ ④ ④
④ ④ ④ ④ ④ ④
④ ④
④ ④
④ ④

**McCarroll Lake
Lac McCarroll**
4626/8356
Meredith & Aberdeen Additional Twps.
Cantons de Meredith et
d'Aberdeen Additional
Algoma Dist./Dist. d'Algoma

Lake Trout¹
Truite de lac¹

④ ④ ②

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) > 75 (> 30)












15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) > 75 (> 30)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)	
McCarthy Lake Lac McCarthy 4619/8228 Proctor Twp./Canton de Proctor Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ² Doré ²					④	②				
McConnell Lake Lac McConnell 4644/7921 McAuslan Twp./Canton de McAuslan Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ⁴ Truite de lac ⁴										
McCulloch Lake Lac McCulloch 4720/8042 Conroy Twp./Canton de Conroy Timiskaming Dist. Dist. de Timiskaming	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹										
McIntosh Lake Lac McIntosh 4839/8052 German & Dundonald Twp. Cantons de German et de Dundonald Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	②		
McKay Lake Lac McKay 4937/8625 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹							④	④		
	Whitefish ² Grand corégone ²										
	Walleye ² Doré ²						④	④	②		
	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
McLeister Lake Lac McLeister 5003/8254 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹					④					
Meandering Lake Lac Meandering 5007/9354 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	④	②	②		
	Walleye ¹ Doré ¹					④	②				
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹										

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)	
Michiwakenda Lake Lac Michiwakenda 4738/8113 Churchill Twp./Canton de Churchill Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹					④	④	④			
	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	④				
Mijnemungshing Lake/Lac Mijnemungshing 4742/8442 Stone Twp./Canton de Stone Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										
Lac des Mille Lacs 4850/9030 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Whitefish ¹ Grand corégone ¹										
	Walleye ¹ Doré ¹						④	④			
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹										
Mills Lake Lac Mills 5012/9145 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹									④	
Mindemoya Lake Lac Mindemoya 4545/8213 Cameron Twp./Canton de Cameron Manitoulin Dist./Dist. de Manitoulin	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹										
	Walleye ¹ Doré ¹										
Minisinakwa Lake Lac Minisinakwa 4739/8144 Noble Twp./Canton de Noble Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Cisco ¹ Cisco ¹										
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹										
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	④	④	
	Walleye ¹ Doré ¹				④	②					
Ministic Lake Lac Ministic southwest of Leavick sud-ouest de Leavick 4634/8134 Errattinger & Cascaden Twp. Cantons d'Errattinger et de Cascaden Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ¹ Doré ¹							④			

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Mississagi River Rivière Mississagi mouth/embouchure 4610/8301 Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹										
Mississagi River Rivière Mississagi below Red Rock Dam en aval du barrage Red Rock 4618/8317 Gladstone Twp./Canton de Gladstone Algoma Dist./Dist. d'Algoma	White Sucker ² Meunier noir ²										
	Walleye ² Doré ²										
Mistango Lake Lac Mistango 4907/8027 Frederic Twp./Canton de Frederic Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	②		
Mistinikon Lake Lac Mistinikon 4754/8045 Baden Twp./Canton de Baden Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				④						
	Walleye ¹ Doré ¹					④	④				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
Mojikit Lake Lac Mojikit 5040/8815 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹				④	④	②				
Molson Lake Lac Molson 4840/8553 Brimley Twp./Canton de Brimley Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	②				
Monmonawson Lake Lac Monmonawson 5142/8930 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
Montreal River Rivière Montréal at Matachewan/Matachewan 4756/8039 Carleton Twp./Canton de Carleton Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye ⁵ Doré ⁵			④	④	②	②				
	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶					④	④	②			

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Moray Lake Lac Moray 4802/8105 Zavits Twp./Canton de Zavits Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	④		
	Walleye ¹ Doré ¹			④	④	②					
Morris Lake Lac Morris 5145/9120 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	②		
	Walleye ¹ Doré ¹			④	④	④					
Mose Lake Lac Mose 4909/8545 Gemmell Twp./Canton de Gemmell Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	White Sucker ⁶ Meunier noir ⁶										
	Walleye ⁶ Doré ⁶										
Moseley Lake Lac Moseley 4852/8038 Edwards Twp./Canton d'Edwards Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	④	④			
Mosquito Lake Lac Mosquito 4959/7941 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④				
	Walleye ¹ Doré ¹					④					
Lake of the Mountains (Dubourne Lake) Lac des Montagnes (Lac Dubourne) 4615/8255 Cobden & Striker Twp. Cantons de Cobden et de Striker Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ² Truite de lac ²										
Mozhabong Lake Lac Mozhabong 4657/8205 Beebe & Del Villano Twp. Cantons de Beebe et de Del Villano Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike ¹ Brochet ¹								④		
Murray Lake Lac Murray south of Mississauga/sud de Mississauga 4814/8409 Bruyère & Copeland Twp. Cantons de Bruyère et de Copeland Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹				④	④	②	②			

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	75- > (30)	
Nagron Lake Lac Nagron 5005/9125 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹					④	②				
	Northern Pike¹ Brochet¹						④	④	②		
Namakan Lake Lac Namakan 482/9235 Hairy River Dist./Dist. de Hairy River	Walleye¹ Doré¹					④	②				
	Northern Pike¹ Brochet¹						④	④	②		
Negwazu Lake Lac Negwazu 4828/8500 McGowan & Ashley Twp. Cantons de McGowan et d'Ashley Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye¹ Doré¹					④	④	②			
Nellie Lake Lac Nellie 4843/8048 Calvert & Aurora Twp. Cantons de Calvert et d'Aurora Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike¹ Brochet¹					④	②				
Nelson Lake Lac Nelson 4827/9032 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike¹ Brochet¹							④			
	Walleye¹ Doré¹							④			
	Whitefish¹ Grand corégone¹										
	Smallmouth Bass¹ Achigan à petite bouche¹										
Nelson Lake Lac Nelson 4644/8105 Bowell Twp./Canton de Bowell Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout¹ Truite de lac¹										
Nemegosenda Lake Lac Nemegosenda 4800/8307 Chewett Twp./Canton de Chewett Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye¹ Doré¹				④	④	④	②			
	Northern Pike¹ Brochet¹								④	④	

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Niobe Lake Lac Niobe 4843/9120 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye¹ Doré¹				④	④	④	②			
	Smallmouth Bass¹ Achigan à petite bouche¹				④	②					
	Northern Pike¹ Brochet¹					④	④	④			
Lake Nipigon Lac Nipigon 4950/8830 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Lake Trout² Truite de lac²										
	Walleye² Doré²										
	Sauger² Doré noir²					④	④				
	Yellow Perch¹ Perchaude¹										
	Cisco⁴ Cisco⁴										
	Longnose Sucker⁴ Meunier rouge⁴										
Lake Nipissing Lac Nipissing 4617/8000 Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Walleye⁵·⁹ Doré⁵·⁹				④	④	②				
	Northern Pike² Brochet²						④	④			
	Smallmouth Bass² Achigan à petite bouche²					④					
	Yellow Perch² Perchaude²				④						
	White Bass² Bar blanc²			④							
	Brown Bullhead² Barbotte brune²										
	White Sucker⁵·⁹ Meunier noir⁵·⁹										
North Anvil Lake Lac North Anvil 4704/8332 McIlwain Twp./Canton de McIlwain Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout¹ Truite de lac¹										

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)										
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)		
Owlet Lake Lac Owlet 4909/8226 Pearce Twp./Canton de Pearce Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹					④	④					
	Northern Pike¹ Brochet¹						④	④				
Ozhiski Lake Lac Ozhiski 5201/8830 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹					④	④					
Ozone Creek Ruisseau Ozone 4901/8802 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Rainbow Smelt² Éperlan arc-en-ciel²											
Paguchi Lake Lac Paguchi 4934/9132 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish¹ Grand corégone¹											
	Lake Trout¹ Truite de lac¹											
	Northern Pike¹ Brochet¹											
Pagwachuan Lake Lac Pagwachuan 4943/9806 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Lake Trout¹ Truite de lac¹							④	④			
	Walleye¹ Doré¹						④					
Pakashkan Lake Lac Pakashkan 4921/9015 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike¹ Brochet¹									②		
	Walleye¹ Doré¹											
	Yellow Perch¹ Perchaude¹											
	Whitefish¹ Grand corégone¹											
Pakhoan Lake Lac Pakhoan 5220/9201 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹					②	②					

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)										
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)		
Pearce Lake Lac Pearce 4909/8221 Pearce Twp./Canton de Pearce Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹					④						
	Northern Pike¹ Brochet¹								④			
Pebonishewi Lake Lac Pebonishewi 4743/8203 Fraser Twp./Canton de Fraser Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike¹ Brochet¹								④	④		
Pedro Lake Lac Pedro 4655/8032 Sheppard Twp./Canton de Sheppard Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout¹ Truite de lac¹											
Pekagoning Lake Lac Pekagoning 4909/9211 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike¹ Brochet¹											
	Walleye¹ Doré¹								④	④	②	
	Lake Trout¹ Truite de lac¹								④	④		
Penassi Lake Lac Penassi 4745/9054 Van Hise & Rankin Twp. Cantons de Van Hise et de Rankin Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye¹ Doré¹					④	④	④	②			
	Smallmouth Bass¹ Achigan à petite bouche¹					④	④					
	Northern Pike¹ Brochet¹								④			
Penelton Lake Lac Penelton 4906/8305 Opasatika Twp./Canton d'Opasatika Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike¹ Brochet¹								④	④	④	②
	Walleye¹ Doré¹								④	④	②	
Percy Lake Lac Percy 4946/9408 Coyle Twp./Canton de Coyle Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker² Meunier noir²											

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Pickeral Lake Lac Pickeral west of Keewatin/Ouest de Keewatin 4948/5452 Gidley Twp./Canton de Gidley Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹					④	②				
Pickeral Lake Lac Pickeral Quetico Park/Parc Quetico 4837/9119 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike ² Brochet ²						④	④	②	②	
	Lake Trout ² Truite de lac ²					④	④	④	②	②	
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²					④					
	Walleye ² Doré ²					④	④	②			
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹										
	Cisco ¹ Cisco ¹										
Pickle Lake Lac Pickle 5128/9015 Ponsford Twp./Canton de Ponsford Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ³ Brochet ³						④	④			
	White Sucker ³ Meunier noir ³										
	Walleye ³ Doré ³				④						
Pickwick Lake Lac Pickwick 4900/9306 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ¹ Doré ¹			④	④	④	②				
	Northern Pike ⁵ Brochet ⁵				④	④	④	②	②		
Pic River Rivière Pic below Black River confluence en aval du confluent de la rivière Black 4837/8617 Pic Twp./Canton de Pic Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹					④					
Pierce Lake Lac Pierce 5406/9256 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹										

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Pitukupi Lake Lac Pitukupi 5040/8407 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
	Walleye ¹ Doré ¹					④	④	④			
Pivabiska Lake Lac Pivabiska 4949/8343 Harian Twp./Canton de Harian Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	④	④	
	Walleye ¹ Doré ¹						④				
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹										
Pledger Lake Lac Pledger 5043/8342 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹				④	②					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	④		
Ponsford Lake Lac Ponsford 5130/9020 Kenora Dist./Dist. de Kenora	White Sucker ³ Meunier noir ³										
	Northern Pike ³ Brochet ³							④	④		
Poplar Lake Lac Poplar 4640/7937 Hammill Twp./Canton de Hammill Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Northern Pike ¹ Brochet ¹								④		
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹				④	④					
Poppy Lake Lac Poppy 4917/8525 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹				④	②					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	②			
Porcupine Lake Lac Porcupine 4829/8111 Whitney Twp./Canton de Whitney Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ³ Brochet ³							④	④	④	
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹										
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹										
Powell Lake Lac Powell 4902/8259 Oscar Twp./Canton d'Oscar Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	④	②	

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)	
Rainy Lake Lac Rainy Beak Bay/Bae Beak 4838/9255 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ¹ Doré ¹					④	④				
	Northern Pike ² Brochet ²						④	④	②	②	
Rainy Lake Lac Rainy Brule Narrows/Détroits Brule 4836/9255 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Whitefish ² Grand corégone ²										
	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}						④	②			
	White Sucker ^{2,7} Meunier noir ^{2,7}										
Rainy Lake Lac Rainy at Frog Creek/au ruisseau Frog 4839/9324 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike ^{2,8} Brochet ^{2,8}							④	④		
Rainy Lake Lac Rainy Redgut Bay/Bae Redgut 4848/9257 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ¹ Doré ¹					④	②				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	④	④	④		
Rainy Lake Lac Rainy South Arm/Bras Sud 4838/9315 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike ⁸ Brochet ⁸					④	②	②	②		
	Walleye ⁸ Doré ⁸					④	④	④			
	White Sucker ⁸ Meunier noir ⁸										
Rainy Lake Lac Rainy Stankoming Bay/Bae Stankoming 4841/9323 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ⁸ Doré ⁸										
	Northern Pike ⁸ Brochet ⁸								④		
	White Sucker ⁸ Meunier noir ⁸										
Rainy River Rivière à la Pluie downstream of Fort Frances en aval de Fort Frances 4836/9328 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	White Sucker ^{2,7} Meunier noir ^{2,7}										
	Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}						④				
	Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²						④				

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)	
Rapid Lake Lac Rapid 5020/9125 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	④	④	④		
Raven Lake Lac Raven south of Espanola/sud d'Espanola 4611/8145 Mongowin Twp./Canton de Mongowin Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
Raven Lake Lac Raven southeast of Larder L. sud-est du lac Larder 4803/7933 McFadden Twp./Canton de McFadden Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹					④					
	Walleye ¹ Doré ¹						④	④			
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹					④	④	④	②		
Rawcourt Lake Lac Rawcourt 4905/8112 Gute Twp./Canton de Gute Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	④		
Reading Lake Lac Reading 4754/8118 Sothman Twp./Canton de Sothman Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹								④	④	
Reaume Lake Lac Reaume 4854/8108 Reaume Twp./Canton de Reaume Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④			
Red Lake Lac Red 5103/9349 Dome Twp./Canton de Dome Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹						④				
Red Cedar Lake Lac Red Cedar 4645/7954 McCallum Twp./Canton de McCallum Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Cisco ¹ Cisco ¹										
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	②		

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)	
Rice Lake Lac Rice 4743/8206 Eric & Fraser Twp. Cantons d'Eric et de Fraser Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Whitefish¹ Grand corégone¹ Northern Pike¹ Brochet¹										
Ritchie Lake Lac Ritchie 4953/8331 Ritchie Twp./Canton de Ritchie Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹ Northern Pike¹ Brochet¹					④	④				
Robin Lake Lac Robin 5010/7951 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹ Northern Pike¹ Brochet¹					④	②				
Robinson Lake Lac Robinson 4811/9139 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Lake Trout¹ Truite de lac¹ Whitefish¹ Grand corégone¹ Smallmouth Bass¹ Achigan à petite bouche¹ Walleye¹ Doré¹ Northern Pike¹ Brochet¹						④	④	②		
							④	②			
						④	④	②			
							④	④	④		
Rock Lake Lac Rock 4626/8346 Aberdeen & Plummer Twp. Cantons d'Aberdeen et de Plummer Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye¹ Doré¹ Northern Pike¹ Brochet¹		④	②							
					④	④	④	②			
Rock Island Lake Lac Rock Island 4635/7931 Notman Twp./Canton de Notman Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Whitefish¹ Grand corégone¹				④						
Roddy Lake Lac Roddy 4941/9344 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout² Truite de lac²										



















Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)	
Rush Lake Lac Rush 4747/8211 Genoa & Marion Twp. Cantons de Genoa et de Marion Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Whitefish¹ Grand corégone¹ Northern Pike¹ Brochet¹										
Rushbrook Lake Lac Rushbrook 4644/8154 Ouellette Twp./Canton d'Ouellette Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout¹ Truite de lac¹										
Lac aux Sables 4647/8220 Monestime, Foucault, Lefebvre & Fontaine Twp./Cantons de Monestime, de Foucault, de Lefebvre et de Fontaine Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout¹ Truite de lac¹							④	②		
Saddle Lake Lac Saddle 4657/8347 Lamming Twp./Canton de Lamming Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Brook Trout² Omble de fontaine²										
Saganash Lake Lac Saganash 4904/8235 Fenton & Staples Twp. Cantons de Fenton et de Staples Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹ Northern Pike¹ Brochet¹										
									④	④	
St. Amand Lake Lac St. Amand 4942/8246 Burritt & Neely Twp. Cantons de Burritt et de Neely Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹				④	④					
St. Anthony Lake Lac St. Anthony 4758/7943 Skead Twp./Canton de Skead Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Lake Trout¹ Truite de lac¹ Whitefish¹ Grand corégone¹							④	④	②	
St. Joseph Lake Lac St. Joseph 4948/8402 Stoddart Twp./Canton de Stoddart Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Whitefish¹ Grand corégone¹ Northern Pike¹ Brochet¹								④	④	
								④	④	④	

5006/9446
Kenora Dist /Dist de Kenora

[illegible]







4801/8002

Otto & Marquis Twps
Cantons d'Otto et de Marquis
Timeskaming Dist./Dist. de Timeskaming

Ling ¹					④	④	②	
Lotte ²								
Walleye ²								
Doré ²							④	
Northern Pike ²								
Brochet ²								④
Cisco ²								
Cisco ²								
Splake ²								
Truite moulac ²								










4841/8801

Leicours Twp./Canton de Leicours
Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay

Northern Pike ¹						④	④	②		
Brochet ¹										
Walleye ¹										
Doré ¹										

5025/9457

Kenora Dist / Dist de Kenora

Walleye ¹			(4)	(4)	(4)	(2)			
Doré ¹									
Smallmouth Bass ¹				(4)	(2)				
Achigan à petite bouche ¹									
Northern Pike ¹									
Brochet ¹					(4)	(4)	(2)		
Cisco ¹									
Cisco ¹									

4909/8306













Opasatika Twp /Canton d'Opasatika
Algoma Dist /Dist d'Algoma

Northern Pike ¹									
Brochet ¹						④	④	④	②
Walleye ¹									
Doré ¹				④	④	②	②		

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)

Soules Bay/Bae Soules

5103/9026
Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay

Walleye ⁵									
Doré ⁶									
White Sucker ⁵									
Meunier noir ⁶									
Northern Pike ⁵									
Brochet ⁶								④	








5105/9035

Kenora Dist./Dist. de Kenora

Walleye ²							
Doré ²							④
Northern Pike ²							
Brochet ²							 ④


























4947/8339

Casgrain Twp./Canton de Casgrain
Cochrane Dist./Dist. de Cochrane

Walleye¹							
Doré¹						④	
Northern Pike¹							
Brochet¹							

near Minaki/près de Minaki

5005/9439
Kenora Dist./Dist. de Kenora

Walleye ¹					(4)	(4)	(2)		
Doré ¹									
Northern Pike ¹						(4)	(4)	(4)	(2)
Brochet ¹									
Whitefish ¹									
Grand corégone ¹									
White Sucker ¹									
Meunier noir ¹						(4)			
Yellow Perch ¹									
Perchaude ¹			(4)						
Ling ¹									
Lotte ¹									
Sauger ¹									
Doré noir ¹		(4)	(4)						
Smallmouth Bass ¹									
Achigan à petite bouche ¹				(4)					

northwest of Smooth Rock Falls

nord-ouest de Smooth Rock Falls
4921/8142
Alexandra Twp./Canton d'Alexandra
Cochrane Dist./Dist. de Cochrane

[illegible]

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 >75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) >(30)





































Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15 (6-8)	20 (8-10)	25 (10-12)	30 (12-14)	35 (14-18)	40 (16-22)	45 (18-22)	50 (20-26)	55 (22-26)	60 (24-30)
Sand Lake Lac Sand Hwy 144/Autoroute 144 4716/8145 Paudash Twp./Canton de Paudash Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹				④	④	④	④	④	②	
Sand Lake Lac Sand north of Agawa/nord d'Agawa 1745/9431 Stoney & Restoule Twp. Cantons de Stoney et de Restoule Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹	↔	④	④	②						
Sand Point Lake Lac Sand Point 4823/9228 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ¹ Doré ¹			④	②	②	↔	↔	↔		
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	②	②	↔	
Sandbar Lake Lac Sandbar 4928/9135 Gour Twp./Canton de Gour Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹				↔	↔	④				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹					↔	↔	↔	④		
Sandybeach Lake Lac Sandybeach 4949/9221 MacFae & McAree Twp. Cantons de MacFae et de McAree Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹				↔	↔	↔	↔	④		
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹				↔	↔					
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹							④	④	④	
Santoy Lake Lac Santoy 4852/8653 Twin Twp./Canton de Twin Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	②	↔	↔		
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹		↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔		
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹					↔	↔				
Sapawe Lake Lac Sapawe 4846/9121 McCaul & Hutchinson Twp. Cantons de McCaul et de Hutchinson Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ¹ Doré ¹		↔	↔	↔	④	④	④	②		
	Northern Pike ¹ Brochet ¹				↔	↔	↔	④			
	Cisco ¹ Cisco ¹					↔					

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15 (6-8)	20 (8-10)	25 (10-12)	30 (12-14)	35 (14-18)	40 (16-22)	45 (18-22)	50 (20-26)	55 (22-26)	60 (24-30)
Seagram Lake Lac Seagram 4706/8032 Seagram Twp./Canton de Seagram Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔		
	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹				↔	↔					
Seeber Lake Lac Seeber 5351/9301 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹				↔	↔	④				
Seine River Diversion Canal de la rivière Seine Reed Dam/barrage Reed 4849/9140 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ¹ Doré ¹				↔	↔	④				
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹				↔	↔					
Separation Lake Lac Separation 5014/9424 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹			↔	↔	↔	④	④	②	②	
	Mooneye ¹ Lakiaiché argentée ¹		↔	↔	↔	↔	④				
	Walleye ¹ Doré ¹	↔	↔	↔	↔	④	④	④	②	↔	↔
	Whitefish ¹ Grand corégone ¹		↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔		
	Cisco ¹ Cisco ¹		↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔		
	Sauger ¹ Doré noir ¹		↔	↔	④	④	②				
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹		④	④							
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹			↔	↔	↔	④	④			
	Ling ¹ Lotte ¹				④	④	②				
	Redhorse Sucker ¹ Suceur rouge ¹			↔	↔	④	②	↔			
Separation Lake Lac Separation 4904/9035 Alma Twp./Canton d'Alma Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Northern Pike ¹ Brochet ¹				↔	④	④				
	Walleye ¹ Doré ¹			④	④	④	②				

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)										
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)		
Shakwa Lake Lac Shakwa 4646/8159 Oshwell Twp./Canton d'Oshwell Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹											
Shannon Lake Lac Shannon 4948/8324 Shannon Twp./Canton de Shannon Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹					④	②					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④				
Sherman Lake Lac Sherman 5430/9125 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹											
Shillabeer Lake Lac Shillabeer 4906/8844 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④				
Shining Tree Lake Lac Shining Tree 4733/8104 Leonard Twp./Canton de Leonard Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye ¹ Doré ¹					④						
Shirley Lake Lac Shirley 4927/8027 Tweed Twp./Canton de Tweed Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ⁶ Brochet ⁶					④	②					
Shoal Lake Lac Shoal 4933/9501 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ⁵ Doré ⁵							④				
	Northern Pike ⁵ Brochet ⁵									④		
	Whitefish ⁵ Grand corégone ⁵											
Silcox Lake Lac Silcox 5145/9323 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹											
	Northern Pike ¹ Brochet ¹											

































Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)										
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30)		
Skinner Lake Lac Skinner 5241/9018 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	②			
	Walleye ¹ Doré ¹			④	④							
Skog Lake Lac Skog 4721/8108 Browning Twp./Canton de Browning Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	④	②	②			
Sleep Lake Lac Sleep 5146/9215 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹					④						
Slipper Lake Lac Slipper 4622/8241 Guntzman Twp./Canton de Guntzman Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ² Truite de lac ²					④	②					
Smiley Lake Lac Smiley 4858/8917 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	④			
Snook Lake Lac Snook 5012/9441 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ² Brochet ²					④	②	②				
	Lake Trout ² Truite de lac ²					④	④	②	②			
	Cisco ¹ Cisco ¹		④	④	②							
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹											
Snowdrift Lake Lac Snowdrift 5132/8858 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹				④	②						
	Northern Pike ¹ Brochet ¹											
Snowflake Lake Lac Snowflake 5132/8901 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹				④							
	Northern Pike ¹ Brochet ¹		④	④	④	④	④					



























[illegible]
















		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (30+)
Snowshoe Lake Lac Snowshoe 5034/9507 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye¹ Doré¹				④	④	④	②	②	
	Northern Pike¹ Brochet¹						④	④	④	② ②
	Ling¹ Lotte¹								④	④ ④
	White Sucker¹ Meunier noir¹									
	Cisco¹ Cisco¹									
	Whitefish¹ Grand corégone¹									
Solace Lake Lac Solace 4711/8042 Selkirk Twp./Canton de Selkirk Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout¹ Truite de lac¹						④			
Sothman Lake Lac Sothman 4754/8116 Sothman Twp./Canton de Sothman Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike¹ Brochet¹							④	④	
	Walleye¹ Doré¹						④	④	④	②
South Anvil Lake Lac South Anvil 4703/8332 McIlwain Twp./Canton de McIlwain Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout¹ Truite de lac¹									
South Floodwood Lake/Lac 4922/8019 Bragg Twp./Canton de Bragg Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹						④	②		
	Northern Pike¹ Brochet¹							④	④	
South Scot Lake Lac South Scot 4956/9503 Noyon Twp./Canton de Noyon Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye² Doré²					②				
	Northern Pike² Brochet²									
	White Sucker¹ Meunier noir¹									




















Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Spangle Lake Lac Spangle 4837/8553 Bomby Twp./Canton de Bomby Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ^a Doré ^a				④	④	②				
	Northern Pike ^a Brochet ^a				④	④	②	②	②		
Spanish River Rivière Spanish downstream of Espanola en aval d'Espanola 4815/8146 Merrett Twp./Canton de Merrett Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Walleye ^{a,b} Doré ^{a,b}						④	②			
	White Sucker ^{a,b} Meunier noir ^{a,b}										
Speight Lake Lac Speight 4812/8433 Abbotsbury & Corbiere Twp./ Cantons d'Abbotsbury et de Corbiere Algoma Dist./Dist. d'Algoma	White Sucker ^a Meunier noir ^a										
Splitrock Lake Lac Splitrock 4810/8127 Musgrove Twp./Canton de Musgrove Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④			
Sproule Lake Lac Sproule 4926/8005 Newman Twp./Canton de Newman Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
Squeers Lake Lac Squeers 4831/9033 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Lake Trout ² Truite de lac ²										
Starnes Lake Lac Starnes 4905/7915 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹										
Starvation Lake Lac Starvation 4924/9028 Bragg Twp./Canton de Bragg Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	②	②	

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Sturgeon Lake Lac Sturgeon Belle River Bay/Bae Belle River 4954/9057 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ^a Brochet ^a										
	White Sucker ^a Meunier noir ^a										
	Walleye ^a Doré ^a										
Sturgeon Lake Lac Sturgeon Cobb Bay/Bae Cobb 4957/9100 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹						④				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④			
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹										
Sturgeon Lake Lac Sturgeon Mountain ls. area Région de l'île Mountain 4953/9105 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										
Sturgeon Lake Lac Sturgeon Mouth of Lyon Creek À l'embouchure du ruisseau Lyon 4955/9057 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ^a Brochet ^a										
Sturgeon River Rivière Sturgeon above High Falls en amont de High Falls 5016/8825 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	②		
	Whitefish ² Grand corégone ²										
	Walleye ² Doré ²					④	④	②			
Sturgeon River Réservoir de la rivière Sturgeon 4941/8800 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹					④	②				

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Tomiko Lake Lac Tomiko 4632/7949 Grant Twp./Canton de Grant Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Walleye¹ Doré¹				④	②					
	Smallmouth Bass¹ Achigan à petite bouche¹			④	②	②					
	White Sucker¹ Meunier noir¹										
Tony Lake Lac Tony 4737/8303 de Gaulle Twp./Canton de de Gaulle Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike¹ Brochet¹							④	④		
	White Sucker¹ Meunier noir¹										
Toole Lake Lac Toole 5022/9332 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish¹ Grand corégone¹										
	Walleye¹ Doré¹					④	④	②			
	White Sucker¹ Meunier noir¹										
Toothpick Lake Lac Toothpick 5007/9408 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Cisco¹ Cisco¹										
	Northern Pike¹ Brochet¹						④	②			
	Walleye¹ Doré¹					④	④	②			
	White Sucker¹ Meunier noir¹										
	Ling¹ Lotte¹						④	④			
	Smallmouth Bass¹ Achigan à petite bouche¹				④						
Torrance Lake Lac Torrance 4943/8205 Hopkins & Torrance Twp. Cantons de Hopkins et de Torrance Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye¹ Doré¹				④	②					
	Northern Pike¹ Brochet¹					④	④	④	②		

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Trout Lake Lac Trout 4613/8035 Hosken & Cherriman Twp. Cantons de Hosken et de Cherriman Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ⁴ Truite de lac ⁴					④	④	④	④		
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				④	④					
Trout Lake Lac Trout east of North Bay/est de North Bay 4618/7920 E. Fenn & Widdfield Twp. Cantons de Fenn et de Widdfield Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ² Truite de lac ²										
Tukane Lake Lac Tukane 4838/8513 Common Twp./Canton de Common Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Lake Trout ² Truite de lac ²									④	
Tunnel Lake Lac Tunnel 4627/8326 Gould Twp./Canton de Gould Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ² Doré ²			④	④	②					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	②		
	White Sucker ² Meunier noir ²										
Tupman Lake Lac Tupman 4855/9304 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	* Walleye ¹ Doré ¹					④	②				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	④		
Turtle Lake Lac Turtle Mattawa River/Rivière Mattawa 4618/7910 Bonfield & Phelps Twp. Cantons de Bonfield et de Phelps Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	Lake Trout ² Truite de lac ²					④					
Turtle Lake Lac Turtle 4857/9157 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Northern Pike ¹ Brochet ¹								④	④	

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)										
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (16-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)		
Unnamed Lake #2 Lac sans nom n° 2 5122/9425 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	④			
Unnamed Lake #3 Lac sans nom n° 3 5005/9122 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ¹ Doré ¹						④					
Unnamed Lake #4 Lac sans nom n° 4 4905/8639 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹		④	②								
Upper Kesagami Lake Lac Upper Kesagami 4940/8017 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ² Doré ²				④	④	②					
Upper & Lower Ross Lakes Lacs Upper Ross et Lower Ross 4854/8720 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Brook Trout ² Ombre de fontaine ²					④						
Upper Windigo Lake Lac Upper Windigo 5230/9135 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish ² Grand corégone ² Walleye ² Doré ² Northern Pike ² Brochet ²								④	④		
Upturnedroot Lake Lac Upturnedroot 5150/9105 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ¹ Doré ¹							④	④			
Venetion Lake Lac Venetion 4656/8115 Botha Twp./Canton de Botha Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹						④					

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)										
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)		
Wabikoba Lake Lac Wabikoba 4847/8545 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ¹ Doré ¹ Cisco ¹							④	④	④		
Waboosekon Lake Lac Waboosekon 4923/8612 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹				④	②						
Wakami Lake Lac Wakami 4729/8251 Kelsey & Symington Twp. Cantons de Kelsey et de Symington Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Whitefish ¹ Grand corégone ¹ Walleye ¹ Doré ¹ Northern Pike ¹ Brochet ¹											
Wakwayowkastic Lake Lac Wakwayowkastic 4936/8019 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ² Doré ² Northern Pike ² Brochet ²				④	④	②					
Walleye Lake Lac Walleye 5034/9446 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ² Doré ² Northern Pike ² Brochet ² White Sucker ¹ Meunier noir ¹		④	④	④	②						
Wanapitei Lake Lac Wanapitei 4645/8045 Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹ Northern Pike ² Brochet ² Walleye ² Doré ²					④	④	④				

Vermilion Lake Lac Vermilion

4630/8126
Fairbank Twp./Canton de Fairbank
Sudbury Dist./Dist. de Sudbury

Walleye ² Doré ²				(4)	(4)	(4)	(4)				
Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ²				(4)	(4)						
Yellow Perch ² Perchaude ¹											

Victoria Lake Lac Victoria

4811/7963
Morrissette Twp./Canton de Morrissette
Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming

Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²											
Northern Pike ² Brochet ²					(4)	(4)					

Wabatongushi Lake Lac Wabatongushi

4826/8413
Simpson, Chalmers & Glasgow Twp.
Cantons de Simpson, de
Chalmers et de Glasgow
Algoma Dist./Dist. d'Algoma

Walleye ¹ Doré ¹					(4)	(2)	(2)				
Northern Pike ¹ Brochet ¹						(4)	(4)	(4)			
Whitefish ¹ Grand corégone ¹											

Wabcock Lake Lac Wabcock

4914/8223
Swanson Twp./Canton de Swanson
Cochrane Dist./Dist. de Cochrane

Northern Pike ¹ Brochet ¹					(4)	(4)	(4)				
--	--	--	--	--	-----	-----	-----	--	--	--	--

Wabigoon Lake Lac Wabigoon

4944/9240
Kenora Dist./Dist. de Kenora

Walleye ⁸ Doré ⁸				(4)	(4)						
Northern Pike ⁸ Brochet ⁸						(4)	(4)				
Whitefish ⁸ Grand corégone ⁸											
White Sucker ⁸ Meunier noir ⁸											

Wabigoon River Rivière Wabigoon

et Seguin Lake/au lac Seguin
5009/9339
Kenora Dist./Dist. de Kenora

Whitefish ² Grand corégone ²					(4)						
Northern Pike ² Brochet ²					(4)	(2)					
Walleye ² Doré ²	(4)	(4)	(4)								
White Sucker ¹ Meunier noir ¹					(4)	(2)					

Wangoon Lake Lac Wangoon

4750/8334
Strathairn Twp./Canton de Strathairn
Sudbury Dist./Dist. de Sudbury

Northern Pike ¹ Brochet ¹							(4)	(4)			
Whitefish ¹ Grand corégone ¹											

Wanzatika Lake Lac Wanzatika

4957/8305
Sweet & Golden Twp.
Cantons de Sweet et de Golden
Cochrane Dist./Dist. de Cochrane

Walleye ¹ Doré ¹			(4)	(2)	(2)						
Northern Pike ¹ Brochet ¹				(4)	(4)	(2)					

Wasicho Lake Lac Wasicho

4926/8011
Newman Twp./Canton de Newman
Cochrane Dist./Dist. de Cochrane

Walleye ¹ Doré ¹				(4)	(2)						
Northern Pike ¹ Brochet ¹						(4)	(4)	(2)			

Watabeag Lake Lac Watabeag

4814/8333
Nordica Twp./Canton de Nordica
Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming

Lake Trout ² Truite de lac ²											
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Watersnake Lake Lac Watersnake

4916/8201
Shackleton Twp./Canton de Shackleton
Cochrane Dist./Dist. de Cochrane

Walleye ¹ Doré ¹				(2)							
Northern Pike ¹ Brochet ¹			(4)	(4)	(2)	(2)					

Wavell Lake Lac Wavell

5135/9244
Kenora Dist./Dist. de Kenora

Walleye ¹ Doré ¹		(4)	(4)								
---	--	-----	-----	--	--	--	--	--	--	--	--

Wawa Lake Lac Wawa

4801/8443
McMurray Twp./Canton de McMurray
Algoma Dist./Dist. d'Algoma

Lake Trout ¹ Truite de lac ¹											
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Wawagoshe Lake Lac Wawagoshe

4812/7906
Ossian Twp./Canton d'Ossian
Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming

Northern Pike ¹ Brochet ¹							(4)				
Walleye ¹ Doré ¹											

Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				(4)							
--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) >75 (30)

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) >75 (30)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Wawang Lake Lac Wawang 4925/9034 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹									④	
	Walleye ¹ Doré ¹										
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹										
Wawiashkashi (Grassy) Lake Lac Wawiashkashi (Grassy) 4648/8020 McNish & Macbeth Twp. Cantons de McNish et de Macbeth Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	④	④	
	Yellow Perch ¹ Perchaude ¹			④							
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹							④	④	④	
Weagamow Lake Lac Weagamow 5253/9152 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Whitefish ² Grand corégone ²										
	Walleye ² Doré ²						④				
	Northern Pike ² Brochet ²										
Weller Lake Lac Weller 4857/9008 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	Walleye ¹ Doré ¹				④	④					
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④				
Wenasaga Lake Lac Wenasaga 5044/9310 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹					④	②				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹					④	④	④	②		
Wendigo Lake Lac Wendigo 4752/7943 Bayly Twp./Canton de Bayly Timiskaming Dist./Dist. de Timiskaming	Walleye ² Doré ²			④	④						
	Northern Pike ² Brochet ²						④				
Wenebegan Lake Lac Wenebegan 4723/8306 Birch, Lynx h., Langlois & Boursall Twp. Cantons de Birch, de Lynx h. de Langlois et de Boursall Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	②		

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Whitefish Lake Lac Whitefish 4622/8111 Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹										
	Walleye ¹ Doré ¹										
Whitefish Lake Lac Whitefish 4632/8134 Ermatinger Twp./Canton d'Ermatinger Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										
Whitefish Lake Lac Whitefish east of Wawa/est de Wawa 4801/8428 Fiddler & Maness Twp. Cantons de Fiddler et de Maness Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Walleye ¹ Doré ¹				④	④	②	②			
	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	④		
Whitefish Lake Lac Whitefish southwest of Thunder Bay sud-ouest de Thunder Bay 4813/9000 Strange & Lismore Twp. Cantons de Strange et de Lismore Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Northern Pike ¹ Brochet ¹										
	Walleye ¹ Doré ¹						④	④	④		
White Lake Lac White 4847/8537 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹					④	④	②			
	Cisco ¹ Cisco ¹										
	White Sucker ¹ Meunier noir ¹										
White Otter Lake Lac White Otter 4907/9152 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹						④	②			
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹							④			
White Otter Lake Lac White Otter near Hillsport/près de Hillsport 4928/8533 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹					④	④				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	④		

[illegible]

Fish size in centimetres (inches)
Longueur du poisson en centimètres (pouces)

Location/
Emplacement

Species/
Espèces

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) > 75 (30)

Winnipeg River Rivière Winnipeg

The Dailies/Les Dailies
4954/9433
Kenora Dist./Dist. de Kenora

Northern Pike²
Brochet²

Yellow Perch²
Perchaude²

Redhorse Sucker¹
Suceur rouge¹

Walleye²
Doré²

White Sucker¹
Meunier noir¹

Sauger²
Doré noir²

Cisco²
Cisco²

Brown Bullhead¹
Barbotte brune¹

Rock Bass¹
Crapet de roche¹

Whitefish¹
Grand corégone¹

Winnipeg River Rivière Winnipeg

outlet of Lake of the Woods
downstream to Whitedog Falls Dam
Décharge du lac des Bois
en aval du barrage de Whitedog Falls
Kenora Dist./Dist. de Kenora

Walleye¹
Doré¹

Wintering Lake Lac Wintering

4926/8716
Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay

Walleye¹
Doré¹

Northern Pike¹
Brochet¹

Wistiwasing (Wasi) Lake Lac Wistiwasing (Wasi)

4606/7913
Chisholm Twp./Canton de Chisholm
Nipissing Dist./Dist. de Nipissing

Walleye¹
Doré¹

Windermere Lake Lac Windermere

4756/8347
Druliettes, Bliss & Gilliland Twp.
Cantons de Druliettes, de Bliss et
de Gilliland
Sudbury Dist./Dist. de Sudbury

White Sucker ² Meunier noir ²								④	
Walleye ¹ Doré ¹						④	④	②	
Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	④	②
Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹				④	④				
Whitefish ¹ Grand corégone ¹									

Windigo Lake Lac Windigo

5235/9132
Kenora Dist./Dist. de Kenora

Whitefish ² Grand corégone ²									
Walleye ² Doré ²			④						
Northern Pike ² Brochet ²					④	②			

Windigokan Lake Lac Windigokan

4942/8751
Irwin Twp./Canton d'Irwin
Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay

Northern Pike ¹ Brochet ¹				④	④				
--	--	--	--	---	---	--	--	--	--

Windy Lake Lac Windy

4636/8127
Cascaden & Dowling Twp.
Cantons de Cascaden et de Dowling
Sudbury Dist./Dist. de Sudbury

Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹					④				
Walleye ¹ Doré ¹									

Winisk River Rivière Winisk

mouth/embouchure
5517/8505
Kenora Dist./Dist. de Kenora

Northern Pike ¹ Brochet ¹									
White Sucker ¹ Meunier noir ¹				④					
Whitefish ¹ Grand corégone ¹									
Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹									
Longnose Sucker ¹ Meunier rouge ¹									
Cisco ¹ Cisco ¹									

Withers Lake Lac Withers

5422/9142
Kenora Dist./Dist. de Kenora

Northern Pike ¹ Brochet ¹									
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Wizad Lake Lac Wizard

4744/8146
Jack Twp./Canton de Jack
Sudbury Dist./Dist. de Sudbury

Walleye ¹ Doré ¹		④	④	②	②				
Northern Pike ¹ Brochet ¹		④	④	④	④	④	②		

Wolf Lake Lac Wolf

4738/8159
Potter Twp./Canton de Potter
Sudbury Dist./Dist. de Sudbury

Walleye ¹ Doré ¹									
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Wolverine Lake Lac Wolverine

4950/8346
Hanlan Twp./Canton de Hanlan
Cochrane Dist./Dist. de Cochrane

Northern Pike ¹ Brochet ¹									
Walleye ¹ Doré ¹					④				
Yellow Perch ¹ Perchaude ¹									

Lake of the Woods Lac des Bois

4915/9445
Kenora Dist./Dist. de Kenora

Walleye ² Doré ²							④	④	
Sauger ² Doré noir ²						④	④		
Northern Pike ² Brochet ²							④	④	
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²						④			
Whitefish ¹ Grand corégone ¹									
Lake Trout ² Truite de lac ²									④
Yellow Perch ⁴ Perchaude ⁴				④					
White Sucker ² Meunier noir ²									

Wright Lake Lac Wright

5119/9057
Kenora Dist./Dist. de Kenora


















Walleye ¹ Doré ¹		④	④	②					
---	--	---	---	---	--	--	--	--	--

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) >75 (>30)

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) >75 (>30)

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Yorston Lake Lac Yorston 4703/8032 Seagram & Clary Twp Cantons de Seagram et de Clary Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹										
Yorston River Rivière Yorston Pool/Bassin 4707/8034 Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Brook Trout ¹ Omble de fontaine ¹										
	Lake Trout ¹ Truite de lac ¹										
Zadi Lake Lac Zadi 4942/8241 Neely Twp./Canton de Neely Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹					④	④	④			
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	④	④	
Zigzag Lake Lac Zigzag 5029/8920 Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Walleye ¹ Doré ¹					④	④	④	②		
Zinger Lake Lac Zinger 4925/8044 Potter Twp./Canton de Potter Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹					④	②				
Lake 12J-9 Lac 12J-9 4857/8038 Stoney Lake/Lac Stoney Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹					④					
Lake 15 Lac 15 4945/8032 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④				
Lake 16H-96 Lac 16H-96 4921/8016 Bragg & Newman Twp. Cantons de Bragg et de Newman Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	②		
	Walleye ¹ Doré ¹					④					

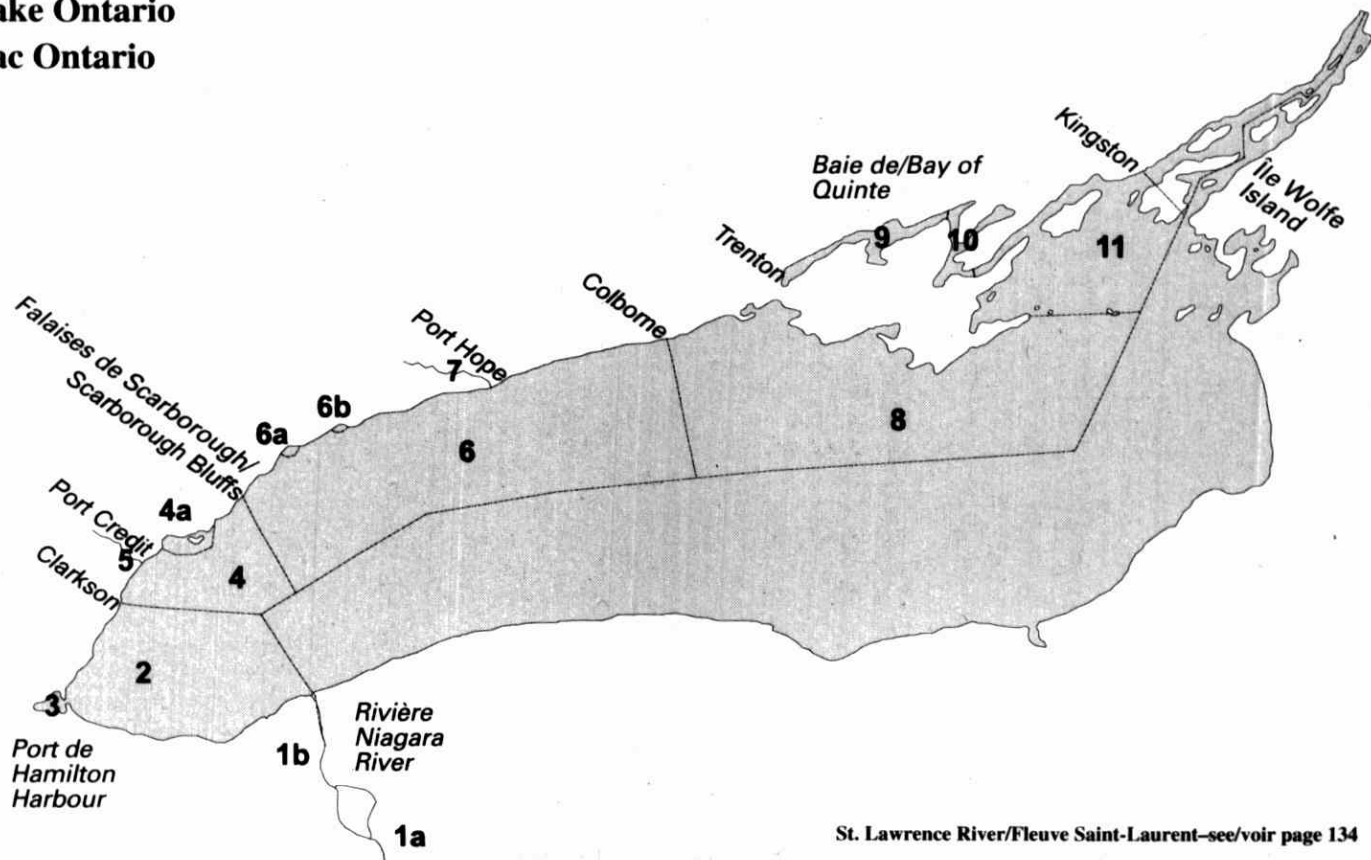
Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 > (30)	
Lake 21G-103 Lac 21G-103 5000/8036 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹						④	②			
Lake 21I-04 Lac 21I-04 5004/8019 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	②			
Lake 21I-63 Lac 21I-63 Serpent Lakes/Lacs Serpent 5001/8011 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹						④	④			
	Whitfish ¹ Grand corégone ¹										
Lake 23L-54 Lac 23L-54 5016/7935 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹					④	④				
Lake 53H-1 Lac 53H-1 5322/8910 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Walleye ¹ Doré ¹						④	④	②		
Lake 53H-3 Lac 53H-3 5310/8938 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	②			
Lake #108 Lac n° 108 4930/8022 Tweed Twp./Canton de Tweed Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹					④	④				
	Northern Pike ¹ Brochet ¹							④	④		
#625 (Fish) Lake Lac n° 625 (Fish) 4945/9348 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Lake Trout ² Truite de lac ²					④	④				
	Ling ² Lotte ²				④						

Lake 16H-97 Lac 16H-97 4920/8017 Bragg Twp./Canton de Bragg Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹				④	②	②				
Lake 17H-12 Lac 17H-12 4934/8021 Tweed Twp./Canton de Tweed Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹				④	②					
Lake 17H-51 Lac 17H-51 4931/8019 Tweed Twp./Canton de Tweed Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ⁶ Doré ⁶ Northern Pike ⁶ Brochet ⁶					④	②				
Lake 19E-62 Lac 19E-62 4947/8101 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹						④	④	②	②	
Lake 19E-72 Lac 19E-72 4946/8102 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹				④	④	②				
Lake 19F-76 Lac 19F-76 4948/8041 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹ Walleye ¹ Doré ¹						④	④	②	②	
Lake 20F-113 Lac 20F-113 4951/8044 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike ¹ Brochet ¹									④	
Lake 20G-134 Lac 20G-134 4950/8037 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹						④	④	②		
Lake 21G-15 Lac 21G-15 5005/8037 Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Walleye ¹ Doré ¹							④			

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (16-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) >75 (>30)

Great Lakes Grand Lacs

Lake Ontario Lac Ontario



Lake Ontario Block Descriptors

- 1a. **Upper Niagara River** - Canadian waters from Fort Erie to above the falls
- 1b. **Lower Niagara River** - Canadian waters from below the falls to Lake Ontario
2. **Western Lake Ontario** - open water from Niagara River to Clarkson Harbour
3. **Hamilton Harbour** - harbour area
4. **Toronto Offshore Area** - open water from east of Clarkson Harbour to Scarborough Bluffs
- 4a. **Toronto Waterfront Area** - nearshore area from the west side of Humber Bay Park to the east side of Ashbridges Bay Park (including Toronto Islands)
5. **Credit River** - spawning runs from the river mouth to below the Streetsville Dam
6. **Northwestern Lake Ontario** - from east of Scarborough Bluffs to Colborne
- 6a. **Frenchman Bay** - bay area only
- 6b. **Whitby Harbour** - harbour area only
7. **Ganaraska River** - from the river mouth to the Port Hope fish ladder
8. **Northeastern Lake Ontario** - from east of Colborne to south of the area from Main Duck Island across to Point Traverse
9. **Upper Bay of Quinte** - from Trenton to Deseronto
10. **Middle Bay of Quinte** - from south of Deseronto to Glenora
11. **Lower Bay of Quinte/Eastern Lake Ontario** - from east of Glenora to Kingston as well as the open water from north of Main Duck Island to Wolfe Island and from across the Main Duck sill to Point Traverse

Lac Ontario-Blocs descriptifs

- 1a. **Cours supérieur de la rivière Niagara** - eaux canadiennes entre Fort Erie et le haut des chutes
- 1b. **Cours inférieur de la rivière Niagara** - eaux canadiennes entre le bas des chutes et le lac Ontario
2. **Partie ouest du lac Ontario** - eaux libres entre la rivière Niagara et le havre Clarkson
3. **Port de Hamilton** - région du port
4. **Zone extracôtière de Toronto** - eaux libres entre le havre Clarkson et les falaises de Scarborough
- 4a. **Secteur riverain de Toronto** - zone littorale entre le secteur ouest du parc Humber Bay et le secteur est du parc Ashbridges Bay (incluant les îles de Toronto)
5. **Rivière Credit** - frayères entre l'embouchure de la rivière et le pied du réservoir de Streetsville
6. **Partie nord-ouest du lac Ontario** - entre l'est des falaises de Scarborough et Colborne
- 6a. **Baie Frenchman** - région de la baie uniquement
- 6b. **Port de Whitby** - région du port uniquement
7. **Rivière Ganaraska** - entre l'embouchure de la rivière et l'échelle à poissons de Port Hope
8. **Partie nord-est du lac Ontario** - entre l'est de Colborne, le sud de l'île Main Duck et Pointe Traverse
9. **Partie supérieure de la baie de Quinte** - entre Trenton et Deseronto
10. **Partie centrale de la baie de Quinte** - entre le sud de Deseronto et Glenora
11. **Partie inférieure de la baie de Quinte/partie est du lac Ontario** - entre Glenora et Kingston, y compris les eaux libres entre la partie nord de l'île Main Duck et l'île Wolfe, et du seuil de l'île Main Duck jusqu'à Pointe Traverse

White Perch ² Baret ²			②	①						
White Bass ⁵ Bar blanc ⁵			④	②						
Rock Bass ^{2,7} Crapet de roche ^{2,7}										
Brown Bullhead ^{2,7} Barbotte brune ^{1,7}					④					
Channel Catfish ⁵ Barbue de rivière ⁵				④	②	②	②			
Freshwater Drum ^{5,7} Malachigan ^{5,7}										
Carp ^{2,7} Carpe ^{2,7}					④	①				
White Sucker ⁵ Meunier noir ⁵				④	④					
Redhorse Sucker ⁵ Suceur rouge ⁵			④	②	②					
American Eel ^{5,7} Anguille d'Amérique ^{5,7}						④	②	②		
Rainbow Smelt ² Éperlan arc-en-ciel ²		②								

2. Western Lake Ontario Partie ouest du lac Ontario

Chinook ^{2,8,9} Saumon quinnat ^{2,8,9}					④	④	②	②		
Coho ^{2,7,8} Saumon coho ^{5,7,8}				④	④	②	②	②		
Rainbow Trout ^{5,7,8,9} Truite arc-en-ciel ^{5,7,8,9}					④	④	④	④		
Brown Trout ^{5,7,8,9} Truite brune ^{5,7,8,9}					④	④	②			
Lake Trout ^{5,7,8,9} Truite de lac ^{5,7,8,9}				④	②	①				
Walleye ^{2,7} Doré ^{2,7}					④	②				
Northern Pike ² Brochet ²										
Smallmouth Bass ^{2,7} Achigan à petite bouche ^{2,7}				④						

Continued top right
Suite colonne de droite

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) >75 (>30)

4. Toronto Offshore Area (Clarkson Harbour to Scarborough Bluffs) Zone extracôtière de Toronto (entre le havre Clarkson et les falaises de Scarborough)

Chinook ^{2,7} Saumon quinnat ^{2,7}						④	④	④	②	
Brown Trout ^{2,7} Truite brune ^{2,7}						②	②	②	①	①
Lake Trout ^{5,7} Truite de lac ^{5,7}						④	②	①		
Yellow Perch ² Perchaude ²										
White Sucker ⁵ Meunier noir ⁵										
Carp ² Carpe ²						②	②	①	①	

4a. Toronto Waterfront Area Secteur riverain de Toronto

Brown Trout ^{2,7} Truite brune ^{2,7}						②	②	①	①	
Lake Trout ² Truite de lac ²						②	②	①		
Northern Pike ⁸ Brochet ⁸										
Largemouth Bass ^{2,8} Achigan à grande bouche ^{2,8}					④					
Yellow Perch ² Perchaude ²										
White Perch ² Baret ²		④	②							
Rock Bass ² Crapet de roche ²		④								
Pumpkinseed ² Crapet-soleil ²										
Bluegill ² Crapet arlequin ²										
Brown Bullhead ² Barbotte brune ²				④						
Carp ^{2,8} Carpe ^{2,8}						②	①	①	①	
White Sucker ^{5,7,8} Meunier noir ^{5,7,8}						④				
Rainbow Smelt ^{5,7} Éperlan arc-en-ciel ^{5,7}	②									

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) >75 (>30)

6b. Whitby Harbour Port de Whitby 4352/7856 Durham R.M. Municipalité régionale de Durham	Northern Pike ^{2,7} Brochet ^{2,7}											
	Brown Bullhead ^{2,7} Barbotte brune ^{2,7}						④					
	White Sucker ^{2,7} Meunier noir ^{2,7}											
7. Ganaraska River (spawning runs) Rivière Ganaraska (frayères) 4357/7818 Hope Twp./Canton de Hope Northumberland Co. Comté de Northumberland	Chinook ^{7,8,9} Saumon quinnat ^{7,8,9}								④	④	②	
	Coho ^{8,9} Saumon coho ^{8,9}								④	④		
	Rainbow Trout ^{5,7,8,9} Truite arc-en-ciel ^{5,7,8,9}						④	②	①	①		
	Brown Trout ^{5,7,8,9} Truite brune ^{5,7,8,9}					④	②	②	①			
	Lake Trout ^{7,8,9} Truite de lac ^{7,8,9}								②	①		
8. Northeastern Lake Ontario Partie nord-est du lac Ontario	Chinook ^{7,8,9} Saumon quinnat ^{7,8,9}								④	④	②	
	Rainbow Trout ² Truite arc-en-ciel ²						④	④	②	②	①	
	Brown Trout ^{2,7} Truite brune ^{2,7}							②	②			
	Lake Trout ^{7,8,9} Truite de lac ^{7,8,9}							④	②	②	①	
	Walleye ⁵ Dordé ⁵							④	②			
	Smallmouth Bass ¹ Achigan à petite bouche ¹						④					
	Rock Bass ¹ Crâpet de roche ¹											
	American Eel ² Anguille d'Amérique ²								①	①		

15-20
(6-8)

20-25
(8-10)

25-30
(10-12)

30-35
(12-14)

35-45
(14-18)

45-55
(18-22)

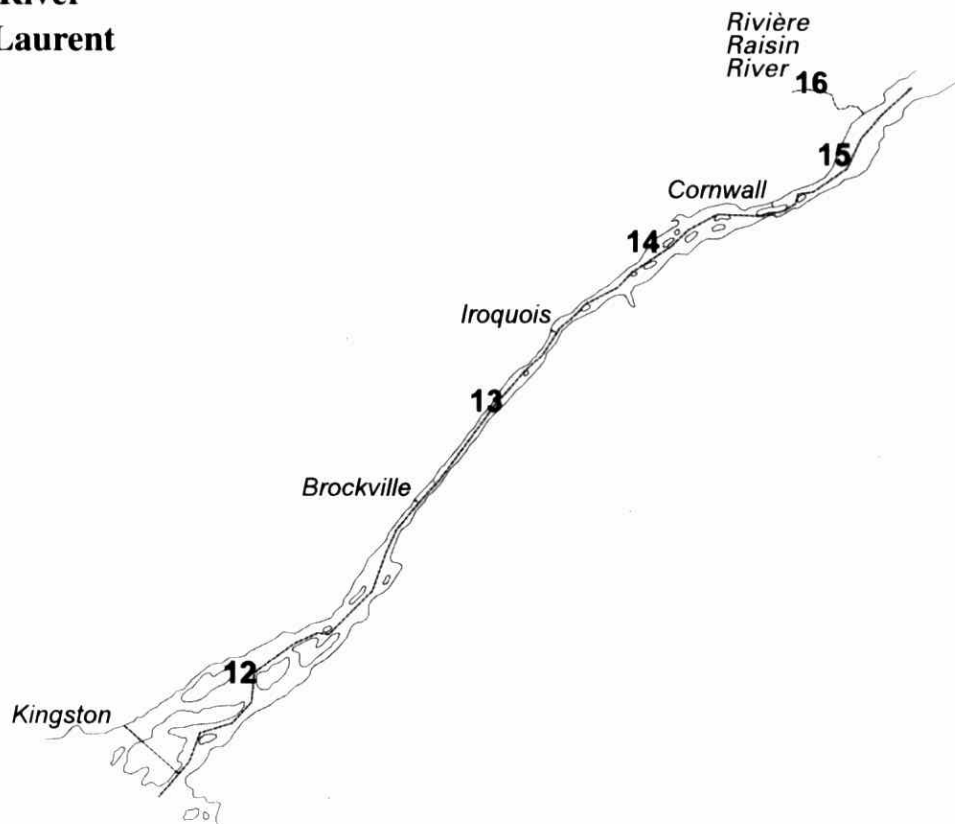
55-65
(22-26)

65-75
(26-30)

> 75
> (30)

[illegible]

St. Lawrence River Fleuve Saint-Laurent



















St. Lawrence River Block Descriptors















- 12. Thousand Islands area** - St. Lawrence River from east of Kingston to Brockville
- 13. Middle Corridor** - St. Lawrence River from east of Brockville to Iroquois
- 14. Lake St. Lawrence** - St. Lawrence River from east of Iroquois to Cornwall
- 15. Lake St. Francis** - St. Lawrence River from east of Cornwall to Quebec border
- 16. Raisin River** - spawning run in the river including offshore area to 10m. depth

Fleuve Saint-Laurent–Blocs descriptifs

- 12. Environs des Mille-Îles** - Fleuve Saint-Laurent entre l'est de Kingston et Brockville
- 13. Cours moyen** - Fleuve Saint-Laurent entre l'est de Brockville et Iroquois
- 14. Lac St. Lawrence** - Fleuve Saint-Laurent entre l'est d'Iroquois et Cornwall
- 15. Lac Saint-François** - Fleuve Saint-Laurent entre l'est de Cornwall et la frontière du Québec
- 16. Rivière Raisin** - frayères de la rivière et au large jusqu'à 10 mètres de profondeur

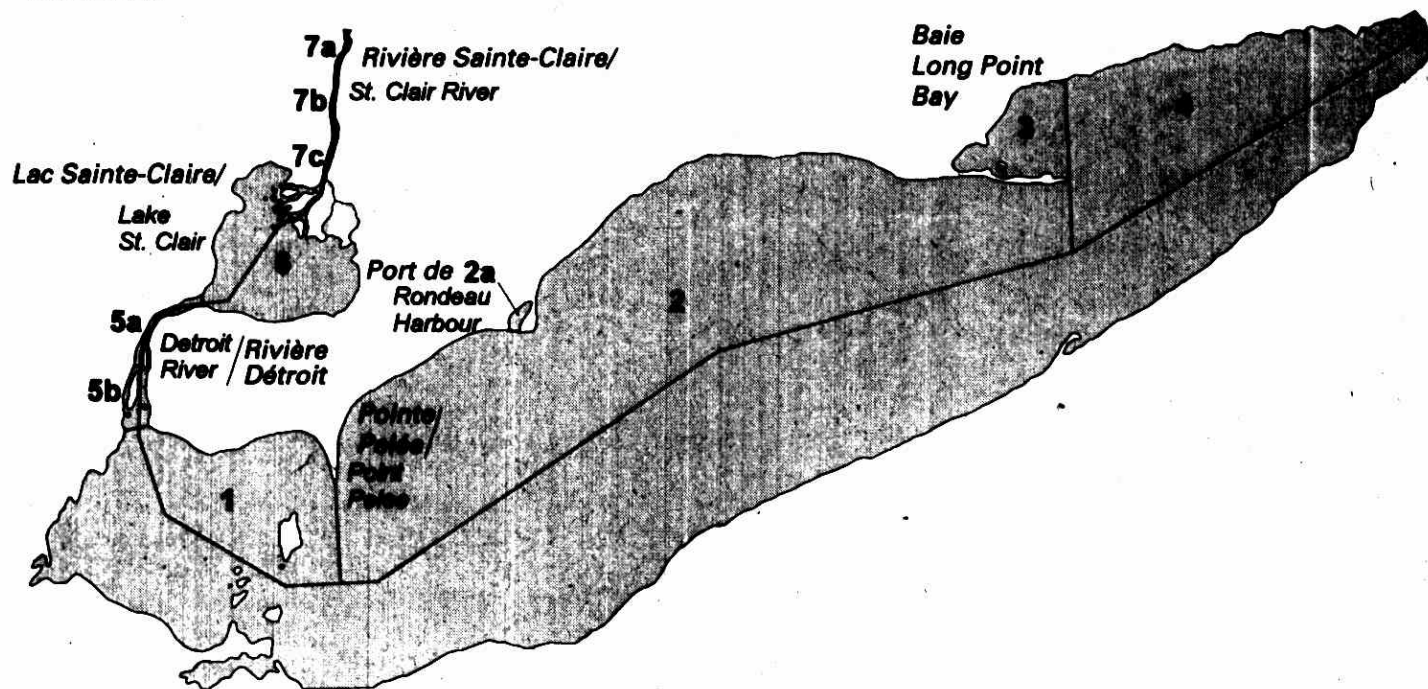
Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	75- > (30)	
St. Lawrence River Fleuve Saint-Laurent 12. Thousand Islands area Environs des Îles	Walleye ⁹ Doré ³							④	②		
	Northern Pike ^{5,8} Brochet ⁸							④	④	④	
	Smallmouth Bass ^{5,8} Achigan à petite bouche ⁸					④	②				
	Yellow Perch ^{5,8} Perchaude ^{3,8}			④							
	Rock Bass ¹ Crapet de roche ⁴										
	Pumpkinseed ⁵ Crapet-soleil ⁹										
	Brown Bullhead ⁶ Barbotte brune ^{5,6}										
	Carp ^{5,8} Carpe ^{5,8}							④	④	②	
	White Sucker ^{5,8} Meunier noir ⁸										
	American Eel ⁵ Anguille d'Amérique ⁵							④	④	④	

St. Lawrence River Fleuve Saint-Laurent											
13. Middle Corridor Cours moyen	Walleye ² Doré										
	Northern Pike ³ Brochet ⁴								④	④	②
	Smallmouth Bass ⁵ Achigan à petite bouche ⁶					④					
	Yellow Perch ³ Perchaude ⁴				④						
	Rock Bass ³ Crapet de roche ⁴										
	Pumpkinseed ³ Crapet-soleil ⁴										
	Brown Bullhead ⁴ Barbotte brune ⁵					④					
	Carp ² Carpe ³							④	②	①	①

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	> 75 (> 30)	
St. Lawrence River Flleuve Saint-Laurent	Brown Bullhead ² Barbotte brune ²										
15. Lake St. Francis Lac Saint-François	Channel Catfish ^{6,9} Barbue de rivière ^{6,9}										
<i>Continued/suite</i>	White Sucker ^{2,7} Meunier noir ^{2,7}										
	Redhorse Sucker ^{6,9} Suceur rouge ^{6,9}										

[illegible]

Lake Erie Lac Érié



Lake Erie Block Descriptors

1. **Western Basin** - from the Detroit River mouth to Point Pelee
2. **Central Basin** - from east of Point Pelee to just west of Long Point Bay
- 2a. **Rondeau Bay** - Rondeau Harbour and immediate surrounding area
3. **Long Point Bay** - inner and outer bay area
4. **Eastern Basin** - from east of Long Point Bay to the Niagara River

5. Detroit River Block Descriptors

- 5a. **Upper** - from Lake St. Clair to Fighting Island
- 5b. **Lower** - from south of Fighting Island to Lake Erie

6. Lake St. Clair

7. St. Clair River Block Descriptors

- 7a. **Upper** - from Lake Huron to just north of Ethyl Corp.
- 7b. **Middle** - from Ethyl Corp./Stag Island to just north of Lambton Generating Station
- 7b. **Lower** - from Lambton Generating Station to Lake St. Clair

Lac Érié–Blocs descriptifs

1. **Bassin ouest** - entre l'embouchure de la rivière Détroit et Pointe Pelée
2. **Bassin du centre** - entre l'est de la Pointe Pelée et l'ouest de la baie Long Point
- 2a. **Baie Rondeau** - port de Rondeau et environs immédiats
3. **Baie Long Point** - arrière-port et avant-port
4. **Bassin est** - entre l'est de la baie Long Point et la rivière Niagara

5. Rivière Détroit–Blocs descriptifs

- 5a. **Cours supérieur de la rivière Détroit** - entre le lac Sainte-Claire et l'île Fighting
- 5b. **Cours inférieur de la rivière Détroit** - entre le sud de l'île Fighting et le lac Érié

6. Lac Sainte-Claire

7. Rivière Sainte-Claire–Blocs descriptifs

- 7a. **Cours supérieur de la rivière Sainte-Claire** - du lac Huron au nord de la société Ethyl Corp.
- 7b. **Cours moyen de la rivière Sainte-Claire** - de la société Ethyl Corp. et l'île Stag au nord de la centrale électrique de Lambton
- 7c. **Cours inférieur de la rivière Sainte-Claire** - de la centrale électrique de Lambton au lac Sainte-Claire

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 >(30)	
Lake Erie											
Lac Érié											
1. Western Basin											
Bassin ouest											
	Coho ^{2,9}						④	④	④		
	Saumon coho ^{2,9}										
	Walleye ^{2,9}										
	Doré ^{2,9}										
	Smallmouth Bass ²										
	Achigan à petite bouche ²										
	Yellow Perch ²										
	Perchaude ²										
	White Perch ²										
	Baret ²										
	Whitefish ²							④			
	Grand corégone ²										
	White Bass ^{2,9}					②					
	Bar blanc ^{2,9}										
	Channel Catfish ^{2,9}					①	①	①			
	Barbue de rivière ^{2,9}					①	①	①			
	Carp ²							④	④	④	④
	Carpe ²							④	④	④	④
	Freshwater Drum ^{2,9}										
	Malachigan ^{2,9}					④					
	White Sucker ²										
	Meunier noir ²										
	Rainbow Smelt ²										
	Éperlan arc-en-ciel ²										
2. Central Basin											
Bassin du centre											
	Coho ²										
	Saumon coho ²										
	Rainbow Trout ²										
	Truite arc-en-ciel ²										
	Walleye ^{2,9}										
	Doré ^{2,9}										
	Yellow Perch ²										
	Perchaude ²										
	White Perch ²										
	Baret ²										
	Whitefish ²										
	Grand corégone ²										

Location/ Emplacement	Species/ Espèces	Fish size in centimetres (inches) Longueur du poisson en centimètres (pouces)									
		15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 >(30)	
3. Long Point Bay Baie Long Point <i>Continued/suite</i>	Walleye ^{2,9} Doré ^{2,9}								④	④	
	Northern Pike ² Brochet ²										
	Smallmouth Bass ^{2,9} Achigan à petite bouche ^{2,9}						④				
	Largemouth Bass ² Achigan à grande bouche ²					④					
	Yellow Perch ² Perchaude ²										
	White Perch ² Baret ²										
	White Bass ² Bar blanc ²										
	Rock Bass ² Crapet de roche ²										
	Black Crappie ² Marigane noire ²										
	Pumpkinseed ² Crapet-soleil ²										
	Bluegill ² Crapet arlequin ²										
	Brown Bullhead ^{2,9} Barbotte brune ^{2,9}										
	Channel Catfish ² Barbue de rivière ²								④		
	Carp ² Carpe ²								④		
	Freshwater Drum ² Malachigan ²						④	②			
	White Sucker ² Meunier noir ²										
	Rainbow Smelt ² Éperlan arc-en-ciel ²										
	Bowfin ² Poisson-castor ²										

[illegible]

**2a. Rondeau Bay
Bale Rondeau**
4217/8153
Kent Co
Comté de Kent

Northern Pike ²										
Brochet ¹										
Largemouth Bass ²										
Achigan à grande bouche ²						(4)				
Yellow Perch ²										
Perchaude ²										
White Perch ²										
Baret ²										
Black Crappie ²										
Marigane noire ²										
White Crappie ¹										
Marigane blanche ¹										
Pumpkinseed ²										
Crapet-soleil ²										
Bluegill ²										
Crapet arlequin ²										
Channel Catfish ²										
Barbue de rivière ²						(2)				
Carp ²										
Carpe ²								(4)	(4)	
Freshwater Drum ²										
Malachichan ²						(2)				

3. Long Point Bay
Baie Long Point

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Freshwater Drum ⁵ Malachigan ⁵					④	④	④			
White Sucker ^{5,9} Meunier noir ^{5,9}						④				
Quillback Carpsucker ⁵ Couette ⁵						④				

St. Clair River
Rivière Sainte-Claire
7a. Upper St. Clair River
Cours supérieur de
la rivière Sainte-Claire

Walleye ^{5,8} Doré ^{5,8}						④				
Northern Pike ⁶ Brochet ⁶										
Yellow Perch ⁶ Perchaude ⁶										
Carp ^{5,7} Carpe ^{5,7}						②	②			
White Sucker ⁵ Meunier noir ⁵					④					
Redhorse Sucker ⁵ Suceur rouge ⁵										

7b. Middle St. Clair River
Cours moyen de la
rivière Sainte-Claire

Walleye ^{5,8} Doré ^{5,8}										
Yellow Perch ⁵ Perchaude ⁵				④						
Rock Bass ⁵ Crapet de roche ⁵										
Carp ^{5,7,8} Carpe ^{5,7,8}					④	④	①			
Freshwater Drum ⁵ Malachigan ⁵					④					
White Sucker ⁵ Meunier noir ⁵						④				
Gizzard Shad ⁵ Alose à gésier ⁵			④	④						

7c. Lower St. Clair River
Cours inférieur de la
rivière Sainte-Claire

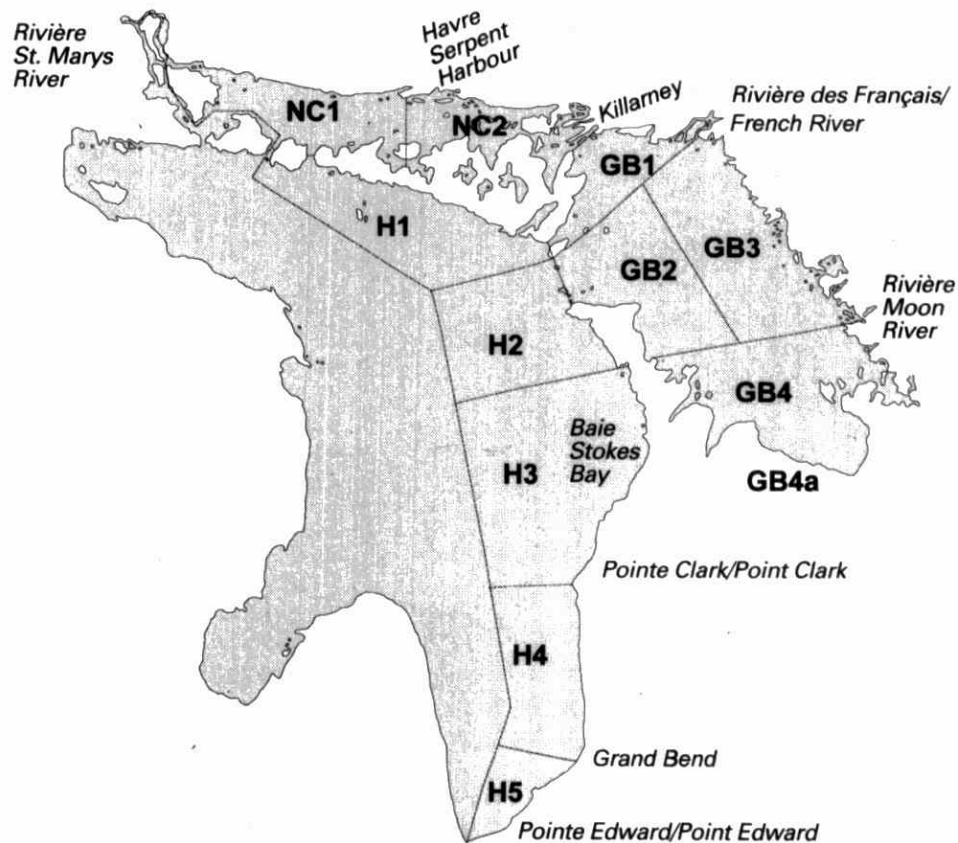
Walleye ^{5,8} Doré ^{5,8}					④	②				
Yellow Perch ² Perchaude ²			④	④						
Bluegill ¹ Crapet arlequin ¹										

Continued top right
Suite colonne de droite

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) > 75 (>30)

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) > 75 (>30)

Lake Huron Lac Huron



Lake Huron Block Descriptors

Lake Huron

- H1** open water south of Manitoulin Island - from Cockburn Island to just west of Fitzwilliam Island
- H2** from Fitzwilliam Island to Stokes Bay
- H3** from south of Stokes Bay to Point Clark
- H4** from south of Point Clark to north of Grand Bend
- H5** from Grand Bend to Point Edward

Georgian Bay

- GB1** area bounded on the west side by Bold Point to Fitzwilliam Island and on the east side by south of Killarney Bay to the French River mouth.
- GB2** area bounded on the west side by south of Fitzwilliam Island to Lion's Head and on the east side to the middle of the Bay.
- GB3** area bounded on the west side by the middle of the Bay and on the east side from south of the French River mouth to the Moon River mouth.
- GB4** southern Georgian Bay from south of Lion's Head to south of the Moon River mouth.
- GB4a** Collingwood Harbour - harbour area.

North Channel

- NC1** north side of Manitoulin Island from St. Joseph Island to Serpent Harbour on the north side and Barrie Island on the south side.
- NC2** north side of Manitoulin Island from east of Serpent Harbour to Killarney Bay on the north side and from Barrie Island to Bold Point on the south side.

St. Marys River

St. Marys River from Lake Superior to St. Joseph Channel

Lac Huron-Blocs descriptifs

Lac Huron

- H1** Eaux libres au sud de l'île Manitoulin - entre l'île Cockburn et l'ouest de l'île Fitzwilliam
- H2** Entre l'île Fitzwilliam et la baie Stokes
- H3** Entre le sud de la baie Stokes et la pointe Clark
- H4** Entre le sud de la pointe Clark et le nord de Grand Bend
- H5** Entre Grand Bend et la pointe Edward

Baie Georgienne

- GB1** Zone délimitée à l'ouest par la pointe Bold jusqu'à l'île Fitzwilliam, et à l'est par le sud de la baie Killarney jusqu'à l'embouchure de la rivière des Français.
- GB2** Zone délimitée à l'ouest par le sud de l'île Fitzwilliam jusqu'à Lion's Head, et à l'est par le centre de la baie.
- GB3** Zone délimitée à l'ouest par le centre de la baie, et à l'est par le sud de l'embouchure de la rivière des Français jusqu'à l'embouchure de la rivière Moon.
- GB4** Zone du sud de la baie Georgienne qui s'étend du sud de Lion's Head jusqu'au sud de l'embouchure de la rivière Moon.
- GB4a** Port de Collingwood - région du port.

































































Chenal Nord

- NC1** Zone au nord de l'île Manitoulin entre l'île St-Joseph et le havre Serpent au nord, et l'île Barrie au sud.
- NC2** Zone au nord de l'île Manitoulin entre l'est du havre Serpent et la baie Killarney au nord, et entre l'île Barrie et la pointe Bold au sud.











Rivière St. Marys

Rivière St. Marys - entre lac Supérieur et le chenal St. Joseph




Rainbow Trout^{5,7,8}
Truite arc-en-ciel^{5,7,8}

Rainbow Trout ^{1,7,8}									(4)
Traite arc-en-ciel ^{1,5,7,8}									
Lake Trout ^{2,7}									
Traite de lac ^{2,7}									(4)
Brown Trout ^{2,7}									
Traite brune ^{2,7}								(4)	(4)
Walleye ²									
Doré ²									
Northern Pike ¹									
Brochet ¹									
Smallmouth Bass ¹									
Achigan à petite bouche ¹					(2)				
Yellow Perch ²									
Perchaude ¹									
Whitefish ^{2,7}									
Grand corégone ^{2,7}							(4)	(2)	
Round Whitefish ²									
Ménomini rond ²									
Channel Catfish ^{2,7}									
Barbue de rivière ^{2,7}						(4)	(4)	(2)	
Ling ^{2,7,8}									
Carpe ^{2,7,8}						(2)	(2)	(1)	(1)
Ling ²									
Lotte ²								(4)	
Bloater ⁸									
Cisco de fumage ⁸									
Chub ²									
Chub ²									
White Sucker ²									
Meunier noir ²									
Longnose Sucker ²									
Meunier rouge ²									
	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	75-90 (30-35)	> 90 (~35)			
Chinook ^{2,7,9}									
Salmon quinnat ^{2,7,9}						(4)			







15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

Ling ^{1,7}							
Lotte ^{5,7}							
Bloater ⁵							
Cisco de fumage ⁵							
White Sucker ⁵							
Meunier noir ⁵						④	
Rainbow Smelt ²							
Eperlan arc-en-ciel ²	④						



























Georgian Bay GB1
Baie Georgienne GB1

Chub ²										
Chub ²										

Georgian Bay GB2
Baie Georgienne GB2

Lake Trout ² Truite de lac ²								
Chub ² Chub ²								

Georgian Bay GB3
Baie Georgienne GB3

Lake Trout ^{2,7}									(4)
Truite de lac ^{2,7}									
Walleye ²									
Doré ²							(4)	(2)	
Northern Pike ²									
Brochet ¹									
Smallmouth Bass ²									
Achigan à petite bouche ²									
Yellow Perch ²									
Perchaude ²									
Whitefish ^{2,7}									
Grand corégone ^{2,7}									
Bloater ²									
Cisco de fumage ²									

Georgian Bay GB4
Baie Georgienne GB4

Chinook ^{2,7}								
Saumon quinnat ^{2,7,9}								
Pink Salmon ⁸								
Saumon rose ⁸								
Rainbow Trout ^{6,7}							(4)	(2)
Truite arc-en-ciel ^{2,7}							(4)	(2)
Lake Trout ^{2,7}								
Truite de lac ^{2,7}							(4)	
Splake ^{2,8}								
Truite moulac ^{2,8}							(4)	

Continued next page
Suite page suivante

15-20 20-25 25-30 30-35 35-45 45-55 55-65 65-75 > 75
(6-8) (8-10) (10-12) (12-14) (14-18) (18-22) (22-26) (26-30) > (30)

**North Channel NC1
Chenal Nord NC1**

Chinook ^{7,8} Saumon quinnat ^{7,8}										④
Pink Salmon ⁸ Saumon rose ⁸										
Rainbow Trout ² Truite arc-en-ciel ²										
Lake Trout ^{2,7} Truite de lac ^{2,7}										
Walleye ^{7,8,9} Doré ^{7,8,9}									④	②
Northern Pike ² Brochet ²										④
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²										
Yellow Perch ² Perchaude ²										
Whitefish ^{2,7} Grand corégone ^{2,7}										
Brown Bullhead ² Barbotte brune ²										
Channel Catfish ⁸ Barbue de rivière ⁸									④	

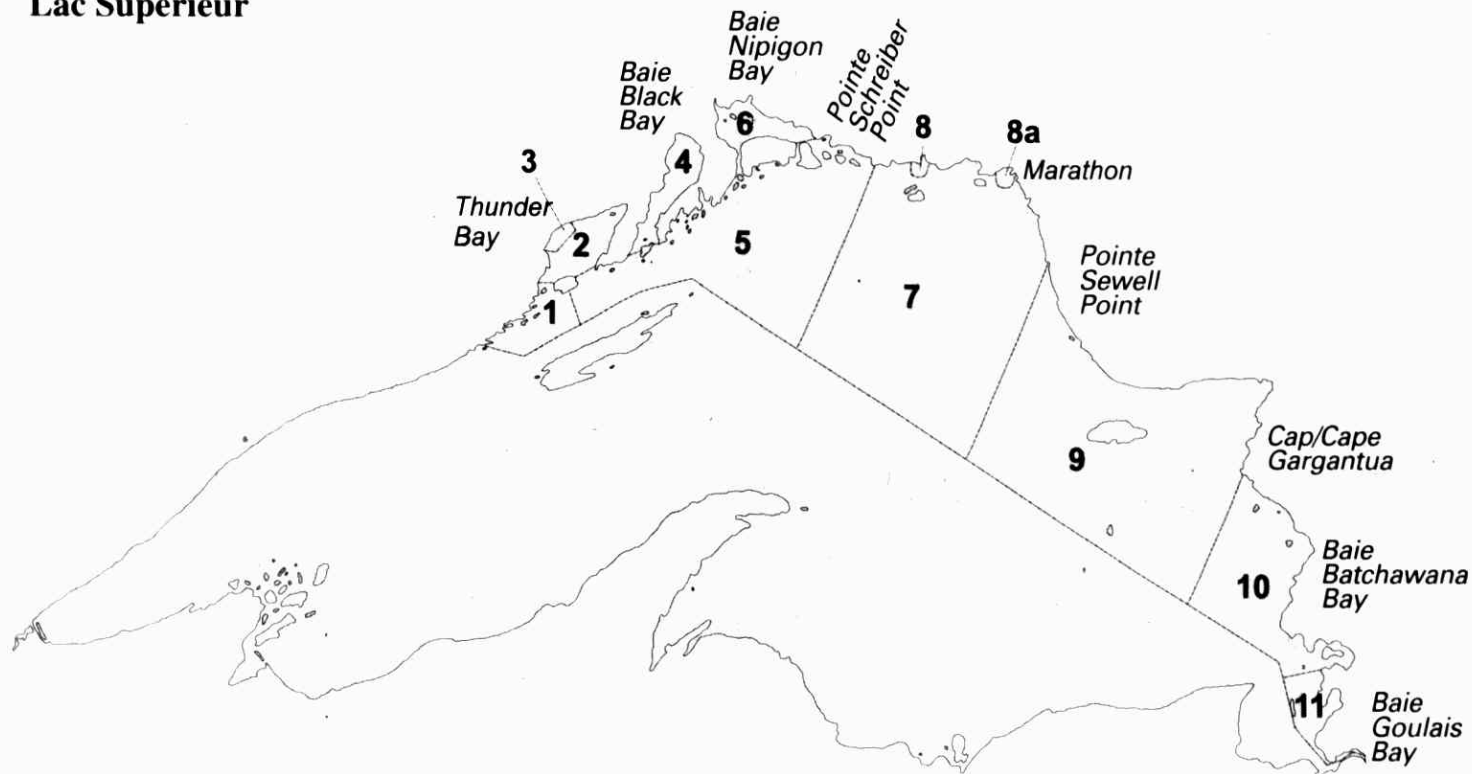
**North Channel NC2
Chenal Nord NC2**

Chinook ⁷ Saumon quinnat ⁷										④
Lake Trout ⁸ Truite de lac ⁸										
Splake ^{2,7} Truite moulac ^{2,7}										④
Walleye ^{7,8,9} Doré ^{7,8,9}										
Northern Pike ² Brochet ²										
Yellow Perch ² Perchaude ²										
Smallmouth Bass ² Achigan à petite bouche ²										
Whitefish ^{2,7} Grand corégone ^{2,7}									④	

Continued top right
Suite colonne de droite

15-20 (6-8) 20-25 (8-10) 25-30 (10-12) 30-35 (12-14) 35-45 (14-18) 45-55 (18-22) 55-65 (22-26) 65-75 (26-30) > 75 > (30)

Lake Superior Lac Supérieur



Lake Superior Block Descriptors

1. **Border/Pie Island area** - from U.S. border to west of Pie Island
2. **Thunder Bay Outer Harbour area** - bay area north of Pie Island/Thunder Cape - excluding Inner Harbour area
3. **Thunder Bay Inner Harbour** - inner harbour area around Kam and Mission River mouths
4. **Black Bay area** - Black Bay from north of Edward Island
5. **Pie Island/Schreiber Point area** - open water from Pie Island to Schreiber Point
6. **Nipigon Bay** - bay area from north of Simpson Island to Nipigon River mouth
7. **Schreiber Point/Sewell Point area** - open water from Schreiber Point to Sewell Point
8. **Jackfish Bay** - including Moberly and Tunnel Bays
- 8a. **Peninsula Harbour** - Harbour and immediate vicinity
9. **Michipicoten Island area** - open water from Sewell Point to Cape Gargantua
10. **Agawa Bay/Batchawana Bay area** - open water from south of Cape Gargantua to Batchawana Bay
11. **Goulais Bay area** - from south of Batchawana Bay to the St. Marys River

Lac Supérieur-Blocs descriptifs

1. **Environs de la frontière Ontario-États-Unis et de l'île Pie** - entre la frontière et l'ouest de l'île Pie
2. **Environs de l'avant-port de Thunder Bay** - partie de la baie au nord de l'île Pie et du cap Thunder - à l'exclusion de l'arrière-port
3. **Arrière-port de Thunder Bay** - près de l'embouchure des rivières Kam et Mission
4. **Environs de la baie Black** - partie de la baie Black au nord de l'île Edward
5. **Environs de l'île Pie et de la pointe Schreiber** - eaux libres entre l'île Pie et la pointe Schreiber
6. **Baie Nipigon** - partie de la baie entre le nord de l'île Simpson et l'embouchure de la rivière Nipigon
7. **Environs de la pointe Schreiber et de la pointe Sewell** - eaux libres entre les pointes Schreiber et Sewell
8. **Baie Jackfish** - y compris les baies Moberly et Tunnel
- 8a. **Port de Peninsula** - environs immédiats
9. **Environs de l'île Michipicoten** - eaux libres entre la pointe Sewell et le cap Gargantua
10. **Environs des baies Agawa et Batchawana** - eaux libres entre le sud du cap Gargantua et la baie Batchawana
11. **Environs de la baie Goulais** - entre le sud de la baie Batchawana et la rivière St. Marys

4. Black Bay/Sainte Anne Environ de la baie Black	Chinook ⁷ Saumon quinnat ²										
	Lake Trout ⁷ Truite de lac ²								(4)	(1)	
	Whitefish ⁷ Grand corégone ²										
	White Sucker ⁷ Meunier noir ²										
5. Pie Island/Schreiber Point area Environ de l'île Pie et de la pointe Schreiber	Lake Trout ^{7,8} Truite de lac ^{7,8}								(4)	(2)	(1)
	Siscowet ^{7,8} Siscowet ^{7,8}						(1)				
	Whitefish ⁷ Grand corégone ²								(4)	(4)	
	Round Whitefish ² Ménomini rond ²										
	White Sucker ² Meunier noir ²										
	Longnose Sucker ⁸ Meunier rouge ⁸										
6. Nipigon Bay Baie Nipigon	Chinook ^{8,9} Saumon quinnat ^{8,9}								(4)	(2)	
	Rainbow Trout ^{7,9} Truite arc-en-ciel ^{7,9}										
	Lake Trout ^{7,8,9} Truite de lac ^{7,8,9}								(4)	(2)	
	Yellow Perch ⁷ Perchaude ²					(4)					
	Whitefish ^{7,8,9} Grand corégone ^{7,8,9}										
	White Sucker ^{8,9} Meunier noir ^{8,9}										
7. Schreiber Point/Sewell Point area Environ de la pointe Schreiber et de la pointe Sewell	Chinook ^{8,9} Saumon quinnat ^{8,9}										
	Rainbow Trout ⁸ Truite arc-en-ciel ⁸								(4)	(4)	(4)
	Lake Trout ² Truite de lac ²								(4)	(1)	(1) (1)

Continued top right
Suite colonne de droite

[illegible]

Location Index

Index des emplacements

This index not only lists the page numbers of all the locations listed in this guide, but also provides a cross-index of lakes with more than one local name. The location names are lakes unless otherwise indicated (e.g. Abitibi R. is Abitibi River). Where there is more than one waterbody with the same name, the county or district where each waterbody is located is indicated in brackets beside the name (e.g. Bark (Renfrew)). As well, where there is more than one location sampled for the same waterbody, the total number of locations is indicated in brackets (e.g. Abitibi R. (6)).

L'index donne, en plus du numéro de page où l'on peut trouver les divers emplacements figurant dans ce guide, un index croisé des cours d'eau connus sous plusieurs noms. Les noms d'emplacements se rapportent aux lacs, sauf indications contraires (p.ex. Abitibi R. signifie rivière Abitibi). Lorsque le même nom désigne plus d'un cours d'eau, le comté ou le district où se trouve chaque cours d'eau est donné entre parenthèses (p.ex. Bark (Renfrew)). De même, lorsque plus d'un emplacement est donné pour le même cours d'eau, on donne le nombre total d'emplacements entre parenthèses (p.ex. Abitibi R. (6)).

A	Asinne	61	Bark (Renfrew)	15	Bending	62	
Abamasagi	59	Asipogobah	61	Barrel	62	Bennet	62
Abbotsford	59	Astonish	61	Barton	62	Bennett	61
Abmatinu	59	Atkomi	61	Bass	15	Bentshoe	1
L. Abitibi	59	Attawapiskat R. (2)	61	Basshaunt	15	Beaford	1
Abitibi R. (7)	59	Aubindand R.	60	Baswood	62	L. Bernard	1
Aegian	58	Audrey	60	Batchewana Bay	153	Big Basswood	62
Agnes	58	Audrey	60	Bathing	63	Big Clear (Frontenac)	1
Agnew	59	Ausable R.	15	Baudry	63	Big Clear (Frontenac)	1
Agonzon	59	Austen	60	Bayfield R.	15	Big Creek	1
Agulua	59	Avary	60	Bay (Parry Sound)	15	Big Gull	1
Ahmec	15	Avon R. (2)	14	Bay (Timiskaming)	63	Big Mink	1
Aiken	59	Axe	14	Bay of Quinte (3)	132	Big Porcupine	1
Albany R.	59	Aylen	14	L. of Bays	16	Big Rideau	1
Albany R. - see (voir)		Aylmer Police		Bear (Haliburton)	16	Big Salmon	1
Osaburgh	98	College Ponds	14	Bear (Nipissing)	63	Big Sawbill	1
Allan	58			Bear (Parry Sound)	16	Big Trout	62
Amikougami	60	B		Bear (Sudbury)	63	Big Turkey	62
Angling	60	Bacon	14	Beakun	63	Bighed R.	1
Anima Nipissing	60	Badesawa	60	Beaton	63	Bigsheil	62
Anigam	60	Bad Vermilion	61	Beatty	16	Bigwater	62
Anstruther	15	Baker	61	Beaver (Lennox & Addington)	16	Bigwind	1
Antoine	15	Ball (2)	61	Beaver (Sudbury)	63	Bigwood	62
Apungassagan	60	Balmer Cr.	61	Beaver R. (2)	16	Billy	62
Aquatuk	60	Balsam	14	Beavertrap	62	Binbrook Reservoir	1
Ara	60	Barnaji	62	Bella	16	Birch - see (voir) Gough	70
Aramis	61	Barnos	62	Bell Cr.	62	Birchy	1
Ardoch	15	Banks	62	Bellows	62	Biscotasi	62
Arran	15	Baptiste	15	Belmont	17	Biscotasing	62
Arrowhead	15	Barney	62	Belwood	17	Black Bay	15
Asby	15	Bark (Haliburton)	15			Black Beaver	62

Dumbell (Simcoe)	24	Fanshawe Reservoir	26	Ganaraska R.	27	Griffin	77
Dummer	24	Faraday	26	Ganaraska R. (mouth)	133	Grist	77
Duncan	70	Farlan	26	embouchure	77	G. Ross Lord Reservoir	29
Durell	70	Farrel	26	Garden	77	Groundhog	77
Dutton	24	Farrell	26	Gargantua	74	Groundhog R. (3)	77
		Farmen - see (voir)		Garmham	74	Guelph	29
		Farrell L.	26	Garnett	27	Guernsey	78
		Fat	72	Loch Garry	74	Gulfoyle	78
		Favel	72	Gauguin	27	Gull	30
Eabiamet	70	Favourable	72	George (Bruce)	74	Gullock	78
Eady	70	Fawn (Kenora)	26	George (Cochrane)	74	Gun	78
Eaglehead	71	Fawn (Muskoka)	26	Geopain Bay	146	Gurney	78
Eagle (Frontenac)	24	Fellow	73	Ghost (Cochrane)	75		
Eagle (Kenora)	70	Fields	73	Ghost (Kenora)	27		
Eagle (Kenora)	70	Fife	26	Gibson	28		
Eagle (Parry Sound)	24	Fifteen Mile	27	L. Gibson	28		
Eastern Basin (L. Erie)	141	Fifth Depot	27	Gifford	30	Haines	30
Eastern	25	Findlay	73	Gillies	28	Halfway	30
East (Prince Edward)	25	Finlayson	73	Giroux	75	Haliburton	30
East (Kenora)	71	Fire Hill	73	Gloucester Pool	28	Halliday	79
Echo (Algoma)	21	Fisher	27	Go Home	28	Halls	30
Echo (Muskoka)	75	Fish - see (voir) #625 L.	124	Golden	28	Hamilton Harbour	130
Eddie	71	Five Mile	73	Gong	78	Hamlock #1	30
Eden	71	Flack	73	Goseneck	28	Hamlock #2	30
Edna	71	Flaherty	73	Gordon	75	Hammer	79
Edwards Cr. - see (voir)		Flat	74	Gordon	75	Hampton	79
Abitibi R.	59	Fletcher	27	Goudreau	76	Hansen	79
Eels	25	Footie	27	Gough	76	Harp	31
Eglinton Flats Pond	25	Fortesque	27	Goulas Bay	153	Harmanaw R.	79
Eleanor	71	Fortune	27	Goulas	76	Harris (Cochrane)	79
Elephant - see (voir)		Foster	74	Gourlay	76	Harris (Parry Sound)	31
Baptiste L.	15	Four Mile	71	Gowan	76	Haw	79
Elizabeth (Sudbury)	71	Fox (Muskoka)	26	Gowanda	77	Hawley (Kenora)	78
Elizabeth (Thunder Bay)	72	Fox (Sudbury) - see (voir)		Graham	29	Hawley (Kenora)	78
Elk	72	Macaulay L.	89	Grand R. (6)	29	Hays	78
Elliot	72	Francis	74	Grand R.	77	Hayward	78
Elmer	72	Francis	74	Grande	77	Hazelwood	78
Emerald	72	Franklyn	74	Grant	77	Hazen	78
Emmett	25	Frank Cr. - see (voir)		Grass	29	Head (Haliburton)	31
Endelman	17	White R.	121	Grassy (Rainy River)	77	Head (Victoria)	31
Endikai	73	Frank (Thunder Bay)	73	Grassy (Sudbury) - see (voir) Wawashkash L.	120	Healey	31
L. Erie	138	Frank (Thunder Bay)	73	Grassy Narrows	76	Heart	31
Eskwanonawatin	73	Fraser (Hastings)	26	Gravel	77	Heeneey	31
Esmee	73	Fraser (Parry Sound)	26	Gravenhurst Bay - see (voir) L. Muskoka	39	Helen	78
Esnagami	73	Fraser (Thunder Bay)	74	Gravneyard (Algoma)	76	Heron	79
Esnagi	73	Frederick House	75	Gravneyard (Sudbury)	76	Hernick	31
Esten	73	Eugenia	25	Grays	79	Hicks	31
Eva	72	French R. (2)	26 & 75	Green	29	Hidden	79
Evangelina	72	Frenchman Bay	132	Greenbush	76	High	79
		Fungus	74	Greenmantle	76	Hightbrush	79
		Fushimi	74	Greenwater	77	Hogan	30
				Gremm	77	Holland Marsh Canals	30
F				Grenadier Pond	29	Holland R.	30
Fairbank	72					Hopper	79
Fairy	25					Horn	30
Falls	72					Hornblende	80

Black Birch	14	Cabin	66	Cleanwater West	67
Black Creek	18	Cache	19	Cleaver	67
Black (Haliburton)	18	Calder	19	Cliff	67
Black (Lanark)	18	Calabogie	19	Cinto	22
Black R. (Thunder Bay) (2)	64	Calam	66	Cobalt	67
Black R. (Timiskaming)	64	Calstock	66	Cobre	68
Black Sturgeon	64	Cameron (Bruce)	20	Coli	68
Black Trout	64	Cameron (Victoria)	19	Collingwood Harbour	148
Blackwater R.	65	Command	20	De Courcy	69
Blue	65	Campfire	66	Deer Creek Reservoir	69
Blue Chalk	18	Canagagay Cr. (2)	20	Como	68
Blue Rock	18	Canal	20	Conestogo R.	23
Blueberry	65	Canisbay	20	Confederation	68
Bluesucker	65	Canoeshed	66	Consecon	23
Bob	19	Canotto	21	Constance (Cochrane)	68
Bobs	19	Candwell	21	Constance (Ottawa)	68
Boileau	19	Caribou	21	Carleton	23
Boister	65	Carpenter	66	Constant	23
Bonnechere	19	Cashel	21	Contau	23
Bonner	65	Castlebar	67	Cook Bay - see (voir)	
Borden	65	Cartien	67	L. Simcoe	50
Boshkung	19	Cecobie	21	Cook's Pond - see (voir)	
Boston Cr.	19	Cedar Cr.	67	Kesagami R.	84
Botstford	65	Cedar	21	Cooper	68
Bound	64	Centennial	21	Coppell	69
Bournot	64	Central Basin (L. Erie)	140	Cordick	69
Bovril	64	Centre	21	Cordingley	69
Bow	19	Chandos	20	Cordova	23
Bowland	64	Chapleau R.	67	Comer Lakes	69
Brady	19	Charleston	20	Comwall Is.	137
Bragg	64	Charlotte	67	Cosgrave	69
Brandy	18	Charlton	67	L. Couchiching	23
Brant R.	64	Chase	67	Cox	69
Breakneck	64	Cheddar	20	Cranberry	22
Bridgehead	64	Cheepash R.	66	Crane	22
Bright	65	Chemung	20	Credit R. (Streetsville)	22
Brock	65	Chesley	21	Credit R. (mouth)	
Bruce	65	Chilton	66	embouchure	132
Bryle	18	Chin	66	Credit R. - see (voir)	
Brunswick	65	Chipman	66	Black Cr.	18
Buchanan	18	Christie	21	Crerar	69
Buck (Frontenac)	18	Chub	66	Crooked	69
Buck (Kenora)	65	Chukin R.	66	Crooked Pine	69
Buck (Muskoka)	18	Cigar	66	Crosby	22
Buck (Parry Sound)	18	Claire	66	Crass	22
Buckhorn	19	Claireville Reservoir	21	Crossecho	68
Buckshot	19	Clarence	67	Crosswise	68
Buller	19	Clay	67	Crotch	22
Burden - see (voir)		Clayton	21	Crowe	22
Burks (Algonia)	65	Clear (Haliburton)	21	Crown	23
Burns (Renfrew)	19	Clear (Muskoka)	21	Crystal (Haldimand-Norfolk)	35
Burns (Renfrew)	19	Clear (Parry Sound)	21	see (voir) Lynn R.	
Burnbush	65	Clear (Parry Sound)	22	Crystal (Kenora)	68
Burrows	65	L. Clear (Renfrew)	22	Crystal (Peterborough)	23
Burt	66	Cleanwater (Muskoka)	22	Culverson	68
		Cleanwater (Thunder Bay)	67	Cutler	68

Honshoe (Kenora)	80	Kaganigami	81	Kirkness	85	Little Missinabi	85
Honshoe (Simcoe)	30	Kagano	81	Kishkas	85	Little Mose	86
Honwood	80	Kagnu	80	Knight	84	Little Mykiss	34
Howard	80	Kahshe	31	Knob	84	Little Sachigo	86
Hubert	80	Kamanskeg	31	Koshlong	32	Little Serpent	86
Humber R. (Queensway)	68	Kamskotia	82	Kuagami	84	Little Silver	34
Marsh	30	Kamskotia R. (2)	82	Kushog (Haliburton)	32	Little Sturge	86
Hungry	30	Kam R. (3)	81	Kushog (Timiskaming) - see		Little Tomko	86
Hunters Bay	30	Kamungshkamo	82	(voir) Long (Timiskaming)	87	Little Trout	86
Hurds	31	Kaneki	82	Kwagama	84	Little Turtle	86
L. Huron	144	Kaotsinmigo - see (voir)		Kwikwaga	84	Little Wawa	86
		Bear (Nipissing)	63			Livingstone	35
		Kapskau	83			Lola	87
		Kapikchi	83			Long (Lanark)	35
		Kapusasing	83			Long (Parry Sound)	35
		Kapusasing R. (2)	83			La Cloche	84
		Karchuk	83			see (voir) Oliphant L.	40
		Kasakanta	83			Lac La Croix	85
		Kashagawagomog	32			Lac La France	85
		Kashwakamak	32			Lady Evelyn	85
		Kashhabog	32			L. Amable	32
		Katchewanoooka	33			L. La Muir	32
		Katodawa	81			Lang (Algonia)	85
		Kattawagami	83			Lang (Kenora)	85
		Kawagama	83			Lang (Sudbury)	85
		Kawene	82			Larder	85
		Kawogans R. (2)	82			Laudhne	85
		Keel	82			L. Laville	32
		Keenoa	82			Le Grou	32
		Keg	82			Louise (Cochrane)	87
		Kelley	82			Louise (Cochrane)	87
		Kemp	83			Louise	35
		Kenotogami	83			L. Louisa	34
		Kennebec	33			L. Louise	35
		Kennedy	33			L. Louise	35
		Kenniss	33			L. Louise	35
		Kenogami	83			L. Louise	35
		Kenogami R.	83			L. Louise	35
		Kenogami (2)	83			L. Louise	35
		Kenogamisi	84			L. Louise	35
		Kernick	33			L. Louise	35
		Kerr	33			L. Louise	35
		Kesagami	54			L. Louise	35
		Kesagami R.	84			L. Louise	35
		Kettle Cr.	33			L. Louise	35
		Keys	80			L. Louise	35
		Kibum	80			L. Louise	35
		Killala	31			L. Louise	35
		Kilvert	31			L. Louise	35
		Kimball	81			L. Louise	35
		Kindogam	32			L. Louise	35
		Kinloch	85			L. Louise	35
		Knogama	85			L. Louise	35
		Knogam - see (voir)				L. Louise	35
		Long (Timiskaming)	87			L. Louise	35
		Koshokwi	32			L. Louise	35

Fish Identification

The consumption advice provided in this book is related to specific species of fish and, in order to use the information properly, it is important to correctly identify the species of fish caught.

On the following pages are sketches of the types of the fish most commonly sought in Ontario. Accompanying each picture is a brief description of the length and weight ranges of the adult fish that anglers are likely to catch from Ontario's lakes and streams. For those fishermen lucky enough to land a "lunker", the record size of many species are provided for comparison. The record size information is obtained from the Ontario Federation of Anglers and Hunters through their Ontario Record Fish Registry program.

Information on the distribution (D), spawning time (S) and food consumed (F) is also provided.

The fish illustrations were drawn by Rebecca Brebner, with the exception of the muskellunge and the sturgeon, which were drawn by Andreas Radman of the Ontario Ministry of Environment and Energy. These illustrations were redrawn based on original fish illustrations from two publications: Bulletin 184, Fisheries Research Board of Canada - "Freshwater Fishes of Canada" by Scott and Crossman, and "Fish of Ontario" (poster) distributed by the Ministry of Natural Resources.

Identification des poissons

Les conseils de consommation donnés dans le présent guide portent sur des espèces particulières de poisson et, pour tirer parti de cette information, il importe d'identifier correctement les espèces que l'on prend.

On trouvera dans les pages qui suivent des croquis des types de poissons qui se pêchent le plus souvent en Ontario. Chaque image est accompagnée d'une brève description indicative de la fourchette de dimensions et de poids où se situeront les poissons adultes que le pêcheur à la ligne a des chances de prendre dans les lacs et les cours d'eau de l'Ontario. Pour ceux qui auraient la chance de sortir une « grosse pièce », la taille record est indiquée pour beaucoup d'espèces aux fins de comparaison.

Ces statistiques sont tirées du registre de la pêche de l'Ontario Federation of Anglers and Hunters.

On donne également des renseignements sur l'habitat des poissons (H), leurs périodes de frai (F), et leur nourriture (N).

Les croquis des poissons ont été réalisés par Rebecca Brebner, sauf ceux du maskinongé et de l'esturgeon, qui sont l'oeuvre d'Andreas Radman, du ministère de l'Environnement et de l'Énergie de l'Ontario. Les croquis ont été faits à partir d'illustrations originales tirées de deux publications : le bulletin 184 de l'Office des recherches sur les pêcheries du Canada, « Freshwater Fishes of Canada », de Scott et Crossman et « Poissons de l'Ontario » affiche diffusée par le ministère des Richesses naturelles de l'Ontario.

Northern Pike Brochet

Length/longueur 45-100 cm
18-39 in/po

Weight/poids 0.7-8.0 kg
1.5-17.5 lb

Record (Ontario) 19.11 kg
42.13 lb

D: quiet, heavily vegetated waters throughout Ontario

S: early spring

F: adults consume fish, but also take ducklings, frogs and small muskrats

H: eaux calmes contenant beaucoup de végétation, dans tout l'Ontario

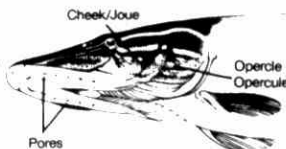
F: début du printemps

N: le poisson adulte se nourrit de poissons et aussi de canetons, de grenouilles et de petits rats musqués



Pike

Cheek fully scaled, upper half of opercle only scaled, 10 pores on undersides of lower jaw. Northern pike (E. lucius)

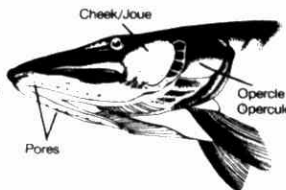


Brochet

Joue recouverte d'écaillies; partie supérieure de l'opercule recouverte d'écaillies seulement; 10 pores sous la mâchoire inférieure. Brochet (E. lucius)

Muskie

Cheek and opercle both scaled only on upper half, 12-18 pores on undersides of lower jaw. Great Lakes muskellunge (E. masquinongy)



Maskinongé

Seule la partie supérieure de la joue et de l'opercule est recouverte d'écaillies; de 12 à 18 pores sous la mâchoire inférieure. Maskinongé (E. masquinongy)

Muskellunge Maskinongé

Length/longueur 71-117 cm
28-46 in/po

Weight/poids 3.5-16.0 kg
8-35 lb

Record (Ontario) 147.3 cm/29.48 kg
58 in/po/65.0 lb

D: quiet, weedy areas of lakes and rivers

S: spring

F: mainly fish, but also crayfish, frogs, mice, muskrats and waterfowl

H: eaux tranquilles et herbeuses des lacs et rivières
F: printemps

N: surtout des poissons, mais aussi des écrevisses, des grenouilles, des souris, des rats musqués et des oiseaux aquatiques



Walleye Doré

Length/longueur : 25-85 cm
10-33 in/po

Weight/poids : 0.25-6.0 kg
0.5-13 lb

Record (Ontario) : 92.7 cm/10.09 kg
36.5 in/po/22.25 lb



D: mainly cold, clear waters throughout Ontario
S: early spring
F: mainly fish

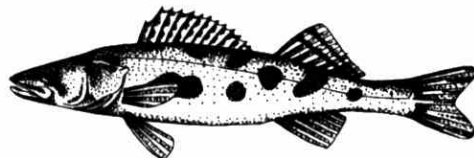
H: principalement eaux froides et claires, dans tout l'Ontario
F: début du printemps
N: surtout des poissons

Sauger Doré noir

Length/longueur : 25-41 cm
10-16 in/po

Weight/poids : 10/ jusqu'à 0.5 kg
1.0 lb

Record (Ontario) : 56.4 cm/2.0 kg
22.2 in/po/4.4 lb



D: large, shallow, turbid waters throughout Ontario
S: late May and early June
F: fish, insects and freshwater shrimp

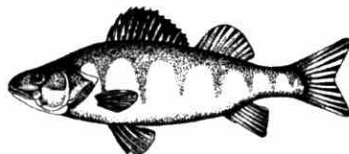
H: vastes étendues d'eau trouble peu profonde, dans tout l'Ontario
F: fin mai, début juin
N: poissons, insectes et crevettes d'eau douce

Yellow Perch Perchaude

Length/longueur : 15-30 cm
6-12 in/po

Weight/poids : 0.2-0.3 kg
0.4-0.7 lb

Record (Ontario) : 37.5 cm/1.02 kg
14.8 in/po/2.25 lb



D: clear waters with some vegetation throughout Ontario
S: April or May
F: insects, crayfish, snails and fish

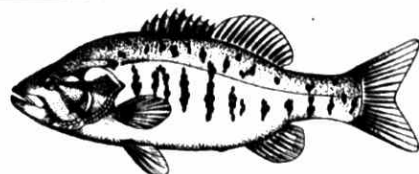
H: eaux claires contenant un peu de végétation, dans tout l'Ontario
F: avril ou mai
N: insectes, écrevisses, escargots et poissons

Smallmouth Bass Achigan à petite bouche

Length/longueur : 25-50 cm
10-20 in/po

Weight/poids : 0.5-2.3 kg
1-5 lb

Record (Ontario) : 61.0 cm/4.46 kg
24 in/po/9.84 lb



D: clear, rocky waters with little vegetation from Southern Ontario to Timiskaming
S: June
F: fish, crayfish, insects

H: eaux claires et rocheuses contenant peu de végétation, du sud de l'Ontario à Timiskaming
F: juin
N: poissons, écrevisses et insectes

Largemouth Bass Achigan à grande bouche

Length/longueur : 25-55 cm
10-22 in/po

Weight/poids : 0.3-2.3 kg
0.7-5 lb

Record (Ontario) : 4.74 kg
10.48 lb



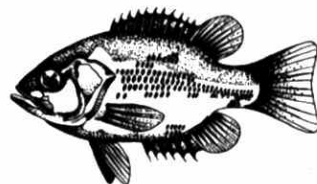
D: warm, weedy, slow or still waters with mud bottoms, in Southern Ontario
S: June
F: mainly fish, but also crayfish and frogs

H: eaux chaudes, herbeuses, lentes ou tranquilles, à fond vaseux, dans le sud de l'Ontario
F: juin
N: surtout des poissons, mais aussi des écrevisses et des grenouilles

Rock Bass Craper de roche

Length/longueur : 15-20 cm
6-8 in/po

Weight/poids : 0.2-0.45 kg
0.5-1 lb



D: warm, clear, shallow, slow waters with gravel or rocky bottoms, northward to Lake Abitibi
S: spring
F: insects, crayfish, small fish

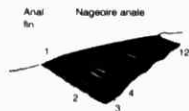
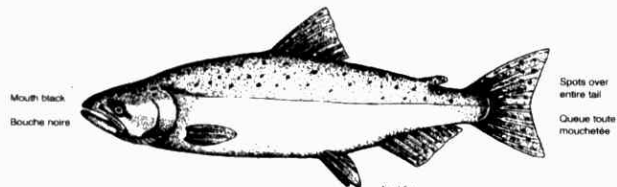
H: eaux chaudes, claires, peu profondes à fond de roches ou de gravier jusqu'au lac Abitibi au nord
F: printemps
N: insectes, écrevisses, petits poissons

Chinook Saumon quinnat

Length/longueur: 30-100 cm
12-39 in/po

Weight/poids: 0.5-18.0 kg
1-40 lb

Record (Ontario): 114.3 cm/20.62 kg
45 in/po/45.38 lb



Start ray count from first rudimentary ray no. 1. The last ray usually is branched to bottom.

Commencez à compter les rayons à partir du premier rayon rudimentaire (1). Le dernier rayon est généralement ramifié.

Anal fin
15-17 Anal rays
Nageoire anale
de 15 à 17 rayons anaux

- D: introduced into Great Lakes from Pacific West Coast
S: at maturity, swims up rivers to spawn in fall, dies after spawning
F: mainly smelt and alewives

H: originaire de la côte du Pacifique et introduit dans les Grands Lacs de l'Ontario

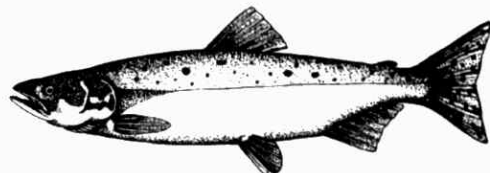
F: à maturité, remonte les rivières pour frayer en automne; meurt ensuite

N: surtout des éperlans et des alevins

Pink Salmon Saumon rose

Length/longueur: to 46 cm
18 in/po

Record (Ontario): 83.0 cm/5.9 kg
32.7 in/po/13.1 lb



- D: has spread naturally through Great Lakes after introduction from Pacific West Coast into Lake Superior
S: at maturity, travels up rivers to spawn in fall, dies after spawning

F: smelt, insects

H: originaire de la côte du Pacifique, s'est naturellement dispersé dans les Grands Lacs après avoir été introduit dans le lac Supérieur

F: à maturité, remonte les rivières pour frayer en automne; meurt ensuite

N: éperlans, insectes

Rainbow Trout Truite arc-en-ciel

Length/longueur: 15-75 cm
6-30 in/po

Weight/poids: 0.2-5.5 kg
0.5-12 lb

Record (Ontario): 97.8 cm/13.21 kg
38.5 in/po/29.1 lb

Mouth white
Bouche blanche



Spots over entire tail in radiating rows

Queue toute mouchetée en filets

10-12 Anal rays
de 10 à 12 rayons anaux

- D: primarily a lake fish throughout Great Lakes area; introduced from Pacific West Coast
S: migrates up river to spawn from December to May
F: insects, freshwater shrimp, fish, snails, clams, leeches

H: originaire de la côte du Pacifique; poisson vivant surtout dans les lacs de la région des Grands Lacs

F: remonte les rivières pour frayer de décembre à mai
N: insectes, crevettes d'eau douce, poissons, escargots, coquillages et sangsues

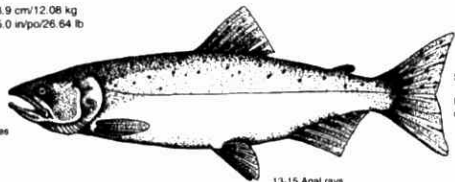
Coho Saumon coho

Length/longueur : 30-75 cm
12-30 in/po

Weight/poids : 0.5-8.0 kg
1-18 lb

Record (Ontario) : 88.9 cm/12.08 kg
35.0 in/po/26.64 lb

Mouth dark
gums whitish
Bouche sombre
gencives blanchâtres



Spots on upper part of tail
Partie supérieure
de la queue mouchetée

13-15 Anal rays
de 13 à 15 rayons anaux

- D: introduced into Great Lakes in the mid 1960s
from Pacific West Coast
S: swims up rivers in late fall to spawn at maturity,
dies after spawning
F: mainly smelt and alewives

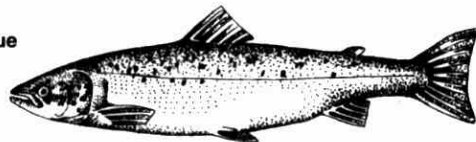
H: originaire de la côte du Pacifique, introduit dans les
Grands Lacs au milieu des années 60
F: remonte les rivières pour frayer à maturité en automne;
meurt ensuite
N: surtout des éperlans et des alevins

Atlantic Salmon Saumon de l'Atlantique

Length/longueur : 25-70 cm
10-28 in/po

Weight/poids : 0.9-3.6 kg
2-8 lb

Record (Ontario) : 88.9 cm/11.02 kg
35 in/po/24.30 lb



- D: recently stocked in Lake Ontario and Trout Lake
(North Bay)
S: fall; may enter rivers from mid-summer; can
spawn more than once
F: mainly smelt and alewives in Lake Ontario

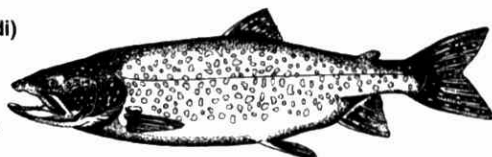
H: introduit récemment dans le lac Ontario et le lac Trout
(North Bay)
F: automne; peut remonter les rivières dès le milieu de l'été;
peut frayer plusieurs fois
N: surtout des éperlans et des alevins dans le lac Ontario

Lake Trout Truite de lac (touladi)

Length/longueur : 30-80 cm
12-31 in/po

Weight/poids : 0.27-4.5 kg
0.6-10 lb

Record (Ontario) : 130.8 cm/28.63 kg
51.5 in/po/63.1 lb



- D: cool waters of deep lakes throughout much of
Ontario
S: October
F: fish, insect larvae and plankton

H: eaux fraîches des lac profonds de tout l'Ontario
F: octobre
N: poissons, larves d'insectes et plancton

Brown Trout Truite brune

Length/longueur : 15-65 cm
6-16 in/po

Weight/poids : 0.2-4.5 kg
0.5-10 lb

Record (Ontario) : 96.5 cm/15.59 kg
38.0 in/po/34.38 lb



- D: introduced from Europe into Southern Ontario
streams
S: fall
F: insects, fish, crayfish, worms

H: originaire d'Europe et introduite dans les cours d'eau
du sud de l'Ontario
F: automne
N: insectes, poissons, écrevisses et vers

Brook Trout Omble de fontaine

Length/longueur : 15-40 cm
6-16 in/po

Weight/poids : 0.2-0.9 kg
0.5-2 lb

Record (Ontario) : 80.0 cm/6.58 kg
31.5 in/po/14.5 lb

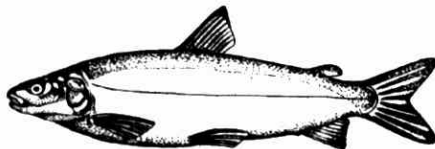


- D: cool, clear streams and small lakes
S: late fall
F: insects, fish, crayfish, clams, snails

H: cours d'eau fraîche et limpide et petits lacs
F: fin de l'automne
N: insectes, poissons, écrevisses, coquillages et escargots

Whitefish Grand corégon

Length/longueur 30-65 cm
12-26 in/po.
Weight/poids 0.3-4.0 kg
0.5-9 lb
Record (Ontario) 81.3 cm/6.53 kg
32.0 in/po/14.38 lb



- D: many inland lakes from Great Lakes to Hudson Bay
S: November and December
F: aquatic insect larvae, clams, snails and plankton

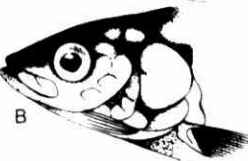
H: lacs intérieurs, des Grands Lacs à la baie d'Hudson
F: novembre et décembre
N: larves d'insectes aquatiques, coquillages, escargots et plancton

Profiles of whitefish and herring showing differences due to position of snout or upper jaw.



Whitefish

A. The mouth is overhanging by the snout or upper jaw; rounded profile. Whitefish (*Coregonus clupeaformis*).



Cisco

B. The mouth is not overhanging by the snout; pointed profile. Lake herring (*Coregonus artedii*).

Profils du corégon et du cisco : remarquez la position du museau (mâchoire supérieure).

Grand corégon

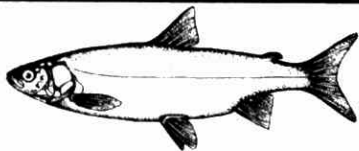
A. Le museau (mâchoire supérieure) est en saillie sur la bouche. Profil arrondi. Corégon. (*Coregonus clupeaformis*).

Cisco

B. Le museau n'est pas proéminent; profil pointu. Cisco. (*C. artedii*).

Cisco (Lake Herring) Cisco (Hareng de lac)

Length/longueur 20-30 cm
8-12 in/po.
Weight/poids 0.3-0.5 kg
0.5-1 lb
Record (Ontario) 59.7 cm/1.96 kg
23.5 in/po/4.33 lb



- D: cold waters throughout Great Lakes to Hudson Bay
S: November or December
F: mainly plankton, but also aquatic insects, clams and snails

H: eaux froides des Grands Lacs à la baie d'Hudson
F: novembre ou décembre
N: surtout du plancton, mais aussi des insectes aquatiques, des coquillages et des escargots

Channel Catfish Barbue de rivière

Length/longueur 36-53 cm
14-21 in/po.
Weight/poids 0.9-1.8 kg
2-4 lb



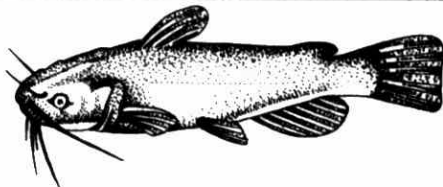
- D: Great Lakes and larger lakes and rivers in Southern Ontario and parts of Northern Ontario
S: spring or summer
F: fish, aquatic insects, crayfish, clams and snails

H: Grands Lacs et lacs ou rivières plus importants du sud de l'Ontario et de certaines régions du Nord
F: printemps ou été
N: poissons, insectes aquatiques, écrevisses, coquillages et escargots

Brown Bullhead Barbotte brune

Length/longueur 20-36 cm
8-14 in/po.
Weight/poids 0.3-0.45 kg
0.8-1 lb

Record (Ontario) 41.6 cm/1.08 kg
16.4 in/po/2.37 lb

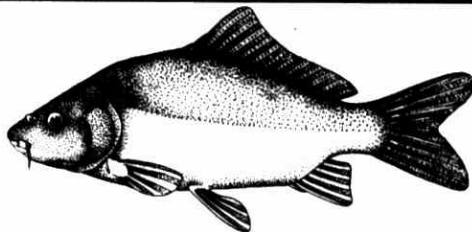


- D: warm, slow waters throughout Southern Ontario and parts of Northern Ontario
S: spring
F: insect larvae, crayfish, worms, clams, snails, fish and plant material

H: eaux chaudes et tranquilles du sud de l'Ontario et de certaines régions du Nord
F: printemps
N: larves d'insectes, écrevisses, vers, coquillages, escargots, poissons et plantes

Carp Carpe

Length/longueur 30-75 cm
12-30 in/po.
Weight/poids 0.5-11.0 kg
1-24 lb



- D: widely introduced into Ontario in shallow, fairly warm waters
S: June and July
F: insects larvae, crayfish, snails and plants

H: très commune dans tout l'Ontario dans les eaux peu profondes et relativement chaudes
F: juin et juillet
N: larves d'insectes, écrevisses, escargots et plantes

Round Whitefish Ménomini rond

Length/longueur : 20-40 cm
8-16 in/po
Weight/poids : average 0.45 kg
moyen 1.0 lb

- D: usually found in deep lakes in Southern Ontario and Great Lakes
S: fall
F: bottom feeder, eating aquatic insect larvae, clams and snails

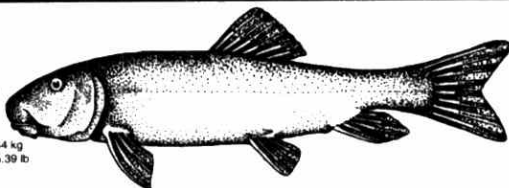


H: d'ordinaire, lacs profonds du sud de l'Ontario et Grands Lacs
F: automne
N: se nourrit au fond de l'eau: larves d'insectes aquatiques, coquillages et escargots

White Sucker Meunier noir

Length/longueur : 30-50 cm
12-20 in/po
Weight/poids : 0.45-0.9 kg
1-2 lb
Record (Ontario) : 57.9 cm/2.44 kg
22.8 in/po/5.39 lb

- D: warm shallow lakes and tributary rivers of larger lakes
S: spring
F: sucks up bottom material for aquatic insects, clams, worms, and aquatic plant material

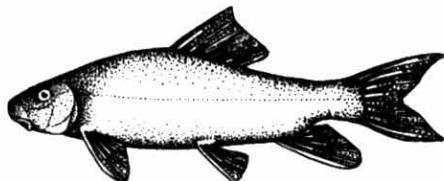


H: lacs chauds et peu profonds et rivières se jetant dans des lacs plus étendus
F: printemps
N: aspire la vase du fond pour y trouver des insectes aquatiques, des escargots, des vers, et des plantes

Redhorse Sucker Suceur rouge

Length/longueur : 30-45 cm
12-18 in/po
Weight/poids : 0.45-0.9 kg
1-2 lb
Record (Ontario) : 68.6 cm/3.09 kg
27.0 in/po/6.81 lb

- D: throughout Ontario
S: spring
F: sucks up bottom material for aquatic insects, snails and clams

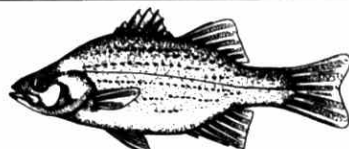


H: tout l'Ontario
F: printemps
N: aspire la vase du fond pour y trouver des insectes aquatiques, des escargots et des coquillages

White Bass Bar blanc

Length/longueur : 20-30 cm
8-12 in/po
Weight/poids : to 0.7 kg
1.5 lb
Record (Ontario) : 1.30 kg
2.87 lb

- D: clear waters near rock reefs and sand bars in lower Great Lakes area
S: spring
F: small fish, insects, small plant material and crayfish

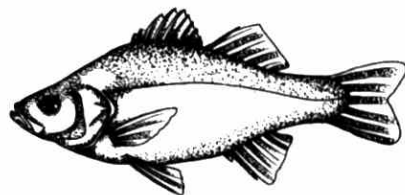


H: eaux claires près des bancs de roches et de sable dans les régions inférieures des Grands Lacs
F: printemps
N: petits poissons, insectes, petites plantes et écrevisses

White Perch Baret

Length/longueur : 15-25 cm
6-10 in/po
Weight/poids : 0.2-0.5 kg
0.5-1 lb

- D: Lake Ontario, Lake Erie, lower Niagara River and Welland Canal
S: May and June
F: insects and fish

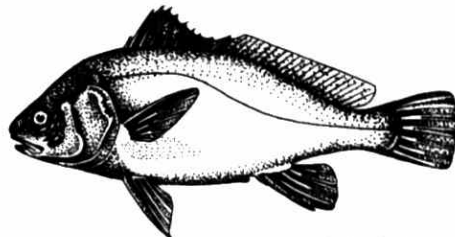


H: lac Ontario, lac Érie, partie inférieure de la rivière Niagara et canal Welland
F: mai et juin
N: insectes et poissons

Freshwater Drum Malachigan

Length/longueur : 45-50 cm
18-20 in/po
Weight/poids : 0.5-1.0 kg
1-2 lb
Record (Ontario) : 78.7 cm/9.34 kg
31.0 in/po/20.6 lb

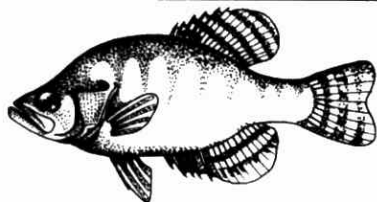
- D: large shallow waterbodies with mud or sandy bottoms
S: spring or early summer
F: feed on bottom, eating snails, crayfish, fish and insects



H: grandes étendues d'eau peu profonde au fond vaseux ou sablonneux
F: printemps ou début de l'été
N: se nourrit au fond de l'eau d'escargots, d'écrevisses, de poissons et d'insectes

White Crappie Marigane blanche

Length/longueur: 20-30 cm
8-12 in/po
Record (Ontario) 40.6 cm/1.01 kg
16.0 in/po/2.24 lb



D: mouths of tributary streams or weedy sheltered bays in lower Great Lakes area
S: late spring or early summer
F: aquatic insects, small fish

H: embouchure des cours d'eau affluents ou baies abritées et herbeuses de la région inférieure des Grands Lacs
F: fin du printemps ou début de l'été
N: insectes aquatiques, petits poissons

Black Crappie Marigane noire

Length/longueur: 18-25 cm
7-10 in/po
Weight/poids: 0.25-0.5 kg
0.5-1 lb
Record (Ontario) 0.43 kg
0.94 lb

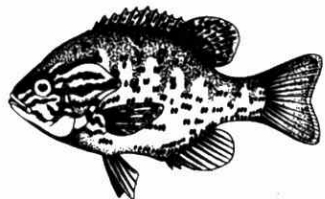


D: clear, weedy lakes and slow rivers northward to Sault Ste. Marie
S: May and June
F: small fish, insects and crayfish

H: lacs clairs et herbeux et rivières lentes au sud de Sault Ste. Marie
F: mai et juin
N: petits poissons, insectes et écrevisses

Pumpkinseed Craperet-soleil

Length/longueur: 18-23 cm
7-9 in/po
Weight/poids: less than/moins de 0.2 kg
0.5 lb
Record (Ontario) 24.1 cm/0.36 kg
9.5 in/po/0.8 lb



D: clear, shallow weedy waters northward to Temagami
S: spring
F: insects, snails

H: eaux claires et herbeuses au sud de Temagami
F: printemps
N: insectes, escargots

Ling (Burbot) Lotte

Length/longueur: to 38 cm
15 in/po

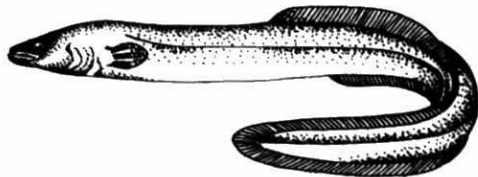


D: cool waters of lakes and rivers throughout Ontario
S: late winter or early spring
F: fish, crayfish, freshwater shrimp and insects

H: eaux fraîches des lacs et des rivières dans tout l'Ontario
F: fin de l'hiver ou début du printemps
N: poissons, écrevisses, crevettes d'eau douce et insectes

American Eel Anguille d'Amérique

Length/longueur: 61-91 cm
2-3 ft/po



D: mainly in St. Lawrence River and Ottawa River drainage, and Lake Ontario
S: adults spawn once in Atlantic Ocean in fall, then die; young return to lakes and rivers in spring
F: fish, aquatic insect larvae, crayfish, snails, earthworms

H: surtout le bassin du fleuve Saint-Laurent et de la rivière des Outaouais et lac Ontario
F: les adultes fraient une fois dans l'océan Atlantique en automne puis meurent; les jeunes poissons reviennent dans les lacs et rivières au printemps
N: poissons, larves d'insectes aquatiques, écrevisses, escargots et vers de terre.

Bowfin Poisson-castor

Length/longueur: 46-61 cm
18-24 in/po
Weight/poids: 0.9-1.4 kg
2-3 lb
Record (Ontario) 78.7 cm/6.65 kg
31.0 in/po/14.65 lb

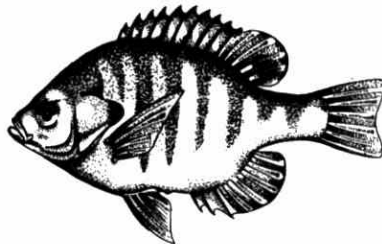


D: swampy vegetated bays of warm lakes and rivers
S: spring
F: fish, crayfish, frogs

H: baies marécageuses et herbeuses des lacs et des rivières d'eau chaude
F: printemps
N: poissons, écrevisses, grenouilles

Bluegill Crapet arlequin

Length/longueur : 15-30 cm
6-12 in/pt
Record (Ontario) : 28.2 cm/0.63 kg
11.1 in/pt/1.83 lb

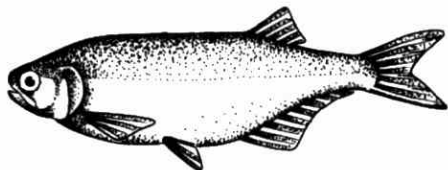


D: warm, vegetated still waters throughout
Southern Ontario
S: spring and summer
F: insects, vegetation

H : eaux chaudes et tranquilles colonisées par des plantes
dans tout le sud de l'Ontario
F : printemps et été
N : insectes et végétation

Goldeye Laquaiche aux yeux d'or

Length/longueur : 25-38 cm
10-15 in/pt
Record (Ontario) : 36.5 cm/0.48 kg
14.4 in/pt/1.06 lb

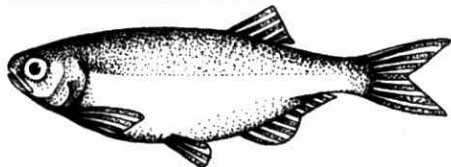


D: parts of NE & NW Ontario often in swift silty
waters
S: spring
F: insects, snails, crayfish, fish

H : régions du N-E et du N-O de l'Ontario, souvent dans
les eaux rapides et alluviales
F : printemps
N : insectes, escargots, écrevisses et poissons

Mooneye Laquaiche argentée

Length/longueur : 25-30 cm
10-12 in/pt
Record (Ontario) : 38.1 cm/0.56 kg
15.0 in/pt/1.23 lb



D: clear rivers and shallows waters of lakes
S: spring
F: fish, insects, snails and small plant matter

H : rivières claires et eaux peu profondes des lacs
F : printemps
N : poissons, insectes, escargots et petites plantes

Sturgeon Esturgeon de lac

Length/longueur : 90-145 cm
3-5 ft/pi
Weight/poids : 4.5-36 kg
10-80 lb
Record (Ontario) : 175.3 cm/76.2 kg
69.0 in/pt/168 lb



D: larger rivers and lakes, usually in depths less
than 30 feet
S: spring, attain great ages, not maturing until
about 20 years of age
F: bottom feeder, consuming insect larvae, snails
and crayfish

H : grands lacs et rivières, d'ordinaire à moins de 30 pieds
de profondeur
F : printemps; vit longtemps et ne parvient pas à maturité
avant environ 20 ans
N : se nourrit au fond de larves d'insectes, d'escargots
et d'écrevisses

Rainbow Smelt Éperlan arc-en-ciel

Length/longueur : 15-25 cm
6-10 in/pt
Record (Ontario) : 27.3 cm/0.15 kg
10.8 in/pt/0.33 lb



D: throughout Great Lakes area
S: late April
F: small fish, small aquatic life, worms

H : toute la région des Grands Lacs
F : fin avril
N : petits poissons, petits organismes aquatiques, vers

Fish Names¹

Noms des poissons¹

English Common Name	Nom français	Scientific Name Nom scientifique
Sturgeon, Lake Sturgeon	Esturgeon de lac, charbonnier	<i>Acipenser fulvescens</i> Rafinesque
Longnose Gar	Lépisosté osseux	<i>Lepisosteus osseus</i> (Linnaeus)
Bowfin, dogfish, lawyer	Poisson-castor	<i>Amia calva</i> Linnaeus
Alewife	Gaspereau	<i>Alosa pseudoharengus</i> (Wilson)
Gizzard shad, Shad, sawbelly	Alose à gésier	<i>Dorosoma cepedianum</i> (Lesueur)
Atlantic Salmon	Saumon de l'Atlantique	<i>Salmo salar</i> Linnaeus
Pink Salmon	Saumon rose	<i>Oncorhynchus gorbuscha</i> (Walbaum)
Coho Salmon	Saumon coho	<i>Oncorhynchus kisutch</i> (Walbaum)
Chinook Salmon	Saumon quinnat	<i>Oncorhynchus tshawytscha</i> (Walbaum)
Rainbow Trout, Steelhead Trout	Truite arc-en-ciel	<i>Oncorhynchus mykiss</i> (Walbaum)
Brown Trout	Truite brune	<i>Salmo trutta</i> Linnaeus
Brook trout, Speckled Trout, Square-tail, aurora Trout	Omble de fontaine	<i>Salvelinus fontinalis</i> (Mitchill)
Lake Trout, Grey Trout, Laker, Namaycush	Truite de lac, touladi	<i>Salvelinus namaycush</i> (Walbaum)
Siscowet, fat Lake Trout, fat	Siscowet	<i>Salvelinus namaycush siscowet</i> (Agaassiz)
Splake, Wendigo	Truite moulac	Hybrid of <i>Salvelinus namaycush</i> (Walbaum) and <i>Salvelinus fontinalis</i> (Mitchill)

English Common Name	Nom français	Scientific Name Nom scientifique
Bloater, Hoy's Cisco	Cisco de fumage	<i>Coregonus hoyi</i> (Gill)
Whitefish, Lake Whitefish	Grand corégone	<i>Coregonus clupeaformis</i> (Mitchill)
Round Whitefish, Menominee	Ménomini rond	<i>Prosopium cylindraceum</i> (Pallas)
Rainbow Smelt, Smelt	Éperlan arc-en-ciel, Éperlan du nord	<i>Osmerus mordax</i> (Mitchill)
Goldeye, Winnipeg Goldeye	Laquaiche aux yeux d'or	<i>Hiodon alosoides</i> (Rafinesque)
Mooneye	Laquaiche argentée	<i>Hiodon tergisus</i> (Lesueur)
Northern Pike, Great Northern Pike, Jack	Brochet, grand brochet	<i>Esox lucius</i> (Linnaeus)
Muskie, Muskellunge, Maskinonge, Lunge	Maskinongé	<i>Esox masquinongy</i> Mitchill
Goldfish, Golden Carp	Poisson doré	<i>Carassius auratus</i> (Linnaeus)
Carp, Mirror Carp	Carpe	<i>Cyprinus carpio</i> Linnaeus
Quillback Carpsucker, Quillback, Drum	Couette	<i>Carpiodes cyprinus</i> (Lesueur)
Longnose Sucker	Meunier rouge	<i>Catostomus catostomus</i> (Forster)
White Sucker, Common Sucker	Meunier noir	<i>Catostomus commersoni</i> (Lacépède)
Redhorse Sucker, Northern Redhorse, Common Mullet	Suceur rouge	<i>Moxostoma macrolepidotum</i> (Lesueur)
Brown Bullhead, Common	Barbotte brune	<i>Ameiurus nebulosus</i> (Lesueur)
Channel Catfish, Channel Cat	Barbue de rivière	<i>Ictalurus punctatus</i> (Rafinesque)

American Eel, Eel, Common Eel	Anguille d'Amérique	<i>Anguilla rostrata</i> (Lesueur)
Burbot, Ling, Maria, Freshwater Cod, Lawyer	Lotte	<i>Lota lota</i> (Linnaeus)
White Perch, Silver Perch	Baret	<i>Morone americana</i> (Gmelin)
White Bass, Silver Bass	Bar blanc	<i>Morone chrysops</i> (Rafinesque)
Rock Bass, Redeye	Crapet de roche	<i>Ambloplites rupestris</i> (Rafinesque)
Pumpkinseed, Common Sunfish	Crapet-soleil	<i>Lepomis gibbosus</i> (Linnaeus)
Bluegill, Bluegill Sunfish, Bream	Crapet arlequin	<i>Lepomis macrochirus</i> Rafinesque
Smallmouth Bass, Black Bass	Achigan à petite bouche	<i>Micropterus dolomieu</i> Lacépède
Largemouth Bass, Largemouth, Black Bass, Green Bass	Achigan à grande bouche	<i>Micropterus salmoides</i> Lacépède
White Crappie, Crappie	Marigane blanche	<i>Pomoxis annularis</i> Rafinesque
Black Crappie, Crappie, Calico Bass	Marigane noire	<i>Pomoxis nigromaculatus</i> (Lesueur)
Yellow Perch, Perch, Lake Perch	Perchaude	<i>Perca flavescens</i> (Mitchill)
Sauger, Sand Pickerel, Sand Pike	Doré noir	<i>Stizostedion canadense</i> (Smith)
Walleye, Yellow Walleye, Pickerel, Yellow Pickerel, Wall- eyed Pike, Pike-Perch	Doré	<i>Stizostedion vitreum</i> (Mitchill)
Freshwater Drum, Sheepshead, Drum	Malachigan	<i>Aplodinotus grunniens</i> Rafinesque

1. The names of fish are as contained in "Freshwater Fishes of Canada" by W.B. Scott and E.J. Crossman, Bulletin 184, Fisheries Research Board of Canada, 1973.

1. Les noms des poissons sont tirés de « Freshwater Fishes of Canada » par W.B. Scott et E.J. Crossman, Bulletin 184 de l'Office des recherches sur les pêcheries du Canada, 1973.

Addresses

In many local areas, toll-free telephone numbers for the following offices may be available. Please check the blue pages of your local telephone directory.

Ministry of Environment and Energy

Regional, District and Area Offices

Central Region

Toronto Regional Office,
8th Floor, 5775 Yonge St.,
North York, M2M 4J1
Tel.: 416/326-6700
1-800-810-8048

Halton-Peel District Office,
1st Floor,
1182 North Shore Blvd. East,
Burlington, L7R 3Z9
Tel.: 905/815-9520

York-Durham District Office,
5th Floor,
230 Westney Road South,
Ajax, L1S 7J5
Tel.: 905/427-5600
1-800-376-4547

South Western Region

London Regional Office,
985 Adelaide Street South,
London, N6E 1V3
Tel.: 519/661-2200

Barrie District Office,
Unit 1203, 54 Cedar Pointe Drive,
Barrie, P4N 2R4
Tel.: 705/726-1730

Owen Sound Area Office,
1180 - 20th Street East,
Owen Sound, N4K 6H6
Tel.: 519/371-2901

Sarnia District Office,
1094 London Road,
Sarnia, N7S 1P1
Tel.: 519/336-4030

Windsor Area Office,
6th Floor, 250 Windsor Avenue,
Windsor, N9A 6V9
Tel.: 519/254-2546

West Central Region

Hamilton Regional Office,
P.O. Box 2112, 12th Floor,
119 King St. West,
Hamilton, L8N 3Z9
Tel.: 905/521-7640
1-800-668-4557

Cambridge District Office,
P.O. Box 219,
320 Pinebush Road,
Cambridge, N1R 5T8
Tel.: 519/622-8121

Hamilton District Office,
P.O. Box 2112, 9th Floor,
119 King Street West,
Hamilton, L8N 3Z9
Tel.: 905/521-7680

St. Catharines District Office
301 St. Paul St., 9th Floor,
St. Catharines, L2R 7R4
Tel.: 905/704-3900
1-800-263-1035

Ministry of Natural Resources

Regional and District Offices

Northwest Region

Atikokan Office,
108 Saturn Avenue,
Atikokan, P0T 1C0
Tel.: 807/597-6971

Dryden Office,
479 Government Road (Hwy. 17),
Box 730,
Dryden, P8N 2Z4
Tel.: 807/223-3341

Fort Frances Office,
922 Scott Street,
Fort Frances, P9A 1J4
Tel.: 807/274-5337

Geraldton Office,
208 Beamish Avenue West,
Box 640,
Geraldton, P0T 1M0
Tel.: 807/854-1030

Ignace Office,
Box 448, Ignace, P0T 1T0
Tel.: 807/934-2233

Kenora Office,
808 Robertson Street,
Box 5080,
Kenora, P9N 3X9
Tel.: 807/468-2501

Nipigon Office,
Box 970,
Nipigon, P0T 2J0
Tel.: 807/887-2120

Red Lake Office,
Box 5003,
Red Lake, P0V 2M0
Tel.: 807/727-2253

Sioux Lookout Office,
Prince Street,
Box 309,
Sioux Lookout, P0V 2T0
Tel.: 807/737-1140

Terrace Bay Office,
Box 280,
Terrace Bay, P0T 2W0
Tel.: 807/825-3205

Thunder Bay Office,
435 James Street South,
Suite B001,
Thunder Bay, P7E 6S8
Tel.: 807/475-1471

Northeast Region

Blind River Office,
62 Queen Street,
Box 190,
Blind River, P0R 1B0
Tel.: 705/356-2234

Chapleau Office,
190 Cherry Street,
Chapleau, P0M 1K0
Tel.: 705/864-1710

Cochrane Office,
2 Third Avenue,
Box 730,
Cochrane, P0L 1C0
Tel.: 705/272-4365

Espanola Office,
148 Fleming Street, Box 1340,
Espanola, P3E 1R8
Tel.: 705/869-1330

Eastern Region

Kingston Regional Office,
Box 820, 133 Dalton Avenue,
Kingston, K7L 4X6
Tel.: 613/549-4000

Belleville Area Office,
Belleville Mall,
470 Dundas Street East,
Belleville, K8N 1G1
Tel.: 613/962-9208
: 1-800-860-2763

Cornwall Area Office,
205 Amelia Street,
Cornwall, K6H 3P3
Tel.: 613/933-7402

Kingston District Office,
Box 820, 133 Dalton Street,
Kingston, K7L 4X6
Tel.: 613/548-6911

Ottawa District Office,
2435 Holly Lane,
Ottawa, K1V 7P2
Tel.: 613/521-3450
: 1-800-860-2195

Peterborough District Office,
1477 Lansdowne Street West,
Peterborough, K9J 7M3
Tel.: 705/743-2972
: 1-800-558-0595

Northern Region

Thunder Bay Regional Office,
Suite 331, 435 James Street South,
Thunder Bay, P7E 6E3
Tel.: 807/475-1205

Kenora Area Office,
P.O. Box 5150,
808 Robertson Street,
Kenora, P9N 1X9
Tel.: 807/468-2718

North Bay Area Office,
Northgate Plaza,
1500 Fisher Street,
North Bay, P1B 2H3
Tel.: 705/476-1001
: 1-800-609-5553

Sault Ste. Marie Area Office,
747 Queen Street East,
Sault Ste. Marie, P6A 2A8
Tel.: 705/949-4640

Sudbury District Office,
Suite 1101,
199 Larch Street,
Sudbury, P3E 5P9
Tel.: 705/675-4501

Thunder Bay District Office,
Suite 331,
435 James Street South,
Thunder Bay, P7E 6E3
Tel.: 807/475-1315

Timmins District Office,
Ontario Government Complex
Hwy 101 East
P.O. Bag 3080
South Porcupine, P0N 1H0
Tel.: 705/235-1500

Gogama Office,
2000 Low Avenue,
Box 129,
Gogama, P0M 1W0
Tel.: 705/894-2000

Hearst Office,
631 Front Street, Box 670,
Hearst, P0L 1N0
Tel.: 705/362-4346

Kapuskasing Office,
RR 2,
Kapuskasing, P5N 2X8
Tel.: 705/335-6191

Kirkland Lake Office,
Box 129,
Corner Hwy. 66 & Hwy. 112,
Kirkland Lake, P0K 1T0
Tel.: 705/642-3222

Manitowadge Office,
Box 390,
Manitowadge, P0T 2C0
Tel.: 807/826-3225

Moosonee Office,
Box 190,
Moosonee, P0L 1Y0
Tel.: 705/336-2987

North Bay Office,
3301 Trout Lake Road,
North Bay, P1A 4L7
Tel.: 705/475-5550

Sault Ste. Marie Office,
875 Queen Street East,
Sault Ste. Marie, P6A 2B3
Tel.: 705/949-1231

Sudbury Office,
3767 Hwy. 69 South,
Suite 5,
Sudbury, P3G 1E7
Tel.: 705/522-7823

Timmins Office,
896 Riverside Drive,
Timmins, P4N 3W2
Tel.: 705/267-7951

Wawa Office,
Box 1160,
Wawa, P0S 1K0
Tel.: 705/856-2396

Southcentral Region

Algonquin Park Office,
P.O. Box 219,
Whitney, K0J 2M0
Tel.: 613/637-2780

Aurora, Greater Toronto
Area Office,
50 Bloomington Road West,
RR 2,
Aurora, L4G 3G8
Tel.: 905/713-7400

Aylmer Office,
353 Talbot Street West,
Aylmer, N5H 2S8
Tel.: 519/773-9241

Bancroft Office,
Box 500, Hwy. 28,
Bancroft, K0L 1C0
Tel.: 613/332-3940

Bracebridge Office,
RR 2, Hwy. 11 North,
Bracebridge, P1L 1W9
Tel.: 705/645-8747

Cambridge Office,
Beaverdale Road,
Box 21048,
Cambridge, N3C 2W1
Tel.: 519/658-9355

Chatham Office,
1023 Richmond Street West,
Box 1168,
Chatham, N7M 5L8
Tel. : 519/354-7340

Fonthill (Niagara) Office,
Box 1070,
Fonthill, L0S 1E0
Tel. : 905/892-2656

Kemptville Office,
Postal Bag 2002,
Concession Road,
Kemptville, K0G 1J0
Tel. : 613/258-8204

Kingston Office,
Ontario Government Building,
Beachgrove Complex,
789 King Street North,
Kingston, K7L 5H1
Tel. : 613/531-5700

Midhurst (Huron) Office,
Midhurst, L0L 1X0
Tel. : 705/725-7500

Minden Office,
Hwy. 35 By-pass,
Minden, K0M 2K0
Tel. : 705/286-1521

Owen Sound Office,
611 Ninth Avenue East,
Owen Sound, N4K 3E4
Tel. : 519/376-3860

Parry Sound Office,
7 Bay Street,
Parry Sound, P2A 1S4
Tel. : 705/746-4201

Pembroke Office,
Riverside Drive,
Box 220,
Pembroke, K8A 6X4
Tel. : 613/732-3661

Peterborough Office,
300 Water Street,
P.O. Box 7000,
Peterborough, K9J 8M5
Tel. : 705/755-2001

Simcoe Office,
548 Queensway West (Hwy. 3),
Simcoe, N3Y 4T2
Tel. : 519/426-7650

Tweed Office,
Postal Bag 70,
Old Troy Road,
Tweed, K0K 3J0
Tel. : 613/478-2330

Wingham Office,
RR 5, Hwy. 4 South,
Wingham, N0G 2W0
Tel. : 519/357-3131

Bureau de district de Hamilton
Case postale 2112
119, rue King ouest,
9e étage
Hamilton ON L8N 3Z9
Téléphone : 905 521-7680

Bureau de district de St.
Catharines
301, rue St. Paul, 9e étage
St. Catharines ON L2R 7R4
Téléphone : 905 704-3900
: 1 800 263-1035

Région de l'Est

Bureau régional de Kingston
Case postale 820
133, avenue Dalton
Kingston ON K7L 4X6
Téléphone : 613 549-4000

Bureau de secteur de Belleville
Belleville Mall, 470, rue
Dundas est
Belleville ON K8N 1G1
Téléphone : 613 962-9208
: 1 800 860-2763

Bureau de secteur de Cornwall
205, rue Amelia
Cornwall ON K6H 3P3
Téléphone : 613 933-7402

Bureau de district de Kingston
Case postale 820
133, avenue Dalton
Kingston ON K7L 4X6
Téléphone : 613 548-6911

Bureau de district d'Ottawa
2435, Holly Lane
Ottawa ON K1V 7P2
Téléphone : 613 521-3450
: 1 800 860-2195

Bureau de district de
Peterborough
1477, rue Lansdowne ouest
Peterborough ON K9J 7M3
Téléphone : 705 743-2972
: 1 800 558-0595

Région du Nord

Bureau régional de
Thunder Bay
435, rue James sud, bureau 331
Thunder Bay ON P7E 6E3
Téléphone : 807 475-1205

Bureau de secteur de Kenora
Case postale 5150
808, rue Robertson
Kenora ON P9N 1X9
Téléphone : 807 468-2718

Bureau de secteur de North Bay
Northgate Plaza
1500, rue Fisher
North Bay ON P1B 2H3
Téléphone : 705 476-1001
: 1 800 609-5553

Bureau de secteur de
Sault Ste. Marie
747, rue Queen est
Sault Ste. Marie ON P6A 2A8
Téléphone : 705 949-4640

Bureau de district de Sudbury
199, rue Larch, bureau 1101
Sudbury ON P3E 5P9
Téléphone : 705 675-4501

Bureau de district de
Thunder Bay
435, rue James sud, bureau 331
Thunder Bay ON P7E 6E3
Téléphone : 807 475-1315

Bureau de district de Timmins
Route 101 est
Case postale 3080
South Porcupine ON P0N 1H0
Téléphone : 705 235-1500

Adresses

Vous pouvez téléphoner sans frais à la plupart des bureaux suivants. Ces numéros figurent dans les pages bleues de votre annuaire téléphonique.

Ministère de l'Environnement et de l'Énergie

Bureaux régionaux, de district et de secteur

Région du Centre

Bureau régional de Toronto
5775, rue Yonge, 8e étage
North York
ON M2M 4J1
Téléphone : 416 326-6700
: 1 800 810-8048

Bureau de district de Halton-Peel
1182, boulevard North Shore est,
rez-de-chaussée
Burlington ON L7R 3Z9
Téléphone : 905 815-9520

Bureau de district de York-Durham
230, chemin Westney sud, 5e étage
Ajax ON L1S 7J5
Téléphone : 905 427-5600
: 1 800 376-4547

Région du Sud-Ouest

Bureau régional de London
985, rue Adelaide sud
London ON N6E 1V3
Téléphone : 519 661-2200

Bureau de district de Barrie
54, Cedar Pointe Drive, unité 1203
Barrie ON P4N 2R4
Téléphone : 705 726-1730

Bureau de secteur d'Owen Sound
1180, 20e rue est
Owen Sound ON N4K 6H6
Téléphone : 519 371-2901

Bureau de district de Sarnia
1094, chemin London
Sarnia ON N7S 1P1
Téléphone : 519 336-4030

Bureau de secteur de Windsor
250, avenue Windsor,
6e étage
Windsor ON N9A 6V9
Téléphone : 519 254-2546

Région du Centre-Ouest

Bureau régional de Hamilton
Case postale 2112
119, rue King ouest,
12e étage
Hamilton ON L8N 3Z9
Téléphone : 905 521-7640
: 1 800 668-4557

Bureau de district de Cambridge
Case postale 219
320, chemin Pinebush
Cambridge ON N1R 5T8
Téléphone : 519 622-8121

Ministère des Richesses naturelles

Bureaux de secteur et de district

Région du Nord-Ouest

Bureau d'Atikokan
108, avenue Saturn
Atikokan ON P0T 1C0
Téléphone : 807 597-6971

Bureau de Dryden
479, chemin Government (route 17)
Case postale 730
Dryden ON P8N 2Z4
Téléphone : 807 223-3341

Bureau de Fort Frances
922, rue Scott
Fort Frances ON P9A 1J4
Téléphone : 807 274-5337

Bureau de Geraldton
208, avenue Beamish ouest
Case postale 640
Geraldton ON P0T 1M0
Téléphone : 807 854-1030

Bureau d'Ignace
Case postale 448
Ignace ON P0T 1T0
Téléphone : 807 934-2233

Bureau de Kenora
808, rue Robertson
Case postale 5080
Kenora ON P9N 3X9
Téléphone : 807 468-2501

Bureau de Nipigon
Case postale 970
Nipigon ON P0T 2J0
Téléphone : 807 887-2120

Bureau de Red Lake
Case postale 5003
Red Lake ON P0V 2M0
Téléphone : 807 727-2253

Bureau de Sioux Lookout
Rue Prince, case postale 309
Sioux Lookout ON P0V 2T0
Téléphone : 807 737-1140

Bureau de Terrace Bay
Case postale 280
Terrace Bay ON P0T 2W0
Téléphone : 807 825-3205

Bureau de Thunder Bay
435, rue James sud
Thunder Bay ON P7E 6S8
Téléphone : 807 475-1471

Région du Nord-Est

Bureau de Blind River
62, rue Queen, case postale 190
Blind River ON P0R 1B0
Téléphone : 705 356-2234

Bureau de Chapleau
190, rue Cherry
Chapleau ON P0M 1K0
Téléphone : 705 864-1710

Bureau de Cochrane
2, 3e avenue, case postale 730
Cochrane ON P0L 1C0
Téléphone : 705 272-4365

Bureau d'Espanola
148, rue Fleming, case postale 1340
Espanola ON P3E 1R8
Téléphone : 705 869-1330

Bureau de Gogama
2000, avenue Low, case postale 129
Gogama ON P0M 1W0
Téléphone : 705 894-2000

Bureau de Hearst
613, rue Front, case postale 670
Hearst ON P0L 1N0
Téléphone : 705 362-4346

Bureau de Kapuskasing
R.R. 2
Kapuskasing ON P5N 2X8
Téléphone : 705 335-6191

Bureau de Kirkland Lake
Intersection des routes 66 et 112
Kirkland Lake ON P0K 1T0
Téléphone : 705 642-3222

Bureau de Manitowadge
Case postale 390
Manitowadge ON P0T 2C0
Téléphone : 807 826-3225

Bureau de Moosonee
Case postale 190
Moosonee ON P0L 1Y0
Téléphone : 705 336-2987

Bureau de North Bay
3301, chemin Trout Lake
North Bay ON P1A 4L7
Téléphone : 705 475-5550

Bureau de Sault Ste. Marie
875, rue Queen est
Sault Ste. Marie ON P6A 2B3
Téléphone : 705 949-1231

Bureau de Sudbury
3767, route 69 sud, bureau 5
Sudbury ON P3G 1E7
Téléphone : 705 522-7823

Bureau de Timmins
896, Riverside Drive
Timmins ON P4N 3W2
Téléphone : 705 267-7951

Bureau de Wawa
Case postale 1160
Wawa ON P0S 1K0
Téléphone : 705 856-2396

Région du Centre-Sud

Bureau du parc Algonquin
Case postale 219
Whitney ON K0J 2M0
Téléphone : 613 637-2780

Bureau d'Aurora et de la région
de Toronto
50, chemin Bloomington ouest
R.R. 2
Aurora ON L4G 3G8
Téléphone : 905 713-7400

Bureau d'Aylmer
353, rue Talbot ouest
Aylmer ON N5H 2S8
Téléphone : 519 773-9241

Bureau de Bancroft
Route 28, case postale 500
Bancroft ON K0L 1C0
Téléphone : 613 332-3940

Bureau de Bracebridge
R.R. 2, route 11 nord
Bracebridge ON P1L 1W9
Téléphone : 705 645-8747

Bureau de Cambridge
Chemin Beaverdale, case postale
21048
Cambridge ON N3C 2W1
Téléphone : 519 658-9355

Bureau de Chatham
1023, rue Richmond ouest, case
postale 1168
Chatham ON N7M 5L8
Téléphone : 519 354-7340

Bureau de Fonthill (Niagara)
C.P. 1070
Fonthill ON L0S 1E0
Téléphone : 905 892-2656

Bureau de Kemptville
Sac postal 2002
Chemin Concession
Kemptville ON K0G 1J0
Téléphone : 613 258-8204

Bureau de Kingston
Édifice du gouvernement
de l'Ontario
Complexe Beachgrove
789, rue King nord
Kingston ON K7L 5H1
Téléphone : 613 531-5700

Bureau de Midhurst (Huronie)
Midhurst ON L0L 1X0
Téléphone : 705 725-7500

Bureau de Minden
Voie d'évitement de la route 35
Minden ON K0M 2K0
Téléphone : 705 286-1521

Bureau d'Owen Sound
611 - 9e avenue est
Owen Sound ON N4K 3E4
Téléphone : 519 376-3860

Bureau de Parry Sound
7, rue Bay
Parry Sound ON P2A 1S4
Téléphone : 705 746-4201

Bureau de Pembroke
Riverside Drive
Case postale 220
Pembroke ON K8A 6X4
Téléphone : 613 732-3661

Bureau de Peterborough
300, rue Water
Case postale 7000
Peterborough ON K9J 8M5
Téléphone : 705 755-2001

Bureau de Simcoe
548, Queensway ouest (route 3)
Simcoe ON N3Y 4T2
Téléphone : 519 426-7650

Bureau de Tweed
Sac postal 70
Chemin Old Troy
Tweed ON K0K 3J0
Téléphone : 613 478-2330

Bureau de Wingham
R.R. 5, route 4 sud
Wingham ON N0G 2W0
Téléphone : 519 357-3131

Notes

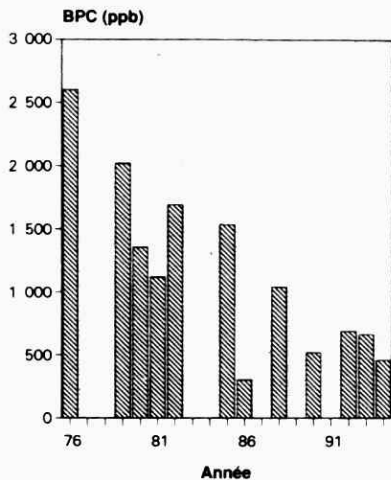
Notes

Notes

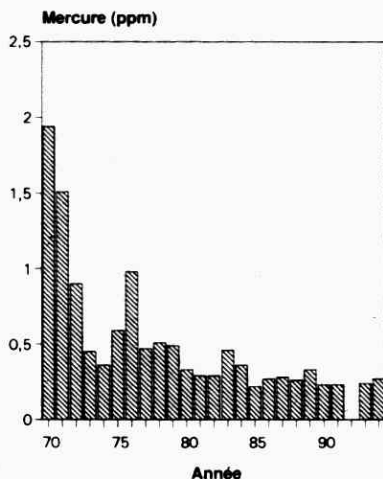
Notes

Figure 1

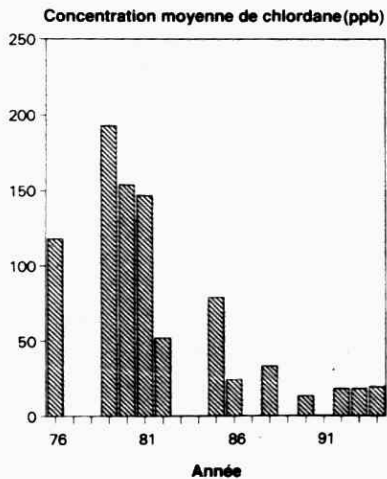
Concentration annuelle moyenne de BPC
Truite de lac du lac Huron

**Figure 2**

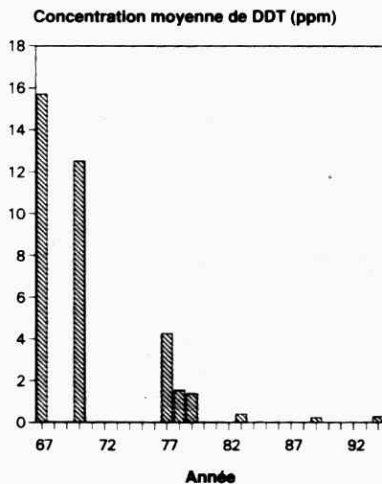
Concentration annuelle moyenne du mercure
Perchaude du lac Sainte-Claire

**Figure 3**

Concentration moyenne de chlordanes
Truite de lac de la section sud du lac Huron

**Figure 4**

Concentration moyenne de DDT
Truite de lac du lac Simcoe



Le mercure est présent dans la chair des poissons partout en Ontario. En fait, parmi tous les polluants faisant l'objet d'une surveillance, le mercure est celui qui donne lieu au plus grand nombre de mises en garde.

Le poisson gibier en aval du lac Sainte-Claire avait été contaminé, en 1970, en raison des rejets de mercure d'une usine de chlore et de soude caustique de Sarnia. On avait dû interrompre la pêche commerciale et conseiller aux pêcheurs sportifs de ne pas consommer leurs prises. Le gouvernement de l'Ontario avait au même moment pris des mesures pour mettre fin aux rejets industriels de mercure.

La contamination par le mercure a diminué de façon spectaculaire depuis 1970, lorsqu'on a commencé à analyser annuellement la chair du poisson gibier du lac Sainte-Claire. On peut maintenant consommer sans crainte des poissons de différentes tailles. La figure 2 donne la concentration moyenne annuelle du mercure décelée dans la perchaude du lac Sainte-Claire entre 1970 et 1994. La moyenne actuelle est dix fois moins élevée qu'elle l'était en 1970.

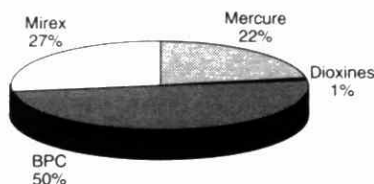
Le chlordane est un pesticide qui se décompose lentement dans l'environnement et s'accumule dans les tissus de poissons gras tels que le saumon et la truite. On a commencé à restreindre rigoureusement son emploi en agriculture à la fin des années 70. Vers le milieu des années 80, la concentration du chlordane dans la chair des poissons avait baissé de

façon importante dans tout l'Ontario, comme en témoignent les données recueillies sur la truite de lac de la partie sud du lac Huron. Aujourd'hui, le chlordane n'entraîne plus de restrictions quant à la consommation du poisson gibier pêché en Ontario.

Le DDT est un autre pesticide qui se décompose lentement dans l'environnement et s'accumule dans les tissus des poissons gras. Grâce aux rigoureuses restrictions imposées à la fin des années 60, le DDT est présent à des concentrations beaucoup moins élevées, comme en témoigne les données sur la truite de lac du lac Simcoe (figure 4). Depuis la fin des années 70, le DDT n'entraîne plus de restrictions quant à la consommation du poisson gibier pêché en Ontario.

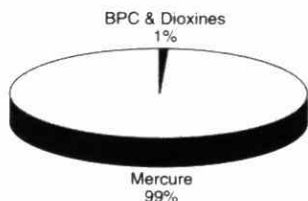
En plus de son Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier, le ministère de l'Environnement et de l'Énergie a mis sur pied le Programme des jeunes poissons de l'année, qui permet de prédire assez tôt les conséquences probables des pollutions sur le poisson gibier. On analyse la chair de menés à queue à taches noires, de menés à nageoires rouges et de jeunes perchaudes, généralement plus sédentaires que les espèces de poisson gibier. Par une surveillance continue des jeunes poissons de l'année à de nombreuses zones de pêche des Grands Lacs, les scientifiques peuvent prédire si l'état des eaux est en voie de s'améliorer ou de s'aggraver.

Lac Ontario (y compris la rivière Niagara et le fleuve Saint-Laurent)



Les différentes espèces de truites et de saumons qui vivent dans le lac Ontario recèlent souvent en même temps des BPC, du mirex et des dioxines à des concentrations qui justifient des restrictions quant à leur consommation (ce sont surtout les BPC qui sont mis en cause). Lorsque des mises en garde visent la consommation du doré, du brochet, de l'achigan et de la perchaude, ce n'est généralement pas en raison des BPC, du mirex et des dioxines, mais en raison du mercure. Au total, 45 % des directives sur la consommation du poisson gibier du lac Ontario donnent lieu à des mises en garde.

Plans d'eau autres que les Grands Lacs



Rares sont les plans d'eau des terres intérieures qui ont été exposés à pesticides et autres composés organiques, lesquels causent la plupart des mises en garde visant la consommation des poissons des Grands Lacs. Par conséquent, 99 % des mises en garde sont attribuables au mercure. Au total, 39 % des directives sur la consommation du poisson gibier des plans d'eau autres que les Grands Lacs donnent lieu à des mises en garde.

Prédictions

La persistance d'un polluant dans le milieu aquatique est fonction du polluant lui-même. Certaines substances se décomposent et se transforment en sous-produits inoffensifs ou peu toxiques en quelques minutes ; d'autres nécessitent pour cela plusieurs années. On voit donc pourquoi il faut souvent des années de recherche et de collecte de données pour savoir, avec un certain degré d'exactitude, si la pollution par des substances persistantes tels les BPC, le DDT et le mirex prend du recul ou de l'avance.

Le Programme de surveillance étant sur pied depuis plusieurs années, on a pu faire une observation intéressante : la concentration, dans la chair des poissons, de BPC, de dioxines, de chlordane ou de DDT — toutes des substances persistantes — finit par diminuer lorsque le gouvernement intervient pour enrayer la source de pollution, ou du moins en réduire les effets.

Des décennies durant, on s'est débarrassé des BPC un peu n'importe comment, parce qu'on ne savait pas trop à quel point ils étaient dangereux. Ce n'est que vers la fin des années 70 que l'on a pratiquement éliminé l'emploi illimité des BPC. Toutefois, parce que les BPC se décomposent très lentement dans l'environnement, ils persistent encore dans les milieux naturels, surtout dans les régions fortement industrialisées, notamment le secteur des Grands Lacs. Dans la section sud du lac Huron, où l'on étudie la présence des BPC dans la chair des truites de lac depuis 1976 (figure 1), la concentration moyenne de cette substance dans la chair des truites n'est plus que le quart de ce qu'elle était en 1976. C'est certes une amélioration, mais la consommation des grosses truites du lac Huron est toujours soumise à des restrictions.

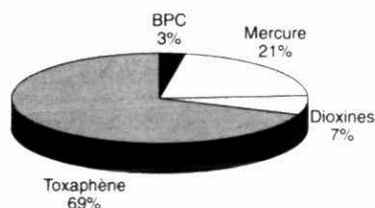
substances qui pourraient poser un risque pour la santé des consommateurs de poisson gibier.

Récemment, le photomirex a été ajouté à la liste des contaminants du poisson gibier, Santé Canada ayant modifié ses directives de consommation pour inclure cette substance. Parmi les autres substances qui feront l'objet d'une surveillance dans le cadre du programme, notons les chlorophénols, les chlorobenzènes et les hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP). À l'heure actuelle cependant, ces substances n'ont été décelées qu'occasionnellement dans les poissons et à des concentrations trop faibles pour susciter des inquiétudes.

Les cinq principaux pesticides mis en cause

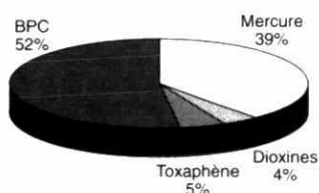
Les analyses portent très souvent sur tout un éventail de contaminants, mais la plupart des mises en garde ont pour cause cinq polluants ou groupes de polluants : le mercure, les BPC, le mirex, le toxaphène et les dioxines. Les diagrammes en secteurs ci-après donnent le pourcentage des mises en garde attribuables à chacun des cinq polluants dans les Grands Lacs ontariens et les plans d'eau qui les relient.

Lac Supérieur



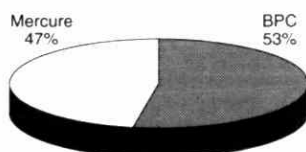
Les mises en garde visant la truite de lac, le grand corégone et le saumon quinnat sont habituellement attribuables au toxaphène ; celles visant le brochet et le doré ont pour cause le mercure. Au total, 38 % des directives sur la consommation du poisson gibier du lac Supérieur donnent lieu à des mises en garde.

Lac Huron (y compris la baie Géorgienne, le chenal Nord et la rivière St. Marys)



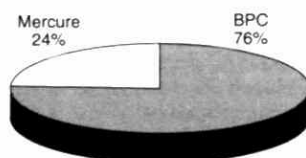
En général, les mises en garde relatives à la truite, au saumon, à la carpe et à la barbue de rivière mettent en cause des BPC. Les mises en garde visant les autres espèces sont habituellement attribuables au mercure. Au total, 24 % des directives sur la consommation du poisson gibier du lac Huron donnent lieu à des mises en garde.

Lac et rivière Sainte-Claire et rivière Détroit



Au total, 36 % des directives sur la consommation du poisson gibier donnent lieu à des mises en garde.

Lac Érié



Au total, 19 % des directives donnent lieu à des mises en garde — le plus petit pourcentage de tous les Grands Lacs. Les BPC sont surtout mis en cause.

contaminé par le mirex et le photomirex sont fondées sur le seuil de 0,07 partie par million établi par Santé Canada. Le poisson gibier qui en présente des concentrations de plus de 0,56 partie par million est considéré comme étant impropre à la consommation humaine.

Pesticides DDT

Le DDT a été mis au point pendant la Deuxième Guerre mondiale. Son emploi s'est largement répandu par la suite comme insecticide à des fins agricoles et sanitaires. Le DDT, comme les BPC et le mirex, se décompose lentement dans le milieu naturel.

Cette substance se trouve à des concentrations beaucoup moindres dans la chair des poissons depuis que son emploi a été réglementé il y a une vingtaine d'années. Les concentrations actuelles ne justifient aucune restriction de la consommation.

Toxaphène

Le toxaphène est un insecticide extrêmement persistant dans le milieu aquatique. Il est interdit au Canada depuis 1974 et son usage est restreint aux États-Unis depuis 1982.

Santé Canada a récemment révisé à la baisse le seuil de contamination du poisson gibier pour le toxaphène. Des restrictions de consommation s'appliquent dorénavant à partir de la concentration de 0,2 partie par million. Le poisson qui en présente plus de 1,6 partie par million doit être évité.

Le toxaphène a été décelé dans la chair des poissons du lac Supérieur et de certaines sections nord du lac Huron à des concentrations qui justifient des mises en garde.

Autres pesticides

Dans le cadre du Programme de surveillance de la contamination du poisson

gibier, plusieurs produits antiparasitaires largement utilisés en Amérique du Nord sont surveillés régulièrement. Il s'agit de l'hexachlorobenzène et de pesticides tels le lindane, l'heptachlore, l'aldrine et le chlordane. Les concentrations relevées aux stations d'échantillonnage de l'Ontario n'atteignent pas un niveau tel qu'il faille restreindre la consommation du poisson.

Dioxines et furannes

Les dioxines et les furannes sont des résidus issus de plusieurs procédés industriels et des sous-produits de la combustion incomplète. Ces substances n'ont jamais été intentionnellement synthétisées.

Les recommandations pour la consommation du poisson contenant des dioxines et des furannes sont fondées sur les seuils établis par Santé Canada. Bien qu'il existe 210 formes de dioxines et de furannes, 17 seulement sont toxiques. Le ministère de l'Environnement et de l'Énergie surveille la présence de ces 17 substances dans la chair du poisson gibier. Les concentrations décelées dans les poissons sont multipliées par un facteur d'équivalence toxique afin d'obtenir une valeur qui représente la toxicité totale du poisson relativement à la forme de dioxine la plus toxique, soit la 2,3,7,8 TCDD.

Les recommandations pour la consommation du poisson gibier contaminé par les dioxines et les furannes sont fondées sur le seuil de 10 parties par billion de 2,3,7,8 TCDD. Le poisson gibier qui en présente des concentrations de plus de 81 parties par billion est considéré comme étant impropre à la consommation humaine.

Autres contaminants

Le Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier vise à contrôler le plus grand nombre possible de

Les directives de consommation à l'intention des pêcheurs de l'Ontario sont fondées sur les directives du gouvernement fédéral, les recommandations de l'Organisation mondiale de la santé et l'expérience médicale tirée de l'étude des épidémies d'intoxication par le méthylmercure survenues au Japon et en Irak. Les restrictions pour la consommation du poisson gibier contaminé par le mercure s'appliquent dès la concentration de 0,5 partie par million ; tout poisson qui en présente une concentration supérieure à 1,5 partie par million est considéré comme étant impropre à la consommation.

Autres métaux

On trouve parfois du cuivre, du nickel, du zinc, du cadmium, du manganèse, du chrome, de l'arsenic et du sélénium dans les tissus de poissons, mais à des concentrations telles qu'il ne s'avère pas nécessaire d'imposer des restrictions de consommation.

En 1983, on a relevé de fortes concentrations de plomb dans des poissons pris en aval d'une usine de fabrication de plomb tétraéthyle sur le fleuve Saint-Laurent. Or, depuis la fermeture de cette usine en 1985, la teneur en plomb a chuté.

Produits chimiques organiques de sources industrielles Biphényles polychlorés (BPC)

Les BPC sont un groupe de composés organochlorés dont l'usage commercial remonte à la fin des années 20. Comme ils ne se trouvent pas dans la nature, leur présence est invariablement associée à l'activité humaine.

Les BPC ont tendance à persister dans l'environnement pendant des années et s'accumulent dans l'écosystème aquatique. Ainsi, dans certains plans d'eau de l'Ontario, des gros carnivores à tissus particulièrement adipeux, tels le

saumon et la truite (mais généralement pas le doré et le brochet, qui ont une chair plus maigre) ont stocké des BPC à des concentrations suffisantes pour que soient établies des restrictions de consommation à leur égard. Il est maintenant interdit d'utiliser des BPC dans la fabrication de nouveaux produits. Aujourd'hui, on les trouve uniquement dans le fluide isolant de transformateurs et de condensateurs électriques. L'imposition de règlements rigoureux en matière d'entreposage et d'élimination des BPC et de l'équipement contaminé par les BPC a permis de limiter le rejet de ces composés dans la nature et a contribué à en réduire la quantité dans le milieu aquatique.

Les recommandations pour la consommation du poisson gibier contaminé par les BPC sont fondées sur le seuil de 0,5 partie par million établi par Santé Canada. Le poisson gibier qui en présente des concentrations de plus de 4 parties par million est considéré comme étant impropre à la consommation humaine.

Mirex

Le mirex est un hydrocarbure chloré qui était utilisé comme pesticide dans le sud des États-Unis, mais qui n'a jamais été enregistré à cette fin au Canada.

La présence de mirex a surtout été décelée dans les poissons du lac Ontario. Les sources : une ancienne usine de transformation du mirex de Niagara Falls (New York) et une usine d'Oswego (New York). Le Plan de gestion des toxiques de la rivière Niagara propose des mesures correctrices à cet effet. Dans le milieu naturel, une partie du mirex se transforme en un composé appelé photomirex. Dans le milieu aquatique, le mirex et le photomirex se comportent comme les BPC en ce qu'ils persistent longtemps dans l'environnement et se concentrent dans les tissus adipeux.

Les recommandations pour la consommation du poisson gibier

Plus tard dans l'année, les taches peuvent se résorber et former des lésions couperosées ou même reprendre l'apparence d'une peau normale. Le virus qui est à l'origine de la maladie infecte les globules blancs du poisson et se répand dans tout l'organisme sur une période allant d'un été à plusieurs années. Le lymphosarcome peut entraîner la mort du poisson.

On a relevé des tumeurs ressemblant à des verrues sur les lèvres et la peau de poissons communs dans certaines régions des Grands Lacs. Ces tumeurs disparaissent chez les poissons placés dans des aquariums de laboratoire et sont vite remplacées par de nouvelles excroissances, ce qui suppose une origine virale de la maladie.

Selon des études effectuées des côtes canadien et américain des Grands Lacs, ces tumeurs seraient plus fréquentes dans les secteurs pollués. Là où le niveau de pollution est particulièrement élevé, on observe aussi des tumeurs du foie et des intestins.

Les études nous portent à croire que la pollution serait directement responsable des tumeurs du foie et indirectement responsable des tumeurs cutanées. Comme l'eau est souvent plus chaude dans les régions polluées, elle attire les poissons en plus grand nombre et augmente le risque d'infection virale. On effectue actuellement des recherches plus poussées pour déterminer si la pollution est en cause ; la plupart de ces recherches sont menées ou subventionnées par les gouvernements ontarien et canadien.

Bien qu'une infection virale ou bactérienne rende le poisson moins appétissant, il ne semble pas que la consommation de poisson infecté présente un quelconque risque pour la santé. Nous recommandons toutefois d'user de prudence.

Contaminants

De nombreuses substances telles que le mercure se trouvent naturellement dans l'air, l'eau et les aliments ; à des concentrations normales, elles ne posent aucun risque pour l'environnement ou la santé. Des substances synthétiques, comme les BPC, le mirex et les dioxines, sont également présentes dans le milieu.

Sont décrites dans cette section une variété de substances qu'il est possible d'analyser dans le poisson gibier de l'Ontario. Pour obtenir de plus amples renseignements sur ces substances et leur effet sur la santé, communiquer avec les responsables du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier au 416 235-6220 ou au 1-800-820-2716.

Substances inorganiques Mercure

Le mercure est un métal naturel qui se trouve à de faibles concentrations dans l'air, l'eau, les roches et le sol ainsi que dans les matières animales et végétales.

Il était naguère très utilisé dans l'industrie. Mais les mesures prises par cette dernière et le gouvernement à la fin des années 60 et au début des années 70 ont permis d'éliminer à toutes fins utiles les rejets de mercure des principales sources industrielles. Il faut souligner toutefois que le mercure s'introduit toujours dans le milieu aquatique par les précipitations.

Le mercure se fixe aux particules en suspension dans l'eau et se dépose au fond, où il est converti en méthylmercure par des microorganismes. Ce composé est rapidement absorbé par les poissons, soit directement avec l'eau qui traverse leurs branchies ou indirectement par les organismes dont ils s'alimentent. Comme les poissons éliminent le mercure très lentement, celui-ci s'accumule graduellement dans leurs tissus.

les yeux ou les branchies. Il ne faut pas serrer les petits poissons, mais les tenir par la lèvre inférieure. Un filet pourra faciliter la tâche, mais il faut le garder sous l'eau.

4. Retirer l'hameçon le plus rapidement possible à l'aide d'une pince à bec long. Si l'hameçon s'est enfoncé profondément, couper la ligne et laisser l'hameçon là où il est. Il se dissoudra et ne nuira pas au poisson. Il ne faut surtout pas essayer d'arracher l'hameçon.

5. Pour ranimer un poisson, le tenir à la verticale dans l'eau, face au courant. Lui faire reprendre sa respiration en le déplaçant de l'avant à l'arrière pour que l'eau puisse s'infiltrer dans les branchies. Cela peut prendre quelques minutes. Relâcher le poisson quand il commence à se débattre.

Parasites

Il arrive parfois qu'un pêcheur prenne un poisson qui est infesté de vers ou de larves ou qui a des kystes ou nodules dans la chair. En nettoyant le poisson, il peut découvrir des vers dans la région intestinale ou des moisissures sur la peau, les nageoires ou les œufs. La présence de ces parasites est tout à fait normale, car ils font partie de l'écosystème dans lequel évoluent les poissons. Même si elles ne sont pas appétissantes, les parties comestibles qui contiennent des parasites ne présentent aucun danger pour la santé lorsqu'elles sont bien cuites.

Parmi les parasites les plus répandus chez les poissons, mentionnons les taches noires de l'achigan et de la perchaude, les sangsues, les poux et les douves des œufs.

Tumeurs

Les pêcheurs prennent parfois des poissons qui présentent des excroissances, des tumeurs, des plaies ou des lésions. En général, celles-ci sont dues à des infections virales ou bactériennes. On trouve parfois des anomalies du foie ou

des intestins chez les espèces communes telles la carpe noire et la barbotte brune ; elles sont le résultat d'une infection parasitaire ou d'une tumeur. Les effets possibles de ces maladies sur les poissons et le rôle incertain de la pollution dans leur apparition ont mené à des recherches sur la cause de ces anomalies. Parmi les excroissances d'origine virale qu'on observe sur le poisson gibier, il y a la lymphocystite, le lymphosarcome et le sarcome cutané.

La lymphocystite, maladie virale qui touche surtout le doré et la perchaude, est une maladie très répandue au Canada. Le virus infecte la peau du poisson et se transmet d'un individu à l'autre au cours des migrations printanières, à l'occasion de la fraie. Il provoque l'apparition de protubérances blanchâtres en forme de chou-fleur. La lymphocystite ne tue pas le poisson. Des études ont en effet révélé que le poisson atteint pouvait ne plus présenter d'excroissances dès le printemps suivant.

Le sarcome cutané est une autre maladie virale qui s'attaque au doré en infectant ses cellules et provoquant la croissance de tumeurs juste au-dessous de la peau. Ces protubérances s'enlèvent avec la peau du poisson.

Une étude récente effectuée par le ministère de l'Environnement et de l'Énergie et le ministère des Richesses naturelles a révélé que les dorés qui présentent des lésions cutanées telles que la lymphocystite et le sarcome cutané ne présentent pas une concentration de contaminants plus élevée que les dorés non atteints.

Le lymphosarcome est un virus qui afflige le maskinongé et le brochet. Il se transmet au moment de la fraie, mais les lésions qu'il entraîne varient avec les saisons et l'évolution de la maladie. Au printemps, les individus atteints ont d'épaisses taches blanches d'où ils éliminent le virus ; ces desquamations vont infecter d'autres poissons.

- Les emplacements où la concentration de contaminants est relativement stable, mais qui ont la faveur des pêcheurs à la ligne. Ces endroits sont analysés au moins tous les cinq ans.
- Tous les autres emplacements, le plus souvent des endroits éloignés des grandes sources de pollution où le taux de contamination des poissons est constant. Les poissons de ces endroits sont analysés quand les ressources le permettent.

Analyse des poissons

Non seulement le filet du muscle dorsal, sans arêtes ni peau, donne-t-il les résultats les plus probants, mais c'est également la partie la plus savoureuse de la plupart des poissons.

L'analyse permettant de déterminer la présence de contaminants se fait au laboratoire du ministère de l'Environnement et de l'Énergie par diverses méthodes, selon le ou les contaminants auxquels on s'intéresse.

Comment nettoyer et conserver le poisson

Si l'on désire conserver et consommer le poisson que l'on a pris, il est important de le garder dans le meilleur état possible jusqu'au moment de l'apprêter. On doit mettre un poisson fraîchement pêché sur de la glace ou le réfrigérer dans les plus brefs délais pour éviter qu'il ne se gâte. Ensuite, il faut le vider, le nettoyer et le réfrigérer le plus tôt possible.

Voici une des méthodes les plus couramment employées pour vider, découper en filets et dépouiller le poisson :

- Couper la paroi ventrale, de la fente anale à la tête, et retirer les viscères.
- Retrancher la tête et couper les nageoires.
- Poser le poisson à plat sur la planche à découper. À l'aide d'un couteau à lame fine bien affûtée, trancher la peau et la chair qui se trouve derrière la tête jusqu'à l'arête centrale. Puis fendre le poisson d'un bout à l'autre de la partie dorsale en glissant le couteau le long de l'arête centrale jusqu'à la queue.
- Détacher l'autre côté de la même manière.
- Pour enlever les arêtes, poser le filet sur la planche, le côté peau dessous. En insérant la lame sous les arêtes, les détacher du filet en y laissant le moins de chair possible. Retrancher ensuite la nageoire pelvienne ainsi que le gras de la partie ventrale du filet.
- Poser le filet sur la planche, le côté peau dessous. Le couteau bien à plat, glisser celui-ci entre la peau et la chair, de la queue à la tête, en remontant par petites saccades. On obtient ainsi un filet sans peau ni arêtes. Rincer ensuite à l'eau froide et faire cuire, réfrigérer, congeler ou mariner.

Comment remettre les prises à l'eau

Un certain nombre de pêcheurs pratiquent la pêche sportive pour vivre l'émotion de la prise, et remettent le poisson à l'eau. Si vous décidez de ne pas garder un poisson, voici quelques mesures à prendre pour lui donner toutes les chances de survie :

1. Il est important de faire vite. Enlever l'hameçon le plus tôt possible et relâcher le poisson. Un poisson qui a été manipulé trop longtemps ne pourra reprendre ses forces. S'il est pris en eau profonde, il doit être ramené lentement vers la surface pour qu'il puisse se faire aux changements de pression et de température.
2. Garder le poisson submergé le plus longtemps possible, car il ne peut respirer hors de l'eau. Ne pas le laisser se débattre contre le sol ou les roches. Quelques pouces d'eau suffisent pour amortir les coups.
3. Il est essentiel de manipuler le poisson avec précaution et avec les mains humides. Ne pas lui mettre les doigts dans

sera probablement plus élevée, à taille égale que celle d'une espèce comme le grand corégone.

En effet, le doré et le brochet, qui sont à l'extrémité de la chaîne alimentaire, sont de gros carnivores qui se nourrissent de poissons plus petits susceptibles de présenter eux aussi une forte concentration de mercure.

Le corégone, par contre, se nourrit à un niveau inférieur de la chaîne alimentaire, d'insectes et d'invertébrés aquatiques qui contiennent moins de mercure que les petits poissons.

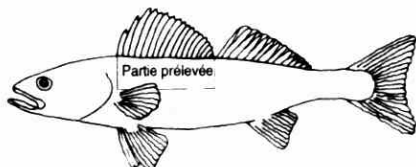
La pratique est donc, quand on étudie les poissons d'une aire donnée pour déterminer leur teneur en mercure, de choisir les gros carnivores, car ils présenteront les concentrations les plus élevées. Si l'analyse des carnivores révèle de faibles concentrations, il n'y aura probablement pas lieu d'analyser d'autres espèces.

Lorsqu'on recherche des contaminants organiques tels les BPC et le mirex, il convient d'étudier les espèces à chair très grasse, comme le saumon, la truite de lac, l'éperlan et la perchaude, car ces contaminants ont tendance à s'accumuler dans les tissus adipeux. Encore une fois, si les espèces à chair grasse ne renferment pas de grandes quantités de contaminants, les espèces à chair moins grasse n'auront probablement pas besoin d'être analysés.

Prélèvement des poissons à analyser

Les poissons sont prélevés par le personnel du ministère des Richesses naturelles, qui les prend au filet selon diverses méthodes. Autant que possible, l'échantillon comprend 20 poissons de chaque espèce, dont la longueur et le poids sont représentatifs de la gamme de tailles de cette espèce pour le plan d'eau à l'étude. On note la longueur, le poids et le sexe de chaque poisson. Un filet du muscle dorsal sans arêtes ni peau est prélevé (voir illustration), emballé et surgelé avant d'être expédié au laboratoire

du ministère de l'Environnement et de l'Énergie, à Toronto.



Analyse supplémentaire des lieux de pêche


Depuis la seconde moitié des années 70, les responsables du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier ajoute de nouveaux lieux de pêche tous les ans.


Dans le cadre de ce programme, on réanalyse aussi des lacs et rivières, s'il y a lieu. Dans les régions éloignées des activités humaines, là où les poissons sont relativement à l'abri de la pollution, toute restriction de la consommation se limite habituellement aux endroits où on a relevé une concentration élevée de mercure chez les grands et vieux individus d'espèces carnivores, telles le doré et le brochet. Le mercure, dans ces régions, provient en grande partie de sources naturelles qui ne changent pas beaucoup avec le temps ; par conséquent, la concentration de mercure chez les poissons varie très peu. Dans les régions polluées par les activités humaines, les contaminants possibles sont beaucoup plus nombreux et leur accumulation chez les poissons sera souvent proportionnelle au degré de pollution. Les emplacements à réanalyser sont répartis en trois groupes :

- Les emplacements où la concentration d'un ou de plusieurs contaminants est anormalement élevée ou change subitement. Les poissons y sont analysés à intervalles de un à trois ans, selon leur popularité auprès des pêcheurs ou selon qu'ils constituent ou non une source importante de nourriture pour les habitants de la région.

- Noter que le doré mesurant entre 35 et 45 cm (14-18 po) est marqué du symbole ④.
- Puisque le symbole ④ n'y figure pas, le pêcheur sait automatiquement que le poisson ne peut être consommé par une personne en âge de procréer ou un enfant de moins de 15 ans.
- Le pêcheur sait maintenant qu'il ne faut pas consommer plus de quatre repas de ce poisson par mois.

La consommation de poissons de provenances ou de catégories différentes

Si l'on consomme des poissons (autres que ceux marqués du symbole ) de différents emplacements et de différentes catégories au cours d'un mois, on doit convertir le nombre de repas admissible pour chacune des catégories en un pourcentage mensuel équivalent, comme suit.

Catégorie		Pourcentage mensuel équivalent de chaque repas
8		12.5%
4	④	25%
2	②	50%
1	①	100%

Par exemple, si un pêcheur consomme quatre repas par mois d'un poisson de catégorie 8, cela représente 50 p. 100 de la consommation mensuelle recommandée pour cette catégorie (quatre fois 12,5 p. 100). Le pêcheur pourra donc consommer en plus deux repas de poisson de catégorie 4 (deux fois 25 p. 100) ou un repas de poisson de catégorie 2 (une fois 50 p. 100) et ce, sans dépasser la consommation mensuelle recommandée.

Le Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier

Choix des emplacements à analyser

Étant donné que l'Ontario compte plus de 250 000 lacs, d'innombrables rivières et ruisseaux et quantité de lieux de pêche sur les Grands Lacs, il ne serait ni pratique ni économique de les analyser tous.

On peut décider d'analyser un emplacement pour une ou plusieurs des raisons suivantes :

- il s'agit d'une zone de pêche populaire
 - il existe à proximité une source connue ou probable de pollution
 - c'est une source importante de nourriture pour les habitants du lieu (cas, généralement, des lacs voisins de réserves autochtones)
 - une aire de loisirs est sur le point d'y être aménagée
 - il fait partie d'un programme d'étude à long terme des contaminants du poisson
- Le choix des plans d'eau est un processus continu auquel le public est invité à participer.

Choix des espèces à analyser

La plupart des lacs et cours d'eau contiennent diverses espèces de poissons. Lorsqu'il s'agit de choisir les espèces à analyser, il faut noter que toutes n'accumulent pas nécessairement un contaminant donné à une concentration semblable.

Ainsi, à taille égale, un poisson d'une certaine espèce peut avoir une concentration de contaminants beaucoup plus faible qu'un poisson d'une autre espèce. Cela tient à des différences sur les plans de l'alimentation, de l'habitat, de la croissance et de la physiologie.

C'est ainsi que la teneur en mercure d'un poisson comme le doré ou le brochet

Longueur du poisson

- (6) La longueur totale du poisson est mesurée à partir du bout de la mâchoire jusqu'à l'extrémité de la queue. Elle est exprimée en centimètres et en pouces (entre parenthèses).

Contaminants analysés

- (7) Le chiffre indique le contaminant ou groupe de contaminants pour lequel le poisson a été analysé.

- 1 Mercure
- 2 Mercure, BPC, mirex et pesticides
- 3 BPC, mirex et pesticides
- 4 Mercure, BPC et mirex
- 5 Mercure, autres métaux, BPC, mirex et pesticides
- 6 Mercure et autres métaux
- 7 Dioxines et furannes
- 8 Mercure, BPC, mirex, pesticides, chlorophénols et chlorobenzènes
- 9 Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)

Le fait qu'on ait cherché un groupe particulier de contaminants ne signifie pas forcément que le poisson contiendra toutes ces substances. Par exemple, un poisson analysé pour le groupe 2 peut contenir uniquement du mercure et aucune trace de BPC, de mirex ou de pesticides.

A certains endroits, en particulier dans les lacs intérieurs, les analyses portaient sur la concentration de mercure seulement, puisqu'il est le seul contaminant pour lequel il y a lieu de limiter la consommation.

Symboles utilisés

Les symboles suivants proviennent des directives de Santé Canada en ce qui concerne l'ingestion des contaminants ciblés par le Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier décrit à la page 9. Ces symboles diffèrent de ceux qui avaient été utilisés dans les versions antérieures du Guide, en ce qu'ils indiquent maintenant le nombre maximal de repas par mois recommandé.



Il s'agit de la seule catégorie de poisson de consommation sûre pour les femmes en âge de procréer (c.-à-d. les femmes enceintes ou qui songent à le devenir et les mères qui allaitent) et les enfants de moins de 15 ans. On doit toutefois limiter la consommation de poissons de cette catégorie à huit repas par mois.

(9)

- (4) Les poissons marqués de ce symbole font l'objet d'une restriction. Évitez d'en

(10)

- (2) consommer plus de quatre repas par mois. La consommation des poissons marqués de ce symbole est plus restreinte encore. Évitez d'en consommer plus de deux repas par mois.

(11)

- (1) On doit éviter de consommer plus d'un repas par mois de poisson marqué de ce symbole.

(12)

- On doit éviter de consommer le poisson gibier marqué du poisson noir.

- Par repas, on entend une portion de 227 grammes de poisson (huit onces) pour un adulte de taille moyenne (60 kg). Cette portion devrait être diminuée ou augmentée proportionnellement, selon le poids de la personne.

Exemple :

Un pêcheur attrape un doré de 40 cm (16 po) dans le lac Deep et veut savoir si ce poisson est bon à manger. Il doit :

- Repérer le lac Deep dans les tableaux du Guide.


Species/ Espèces	15-20 (6-8)	20-25 (8-10)	25-30 (10-12)	30-35 (12-14)	35-45 (14-18)	45-55 (18-22)	55-65 (22-26)	65-75 (26-30)	>75 (30+)
Walleye/ Doré									

fréquemment que huit fois par mois. La limite de huit repas par mois s'appuie sur des sondages effectués auprès des amateurs de pêche sportive qui ont dit ne pas consommer de poisson gibier plus souvent que cela. Les personnes qui consomment plus de huit repas de poisson par mois devraient communiquer avec les responsables du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier au numéro mentionné à la fin de la préface.

Conseils à l'intention des enfants et des femmes en âge de procréer

Les directives de Santé Canada ont été établies pour protéger la santé de tous, y compris celle des personnes les plus vulnérables, notamment les enfants et les femmes en âge de procréer. Il est donc normal que les directives de consommation du poisson gibier tiennent aussi compte de ces personnes.

Toutefois, peut-être par excès de prudence, on recommande fortement aux femmes en âge de procréer (c.-à-d. les femmes enceintes ou qui songent à le devenir et les mères qui allaitent) et

aux enfants de moins de 15 ans de ne consommer que les poissons des catégories ① et .

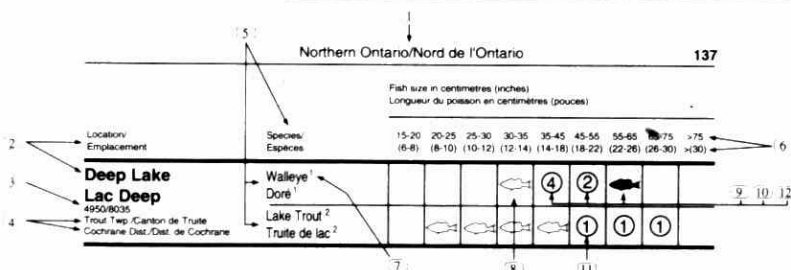
Comment lire les tableaux

Les tableaux du Guide contiennent des renseignements sur la consommation du poisson gibier en fonction du degré de contamination, de l'espèce, de la taille et de l'endroit.

Le nom des plans d'eau et leurs coordonnées sont tirés du Répertoire géographique du Canada (Ontario). La description comprend la latitude et la longitude des plans d'eau, ce qui permet aux pêcheurs d'en déterminer l'emplacement approximatif au moyen de la Carte routière officielle de l'Ontario, où latitude et longitude sont indiquées dans la marge. Les pêcheurs peuvent ensuite avoir recours à des cartes plus précises pour trouver l'emplacement exact de l'endroit. L'index du Guide donne la liste alphabétique des emplacements analysés.

Voici la légende des tableaux.

L'exemple ci-dessous représente un lac hypothétique.



Emplacement des plans d'eau

1. Les tableaux sont divisés en trois régions : sud de l'Ontario, nord de l'Ontario et Grands Lacs. La région figure au haut de la page.
2. Le nom de l'emplacement.
3. Sa latitude et sa longitude.
4. Le canton, comté ou district territorial.

Espèces analysées

5. Les espèces analysées sont habituellement celles qui sont particulièrement susceptibles de présenter une concentration élevée de contaminants ou les espèces les plus communes du plan d'eau (lire la section intitulée *Choix des espèces à analyser*).

seulement, soit le poisson blanc (aucune restriction), soit le poisson à moitié noir (un ou deux repas par mois). Le seuil de contamination du poisson de pêche sportive correspondait auparavant aux directives du gouvernement fédéral établies pour le poisson de pêche commerciale. Il sera désormais fixé à une valeur inférieure à celle établie pour le poisson de pêche commerciale. La méthode utilisée pour établir les directives est décrite en détail sous la rubrique intitulée Comment les directives sont-elles établies ?

A certains endroits, les directives visent des poissons plus petits qu'auparavant. Dans la plupart des cas, ce n'est pas parce que le poisson est plus contaminé que par le passé, mais parce qu'on a changé quelque peu la méthode d'établissement des directives.

3. La mise à jour des directives

Santé Canada revoit régulièrement ses données toxicologiques et modifie les directives de consommation lorsqu'il y a lieu. Dans le Guide de 1995-1996, des changements importants ont été apportés aux directives concernant le mirex et le toxaphène. Ces deux substances rendent impropres à la consommation de nombreuses espèces de poissons provenant des lacs Ontario et Supérieur. Pour en savoir plus long sur ces substances, voir la rubrique intitulée Contaminants.

Comment les directives sont-elles établies ?

Les directives sont élaborées à partir des données compilées par Santé Canada. Ce ministère fédéral compile et analyse des données toxicologiques et établit la dose journalière admissible pour une longue liste de contaminants. Une fois la dose fixée, les toxicologues évaluent l'importance relative des principales voies d'exposition aux contaminants visés (par exemple, air, eau et nourriture).

On fait ensuite une série de calculs et de projections sur lesquels sont fondées les directives de consommation. Les

espèces marquées d'un poisson blanc présentent un degré de contamination très faible et une personne qui en consomme huit repas par mois ne dépasserait la dose journalière admissible pour aucun des contaminants ciblés.

Par contre, on ne devrait pas consommer du tout les espèces marquées d'un poisson noir, car un seul repas par mois équivaldrait à dépasser la dose journalière admissible pour un ou plusieurs contaminants.

Les cercles marqués d'un chiffre dénotent les poissons dont le degré de contamination se situe entre celui des espèces marquées d'un poisson blanc et celui des espèces marquées d'un poisson noir. Ils indiquent le nombre de repas par mois que l'on peut consommer sans dépasser la dose journalière admissible pour aucun contaminant.

Il est important de souligner que les analyses sont effectuées sur les tissus non adipeux du filet dorsal (ni arêtes ni peau). Les directives portent donc sur cette partie du poisson. Le poisson en entier, les darnes ou les parties grasses du poisson peuvent renfermer une quantité accrue de polluants organiques (BPC, mirex, DDT, dioxines et furannes), puisque ceux-ci ont tendance à s'accumuler dans les tissus adipeux. Nous recommandons aux pêcheurs de ne manger que le filet du muscle dorsal, sans arêtes ni peau, d'autant plus qu'il s'agit généralement de la partie la plus savoureuse du poisson.

Comment se servir du Guide A qui s'adresse le Guide ?

Le Guide s'adresse aux pêcheurs (et à leur famille) qui consomment une quantité modérée de poisson gibier. Les personnes qui en suivent les conseils peuvent manger leurs prises en toute quiétude, du moment qu'elles n'en consomment pas plus de huit repas par mois.

De nombreuses espèces marquées d'un poisson blanc renferment une quantité négligeable de contaminants et pourraient être consommées beaucoup plus

Nouveautés par rapport à la dernière édition

Les données sur les poissons de quelques grandes rivières, dont les rivières Grand et Rideau, sont présentées par blocs, chaque bloc regroupant plusieurs zones de pêche contiguës décrites dans les éditions antérieures du Guide. La démarcation des blocs a été établie grâce à des méthodes semblables à celles utilisées pour tracer les contours des blocs des Grands Lacs.

Les données sur les poissons de quelques grands lacs, notamment le lac Nipissing, le lac Nipigon et le lac des Bois, ne sont pas fournies pour plusieurs sections du lac, comme par les années passées, mais pour une section représentative de tout le lac. Il en est ainsi lorsque les directives de consommation sont homogènes pour tout le lac.

A la demande de nombreux pêcheurs, une section a été ajoutée à la fin de ce chapitre pour présenter, à l'aide de diagrammes en secteurs, les principaux polluants mis en cause dans chacun des Grands Lacs et leur pourcentage respectif.

Changements apportés à l'édition 1995-1996

Plusieurs changements avaient été apportés à la dernière édition du Guide. Ils sont décrits sous les trois rubriques ci-après.

1. Tableaux de consommation des poissons des Grands Lacs

Les données sur les poissons de pêche sportive des Grands Lacs sont présentées par blocs ou régions, regroupant chacun différents emplacements qui étaient énumérés séparément dans les éditions antérieures du Guide. La concentration d'un polluant dans la chair des poissons d'une espèce et d'une longueur données devraient être les mêmes à l'intérieur d'un même bloc.

Les blocs ont été établis avec l'aide d'ichtyobiologistes connaissant bien le

milieu halieutique local et d'après les analyses effectuées sur des poissons capturés dans plusieurs plans d'eau adjacents. Lorsqu'il y a une différence minime entre le degré de contamination de plusieurs spécimens d'une même espèce à l'intérieur d'un bloc, les directives de consommation pour cette espèce à l'intérieur du bloc sont établies en fonction du spécimen le plus contaminé.

Lorsque les données varient quelque peu à l'intérieur d'un bloc, le Guide divise le bloc en sections et établit des directives distinctes pour chacune d'elles. Des analyses sont effectuées régulièrement à plusieurs endroits d'un même bloc pour confirmer que la pollution y est relativement homogène et qu'il n'y a pas de différence majeure entre le degré de pollution d'une section du bloc par rapport à une autre. Les tableaux sur les Grands Lacs sont précédés d'un plan indiquant la démarcation des blocs.

2. Directives de consommation du poisson gibier

Parmi les symboles utilisés dans les guides antérieurs, les poissons tachetés, à rayures et à moitié noirs ont été remplacés par un cercle marqué d'un chiffre. Ce chiffre correspond au nombre maximal de poissons que l'on peut consommer en un mois. Les symboles du poisson blanc et du poisson noir ont été conservés, mais le symbole du poisson blanc n'a plus exactement la même signification : il désigne désormais une consommation maximale de huit repas par mois. Le symbole du poisson noir signifie toujours qu'il ne faut pas consommer de ce poisson.

Les directives relatives aux poissons contaminés par le mercure sont les mêmes ; seul le symbole a été changé. Le poisson tacheté a été remplacé par un cercle renfermant le chiffre 4, tandis que le poisson à rayures a été remplacé par un cercle marqué du chiffre 2.

Auparavant, les poissons contaminés par des substances autres que le mercure étaient classés dans deux catégories

© 1997, Imprimeur de la Reine pour l'Ontario
Reproduction autorisée à des fins non
commerciales à condition d'en indiquer la source
ISSN 0826-9653

Cet ouvrage à tirage limité est distribué au :
Centre d'information
Ministère de l'Environnement et de l'Énergie
135, avenue St. Clair ouest
Toronto (Ontario) M4V 1P5

Distribution gratuite

PIBS 590B07

Illustration de la page couverture de Curtis Atwater



PRINTED ON
RECYCLED PAPER
IMPRIMÉ SUR
DU PAPIER RECYCLÉ

Guide de consommation du poisson gibier de l'Ontario

1997-1998

Dix-neuvième édition

 **Ontario**

Préface

Tant les personnes qui consultent le Guide pour la première fois que les personnes qui le connaissent bien devraient lire le texte qui suit avant de consulter les tableaux.

On trouvera dans cette dix-neuvième édition du *Guide de consommation du poisson gibier de l'Ontario* des directives sur la consommation des poissons de pêche sportive provenant de plus de 1 600 zones de pêche de l'Ontario.

Le Guide paraît tous les deux ans. Si des changements importants lui sont apportés entre deux éditions, le ministère de l'Environnement et de l'Énergie les publie par l'entremise de son centre d'information. Il en informe aussi les médias. En outre, le public peut obtenir les données les plus récentes en communiquant avec les responsables du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier.

L'édition 1997-1998 du *Guide de consommation du poisson gibier de l'Ontario* est le fruit d'une collaboration entre de nombreux scientifiques et techniciens au service des ministères ontariens de l'Environnement et de l'Énergie et des Richesses naturelles.

Les poissons sont capturés par des employés du ministère des Richesses naturelles, qui les expédient au laboratoire du ministère de l'Environnement et de l'Énergie où ils sont analysés pour déterminer s'ils recèlent des contaminants (mercure, BPC, mirex, DDT, dioxines et autres). Les tableaux du Guide sont établis à partir des données d'analyse ; les mises en garde sont établies d'après la taille, l'espèce et la provenance des poissons, en fonction des normes de santé établies par le gouvernement fédéral (Santé Canada).

Le programme d'échantillonnage et d'analyse est un travail continu. Le personnel qui lui est attaché divise son

temps entre : 1) la collecte de données sur les poissons de nouveaux lacs et cours d'eau et 2) la collecte de données additionnelles sur les poissons de lacs et cours d'eau déjà étudiés, mais dont l'état des eaux peut avoir changé depuis la dernière collecte de données (en étudiant, pendant plusieurs années, la même espèce de poissons d'une zone de pêche donnée, les scientifiques peuvent déterminer l'efficacité des mesures antipollution prises à cet endroit).

Les signes de pollution et les hécatombes de poissons doivent être portés à l'attention du bureau du ministère de l'Environnement et de l'Énergie le plus près du plan d'eau où la pollution a été signalée (voir les adresses à la page 168 du Guide).

On peut obtenir des renseignements sur les règlements de la pêche sportive, les limites de prises et les périodes d'ouverture en demandant un exemplaire du *Résumé des règlements de la pêche sportive en Ontario* à un des bureaux du ministère des Richesses naturelles, dont l'adresse figure à la page 168.

Pour obtenir des renseignements détaillés sur un endroit de pêche ciblé par le Programme de surveillance, ou pour obtenir de plus amples renseignements sur le contenu de l'édition 1997 du Guide ou de toute édition antérieure, prière de communiquer avec le :

Programme de surveillance de la
contamination du poisson gibier
Direction de la surveillance
environnementale
Ministère de l'Environnement et
de l'Énergie
125, chemin Resources
Etobicoke ON M9P 3V6
Tél. : 416 235-6220
ou 1 800 820-2716.

Table des matières

Nouveautés par rapport à la dernière édition	1
Changements apportés à l'édition 1995-1996	1
Comment les directives sont-elles établies ?	2
Comment se servir du guide ?	2
Le Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier	5
Choix des emplacements à analyser	5
Choix des espèces à analyser	5
Prélèvement des poissons à analyser	6
Analyse supplémentaire des lieux de pêche	6
Analyse des poissons	7
Comment nettoyer et conserver le poisson	7
Comment remettre les prises à l'eau	7
Parasites	8
Tumeurs	8
Contaminants	9
Substances inorganiques	9
Produits chimiques organiques de sources industrielles	10
Pesticides	11
Dioxines et furannes	11
Autres contaminants	11
Les cinq principaux pesticides mis en cause	12
Prédictions	13
Sud de l'Ontario	14
Nord de l'Ontario	58
Grands Lacs	128
Index des emplacements	154
Identification des poissons	158
Noms des poissons	166
Adresses	168
Guide de consommation du poisson gibier	Couverture intérieure



Veillez noter que pour certains endroits des renseignements sur la consommation peuvent être donnés pour des espèces de poissons qu'il est interdit d'avoir en sa possession en vertu des règlements de la pêche.

tail
pêche
et qu
ens
900
des

certaines
ents de la
articulier,
lications
cdonald,
ninistère

Guid Sym

*Dans l
être be

Les enf
poisson
femmes

Par rep

peut
?)

per de
et des

SH/572/057/G85/1997-8/MOE
Ontario Ministry of Environ
Guide to eating Ontario
sport fish
c.l a aa
aicc

Conte

Le chiffr
poisson c
contamin

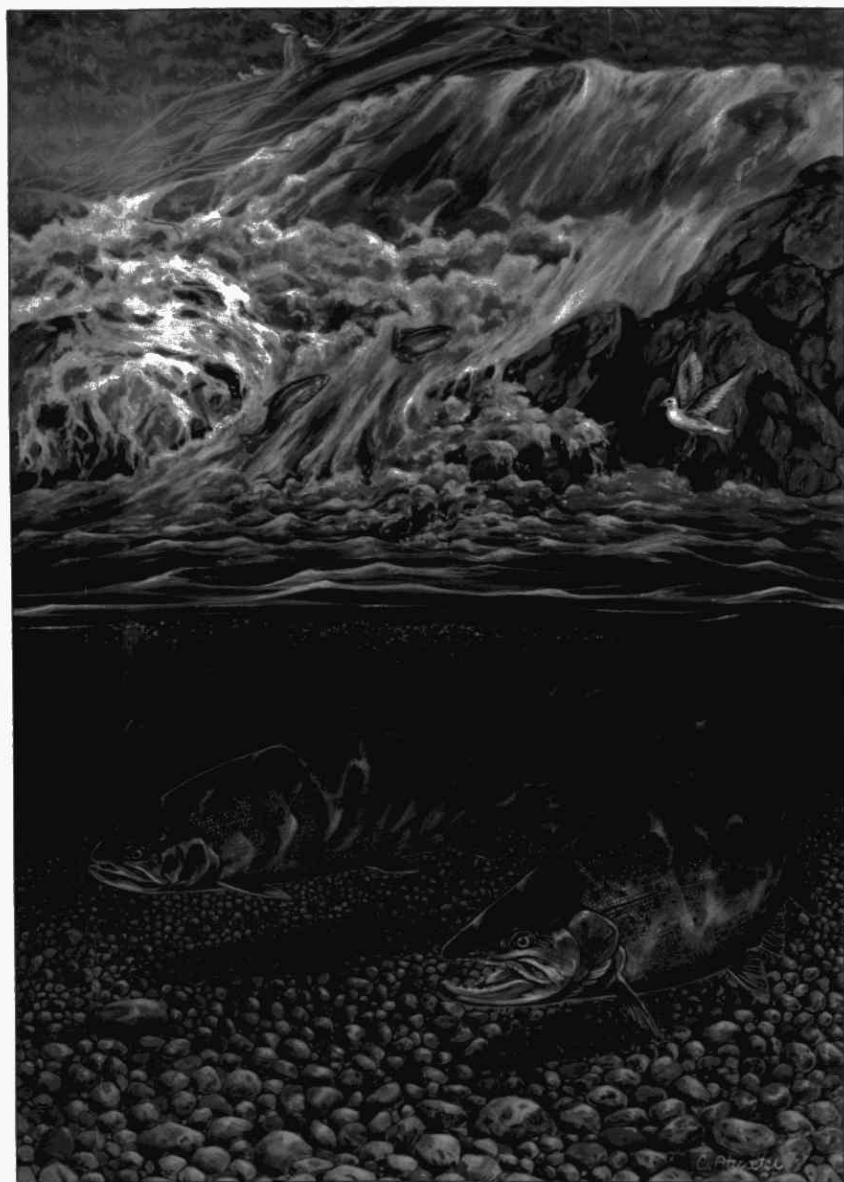
- 1 Mercure
- 2 Mercure
- 3 BPC, n.
- 4 Mercure, BPC et mirex
- 5 Mercure, autres métaux, BPC, mirex
et pesticides
- 6 Mercure et autres métaux
- 7 Dioxines et furannes
- 8 Mercure, BPC, mirex, pesticides, chlorophénols
et chlorobenzènes
- 9 Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)

**Vous trouverez à la page 3 un guide
d'utilisation des tableaux. L'index des
emplacements figure à la page 154.**

GUIDE

1997-1998

DE CONSOMMATION DU POISSON GIBIER DE L'ONTARIO



Ontario